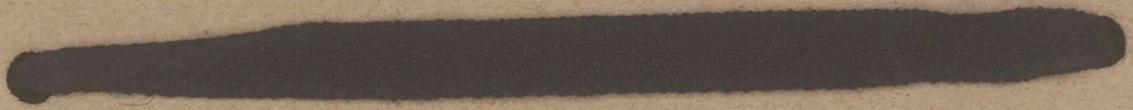


4380

Bibl. Jag.

III

II

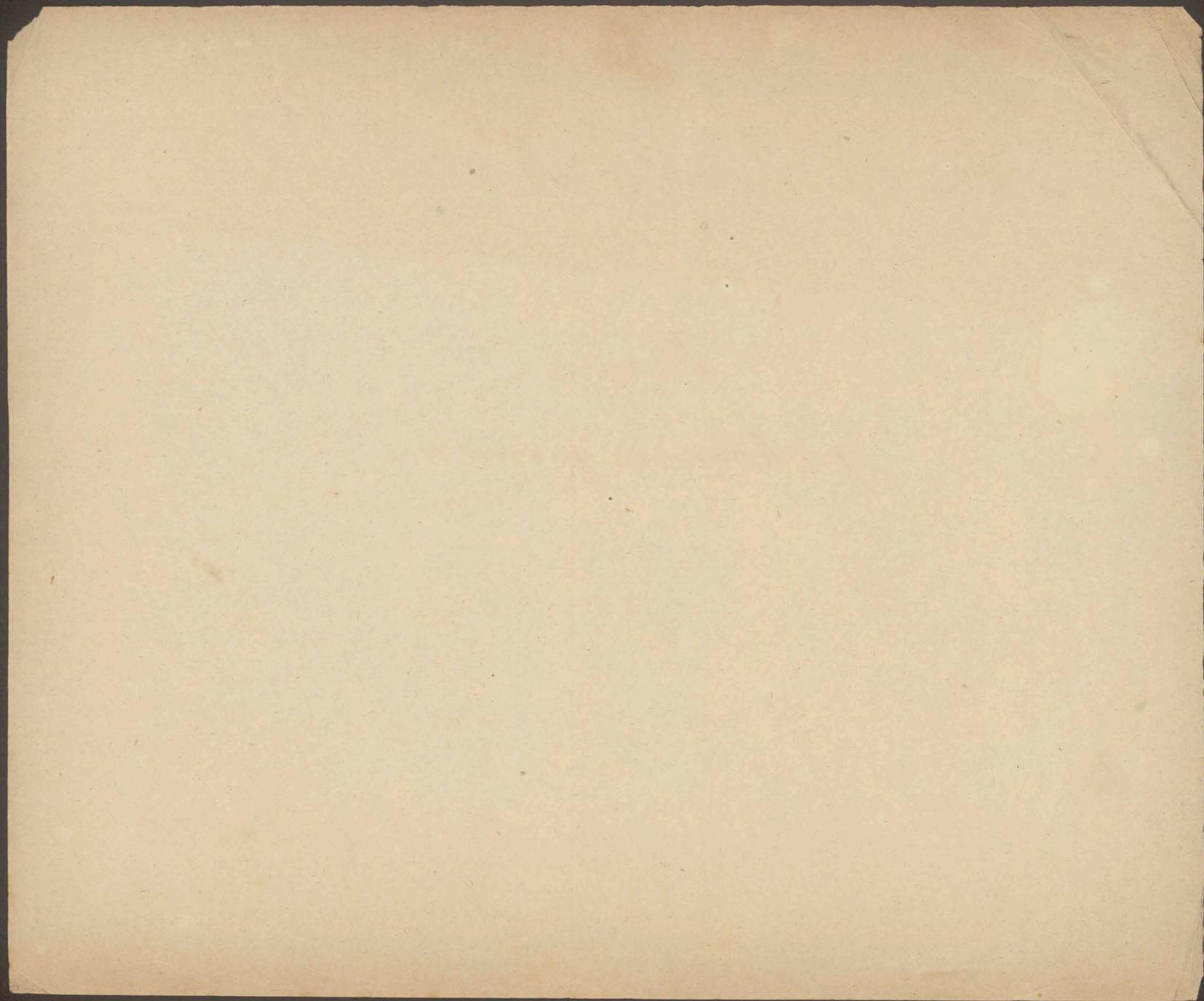


Monumenta Katedralne.

Nawa

proboczna prawa.

1811 1812 in 1811. 1811 prof. 1811. 1811 8 in 1811



Kapł. Szafrancow  
in am. curay

D. O. M.

Agnosce lapis felicitatem tuam  
ad quanti funeris memoriam destinariis,  
in cuius muneris gratitudinem.

Quas te scalpturum docuit, aeternitatis virtutes loquere.  
Perisset Rindrii D. Adalberti in Kłowodz Kłowodcki

Custodis Cracovien<sup>is</sup> Can<sup>onicus</sup> Sandomi<sup>ensis</sup> Prae Solecen<sup>sis</sup>.

Quot titulos sed quot <sup>ita</sup> meritis comparatos,  
Ecclesias Dioec. Crac. tuebatur et <sup>semper</sup> fideliter.

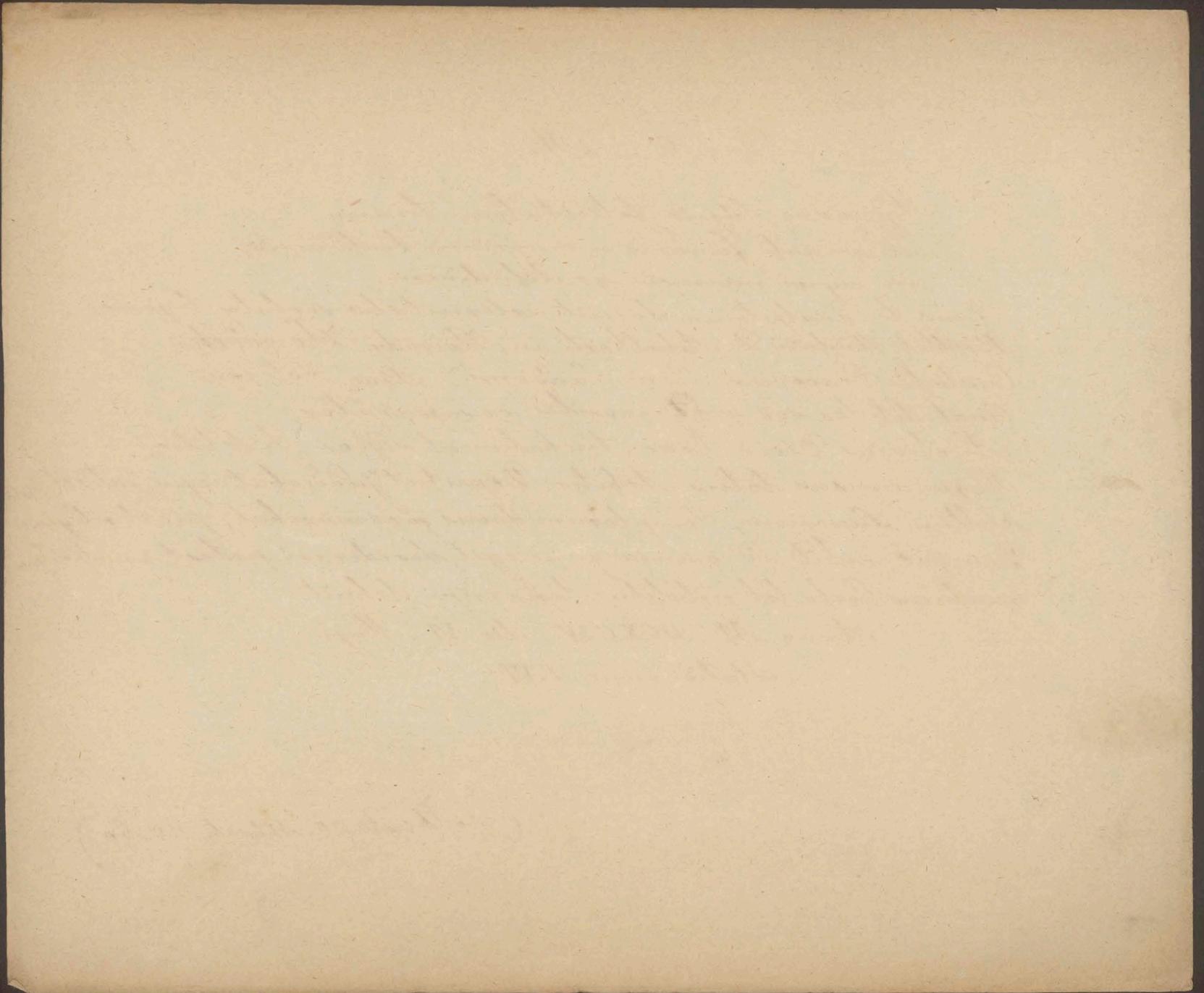
Regni causas toties Arbitr. Deputat. iudicabat aequo, satis et iusto  
cultum Superum, Templorum decus promovebat; pie et religiose.

Denique nihil ad omnia quae egit, desiderari potest, praeter <sup>spem</sup>  
maturus Coelo tot virtutibus teris eripi debuit

Anno M. DCXCIV die VI Maji

aetatis anno LVI.

(Lok. str. 30. Murab. N<sup>o</sup> 60)



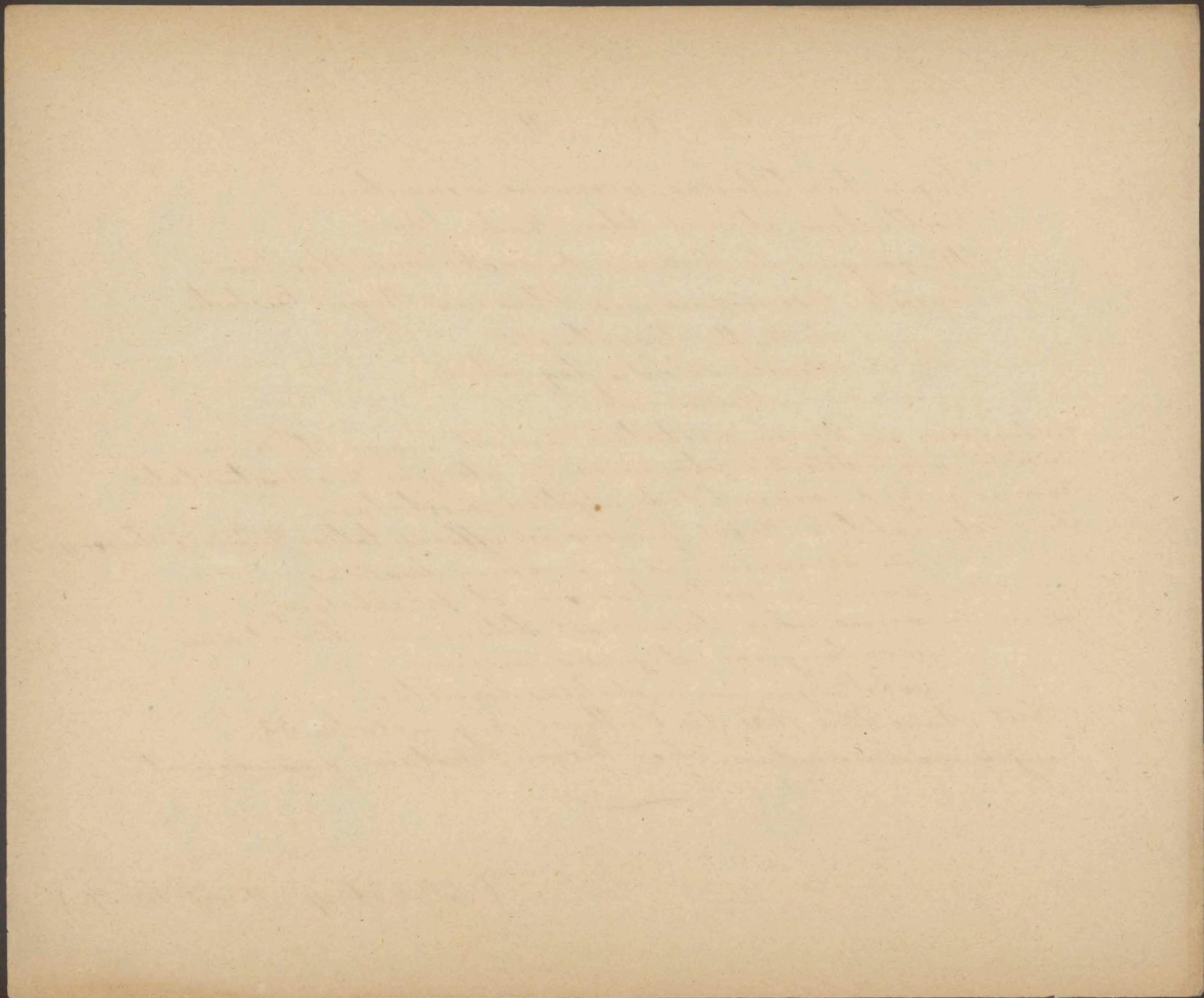
Капел. Сафрањичев  
мрам. камен

D. O. M.

Lapis hic Gloriam perennis oraculum  
Perillustris. olim et Adm. Rñdi. Dni  
Hieronymi de Braxie Rusocki Crac. Ploc. Cañ  
Præp̃ti Oswiecimensis Thesauri Regni Custodis  
S. R. M. Secretarii  
Vocali silentio loquitur.  
Quem ob

eximiam in Deum pietatem, animi magnitudinem  
invictam pro Eccleã Dei zelum, mira in rebz gerendis Dextérité  
Romae quoque coram S. Sede Ap̃lica probatam.  
In Tribunalitis Regni Judiciis in officio toties Judiciis Surrogat,  
in componendis animorum dissidiis  
summam prudentiam vim et felicitatem,  
piam in sacros usus etiam post obitum munificentiam  
aero longiori dignissimum  
sola Digne immortalitas loquetur.  
Obiit Anno Dni 1681 die 3 Mens. Aug. ætatis 52  
cujus monumentum hoc Execu. Testam. proaverunt.

(Sottlyk str. 27 - Murab. Nr. 57) -



Kapl. S. Jędrzej -  
Mar. crax

Alexander de Brroxie  
Brzeski

Canonicus Cracov. Archidiaconus Navichosteni  
S. R. M. Secretarius.

Ob virtutē ingenium et Sacri peculii diligentē curam  
tribus Cathedrae Crac. Praesulibus carus.

Ecclesiae, amicis, pauperibus,  
opera, consilio, liberalitate  
commodus,

non parius bene agere quam vivere desiit.

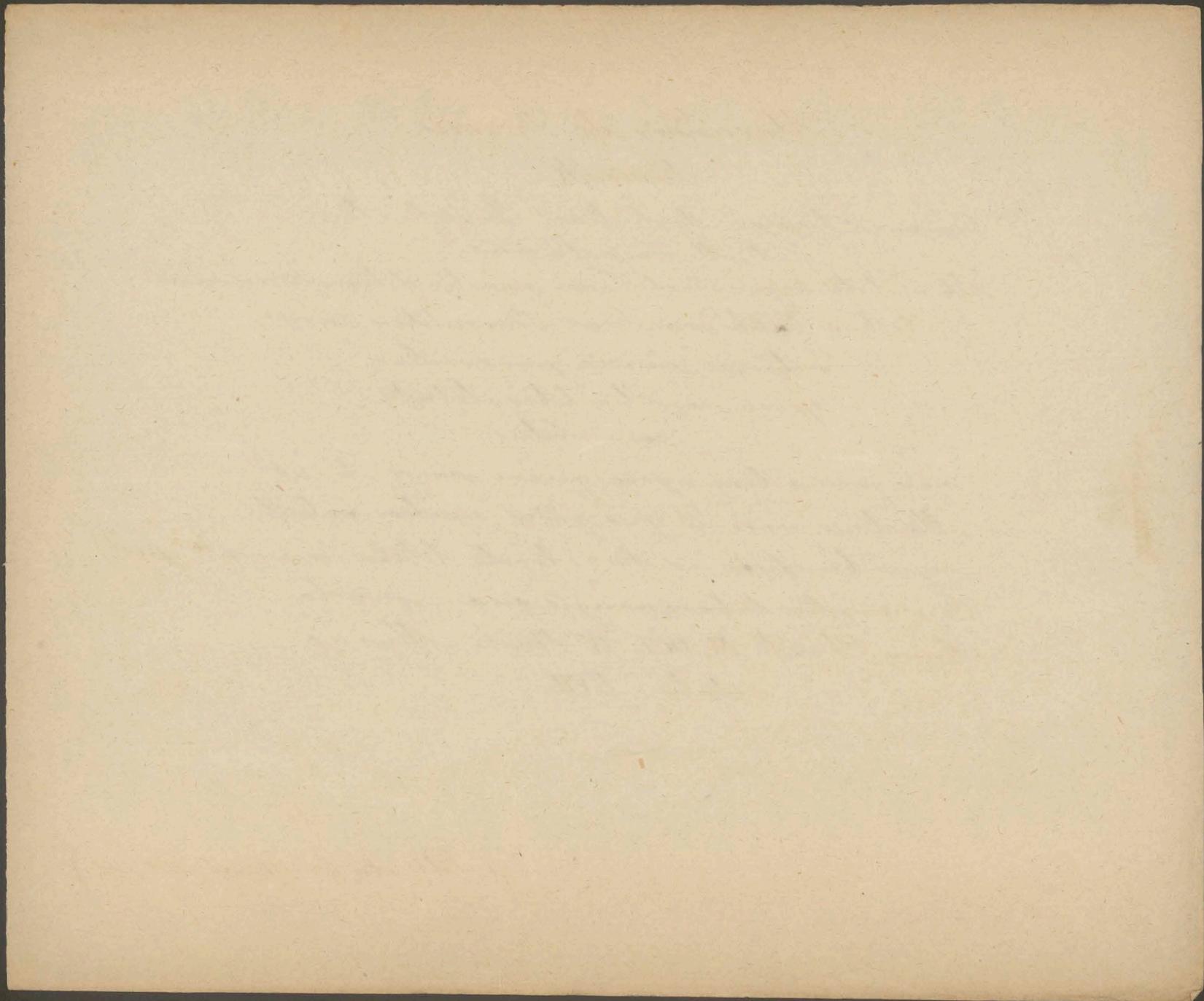
Mortuus vero ad ejus pedes sepeliri voluit,

cujus beneficio in hac Ecclesia titulus consecutus fuit.

Consumptus labore magis quam morbo

Anno Christi M. DCL. IV Kal. Maias  
aetatis LVII.

(Solt. str. 63 - Murab. Nr 141)



Kapł. Szafranców  
m. 1641

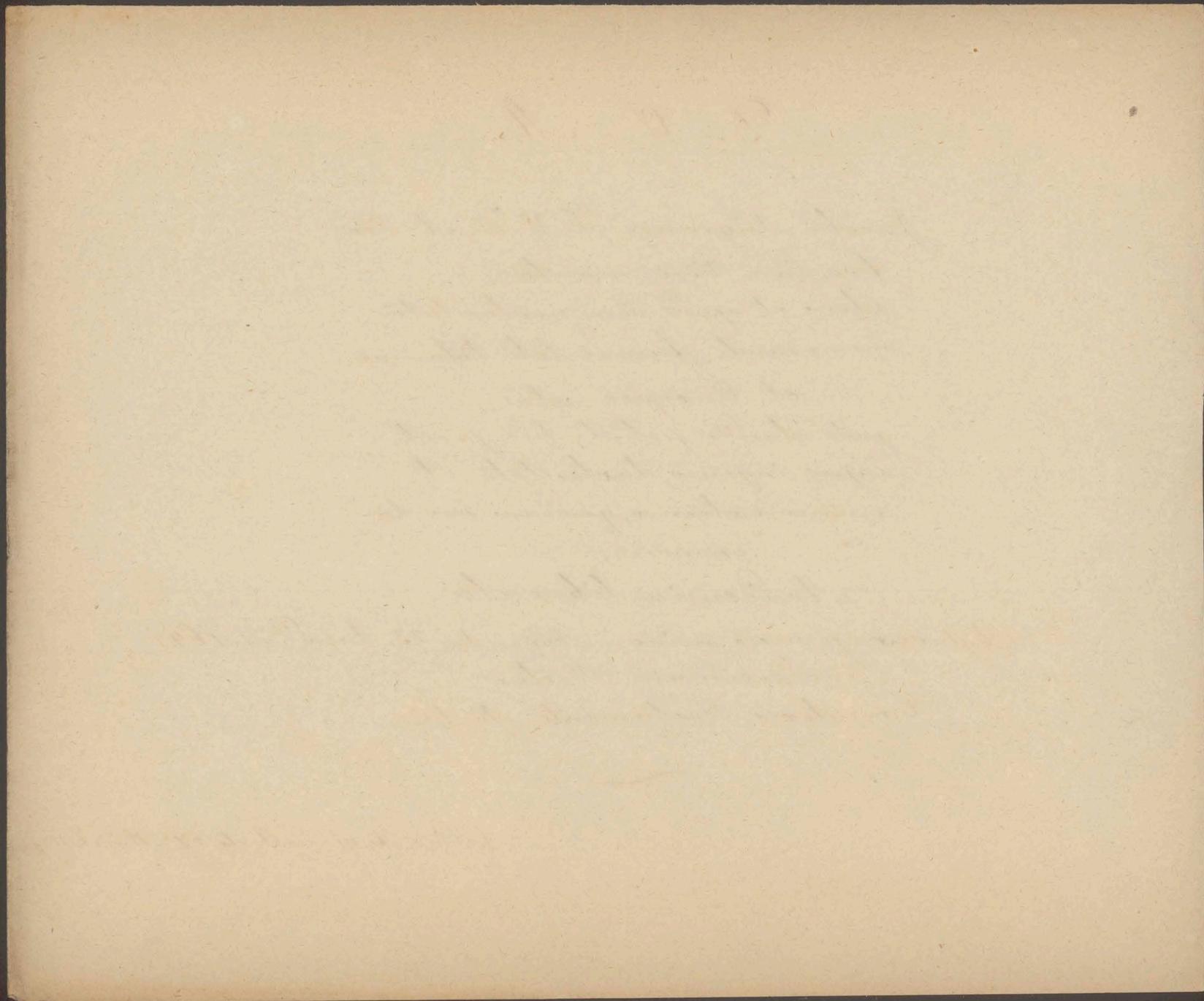
D. O. M.

Jacobi Nayman J. V. D. et Pro-  
fess. Can. Viri meritorū  
pleni et apud oēm posteritatē  
memorandi, famae toti Poloniae  
et Europae notae,  
quod claudi potuit, hic jacet  
cujus ingenio, dexteritate et  
animo extremo, quōdam suo dis-  
crimine,

Academia liberata.

Obyt sexagenario minor Novembr. 23. Anno Dñi 1641  
sedecimum Rector,  
Executores Testamenti p. p.

(Star. str. 41 - Solt. str. 27 - Wiarab. nr. 54)



Kapł. Sandomierski

nam.

D. O. M.

Nicolao Dobrocieski de Dobrociesz  
I. V. D. Cracovien. et Sandomurien. Canonico

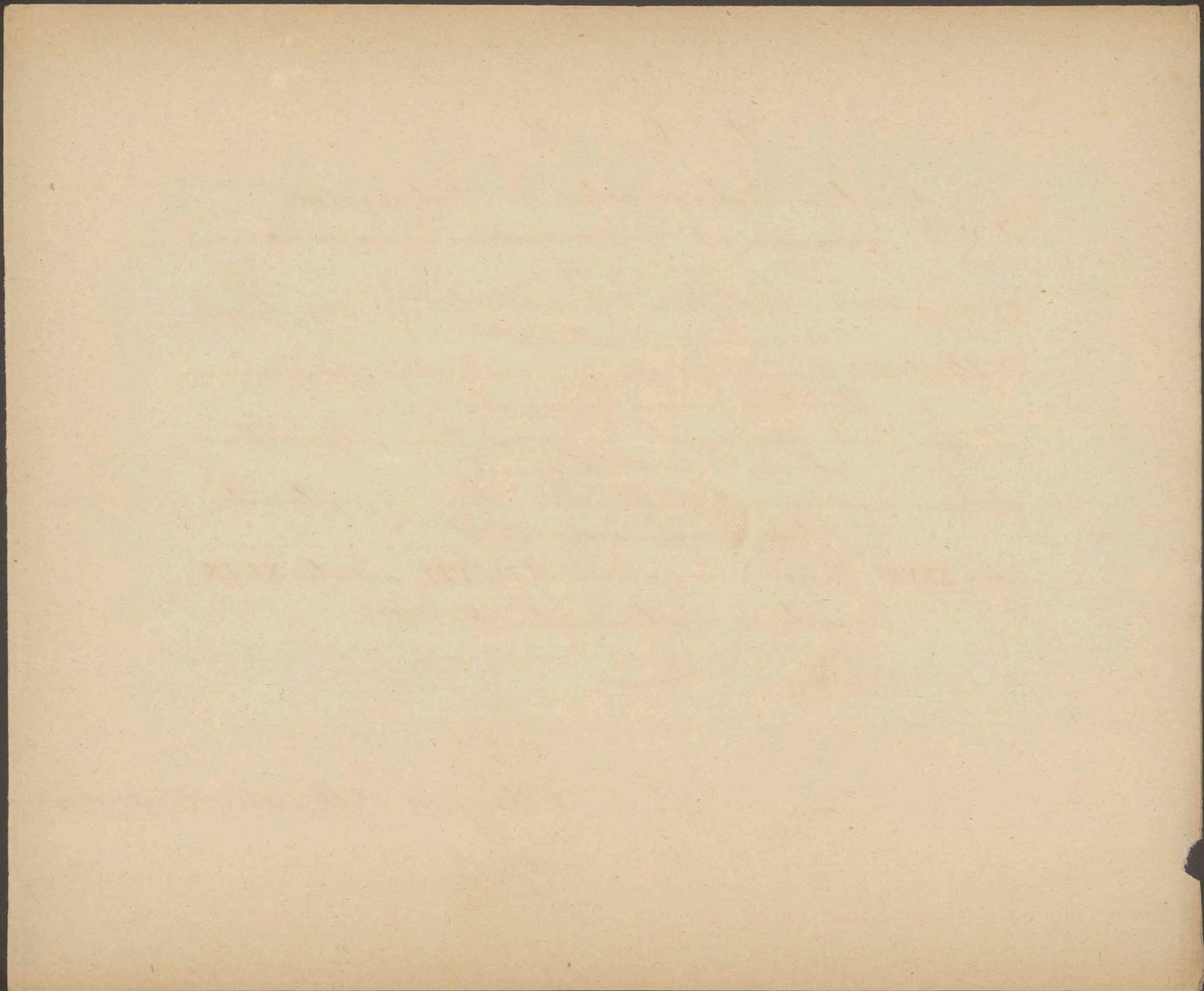
O mors inimica,  
quae priscam virtutem Cleri et Academiae decus  
immature sustulisti.

Deflent pii desertū et gravem verbi Dei praecone  
dolet Dioecesis renovata

Magni Card. Radziwili Episcopi Crac; Cancellar:  
at vos amici et egeni  
dulcem amicum et patronum diu complorate,  
eheu magnus vir obiit

die XXVIII Januarii Anno Dñi MDCVIII, aetatis XLIX  
Executores Testamenti M. P. P.

(Har. p. 41 - Solt. p. 26 - Murab. nr. 53) -



Kapt. Szaprawicow

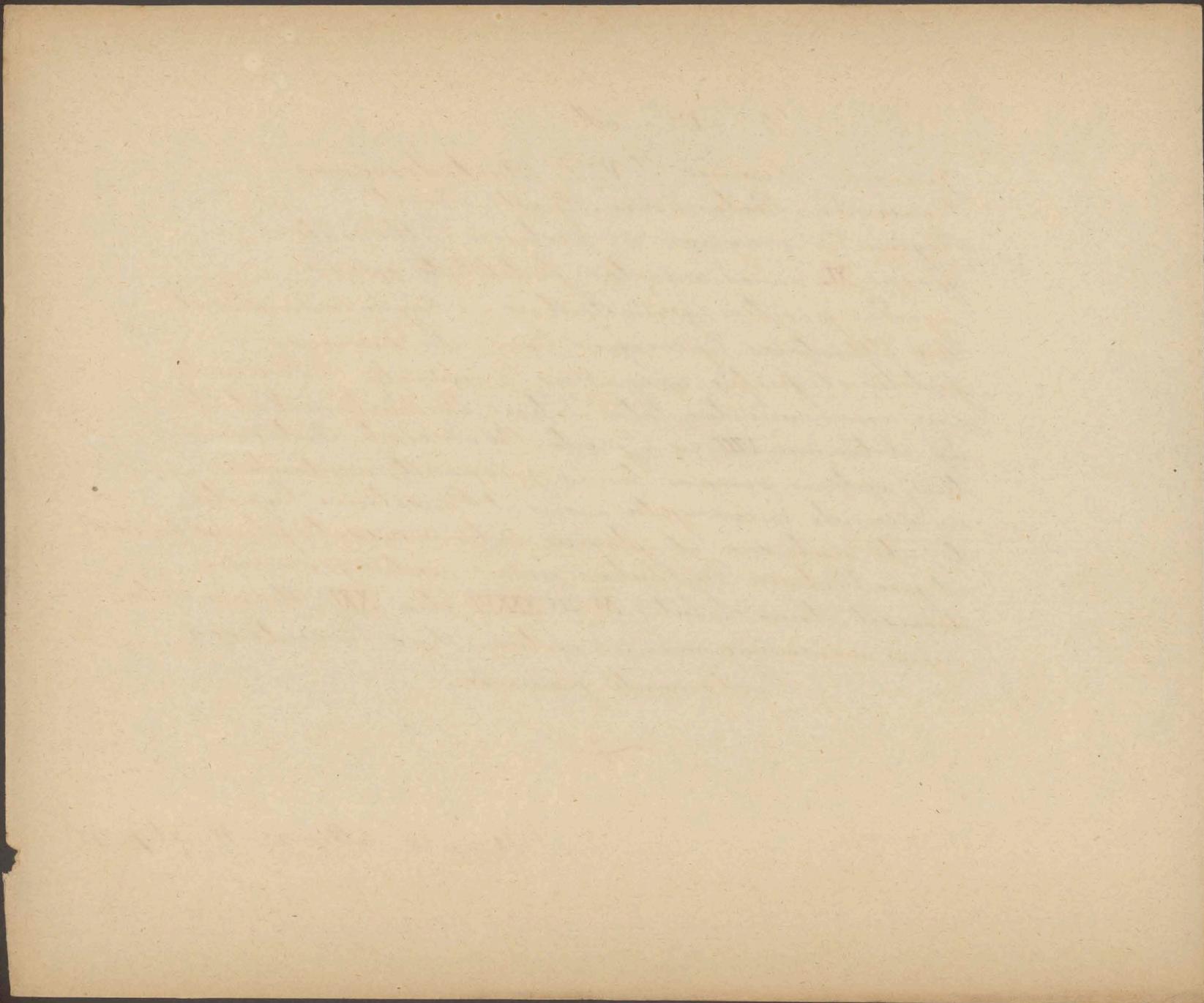
mann.

D. O. M.

Joannes Foxius T. V. D. Archidiaconus  
Cracoviën. Protonarius Apost. Secret.  
Regius Vir magnor. in Ecclesia Cathedrali  
prope XL annos meritor. fidelitate opera  
agendi peritia; principibus in Regno commendat.  
Sex Illustriss. Episcopos Crac. in Diocesi  
fidelis et factis operarius Cardinalis Radziwili  
causarum auditor, Petri Tilicii ad Paulum V et iter.  
ad Urbanum VIII ex Synodo Provinciali Internun-  
tius, optimi semper tenacæ proposuit, sententia  
in dicendo incorrupta, mens et Consilium Capitu-  
li, ubi naturæ et gloriæ satis vixisset; plenus annor.  
et pro Ecclesia Dei labori prope septuagenarius  
decessit Anno Salutis M DCXXXVI die XXI Mensis Febr.  
cujus memoriæ monumentum hoc Executores  
Testamenti posuere.

+

(Har. p. 28. - Sth. p. 25. - Murab. p. 52) -

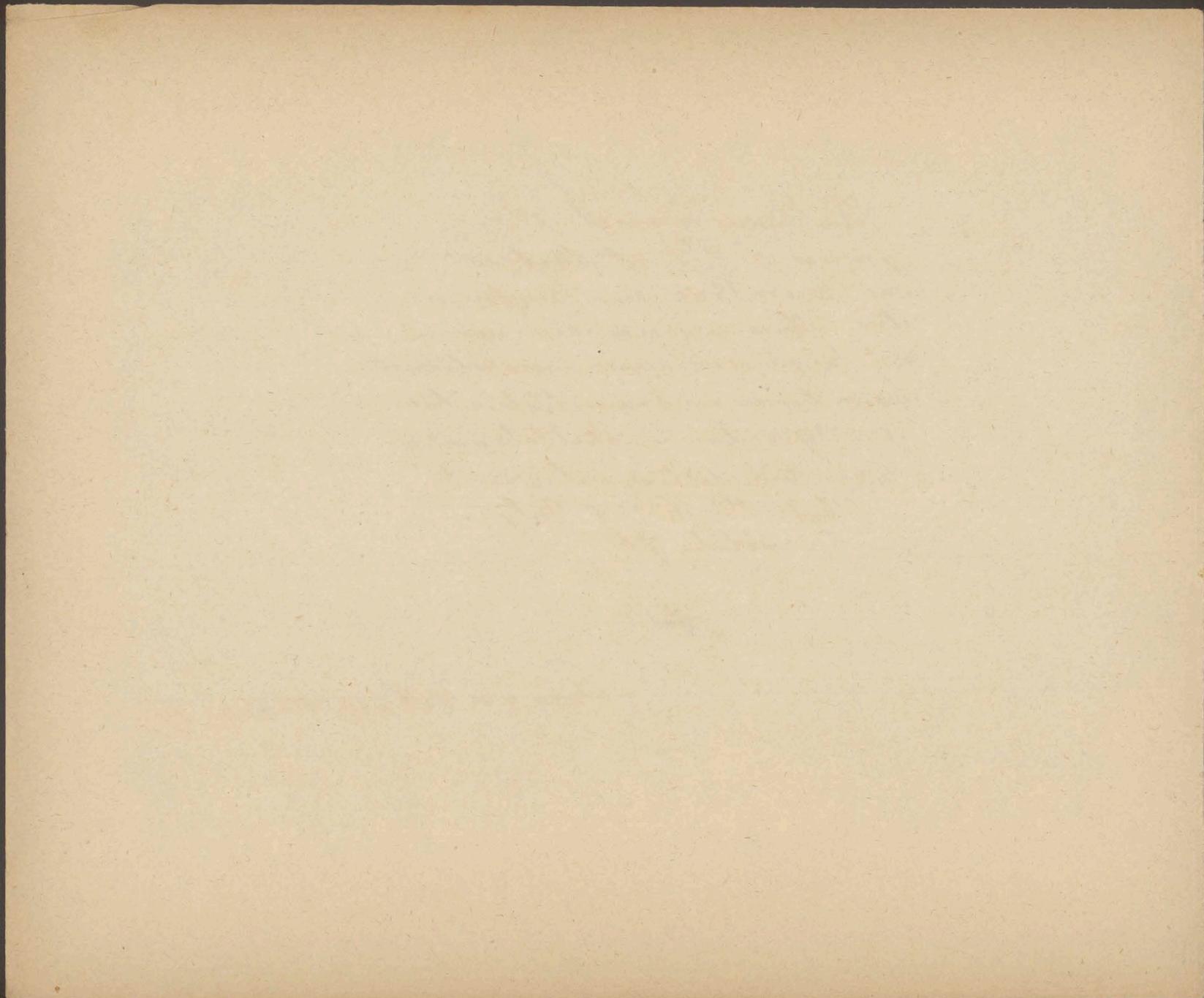


Kapł. Szabracow  
marm. crany.

Rs. Dnus Daniel Si-  
gonius S. T. D. et Profess  
sor Canon. Crac. cum Deo fru-  
atur, illius misericordia: non cu-  
rat longā seriē super inscriptionū  
hanc tamen umbram, testem hic  
ejus Depositae mortalitatis amici  
Executores extare voluerunt.  
Obijt A. D. 1638 8 July  
aetatis 75.

2

(Harum. p. 42 - Salt. p. 29 - Murab. p. 59) -



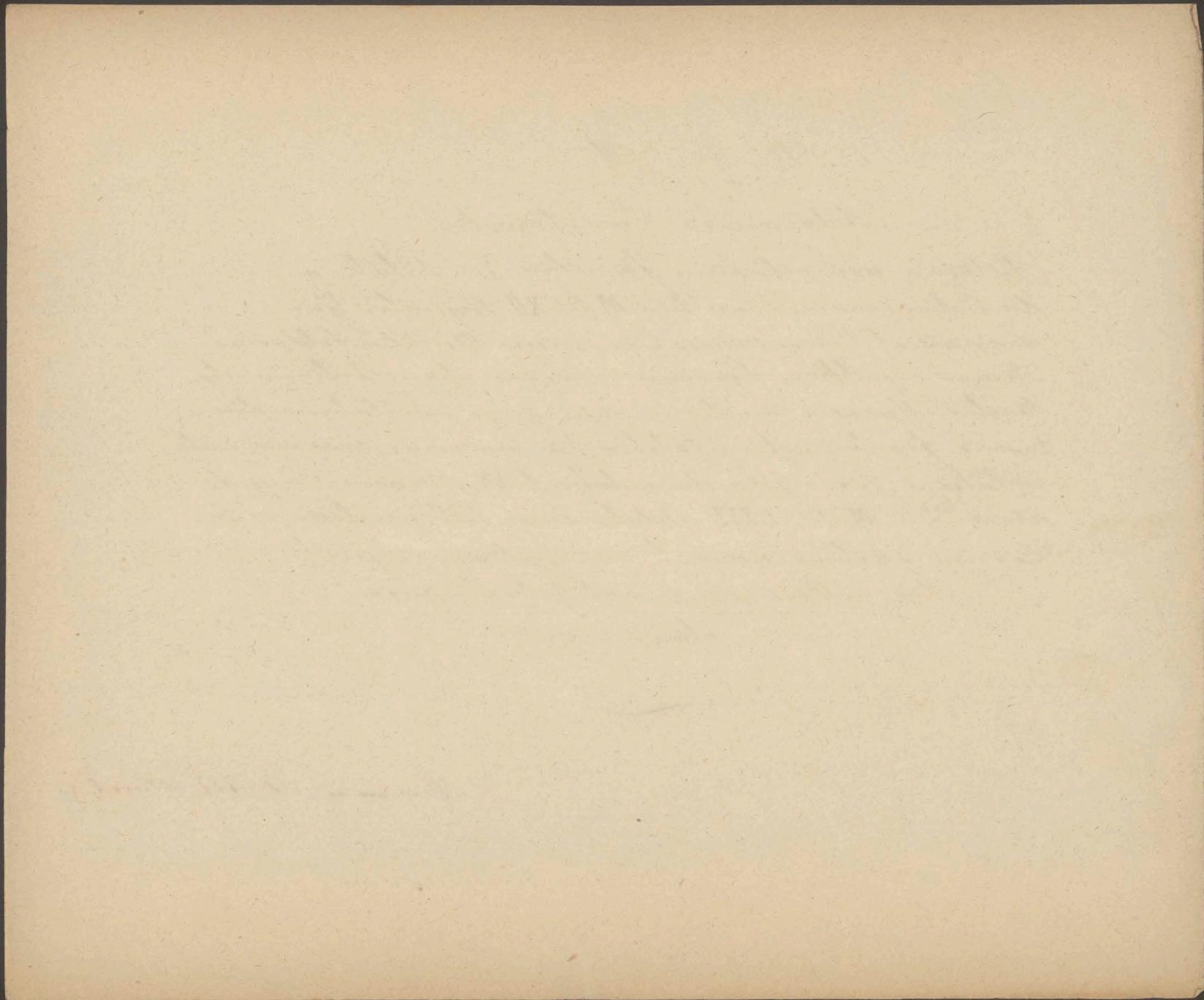
Thapl. Krakowian  
man. examy

D. O. M.

Adrianus Smielowski

Antiqua acervitarum familia in Palatina.  
tu Calissiensis Anno Dñi MDCXII Progenitus Gre.  
suensis et Cracoviensis Canonicus Vir Vitae Solitariae.  
Amans a publica hominum conversatione Continua abs.  
tractus Memoria mortis in cuius jugi meditatione diu.  
turnis fractus infirmitatibus hic Cracoviae ipso sui nati.  
vi Patroni provigilio die videlicet VIII mensis Sept.  
Anno Dñi M.DC.LXVI Aetatis suae LIV piensissime in  
Domino mortuus circa hanc capellam sepul.  
tus ultimam praestolatur resurre.  
ctionem.

(Vienna in Lib. Salt. Marc.)



M. P.

in Reg. str. Król. Ptock.

mar. xxviii.

Deo Opt. Max. sub titulo  
Beatae Mariae Virg. et Beatorum Trium Regum  
Lawisius Episcopus

Sacellum hoc a fundamentis excitavit  
ejus nepos

Nicola, De Michalow Castell. et Capit. Crac.

De familia Rosarum dotavit

Dotacionem

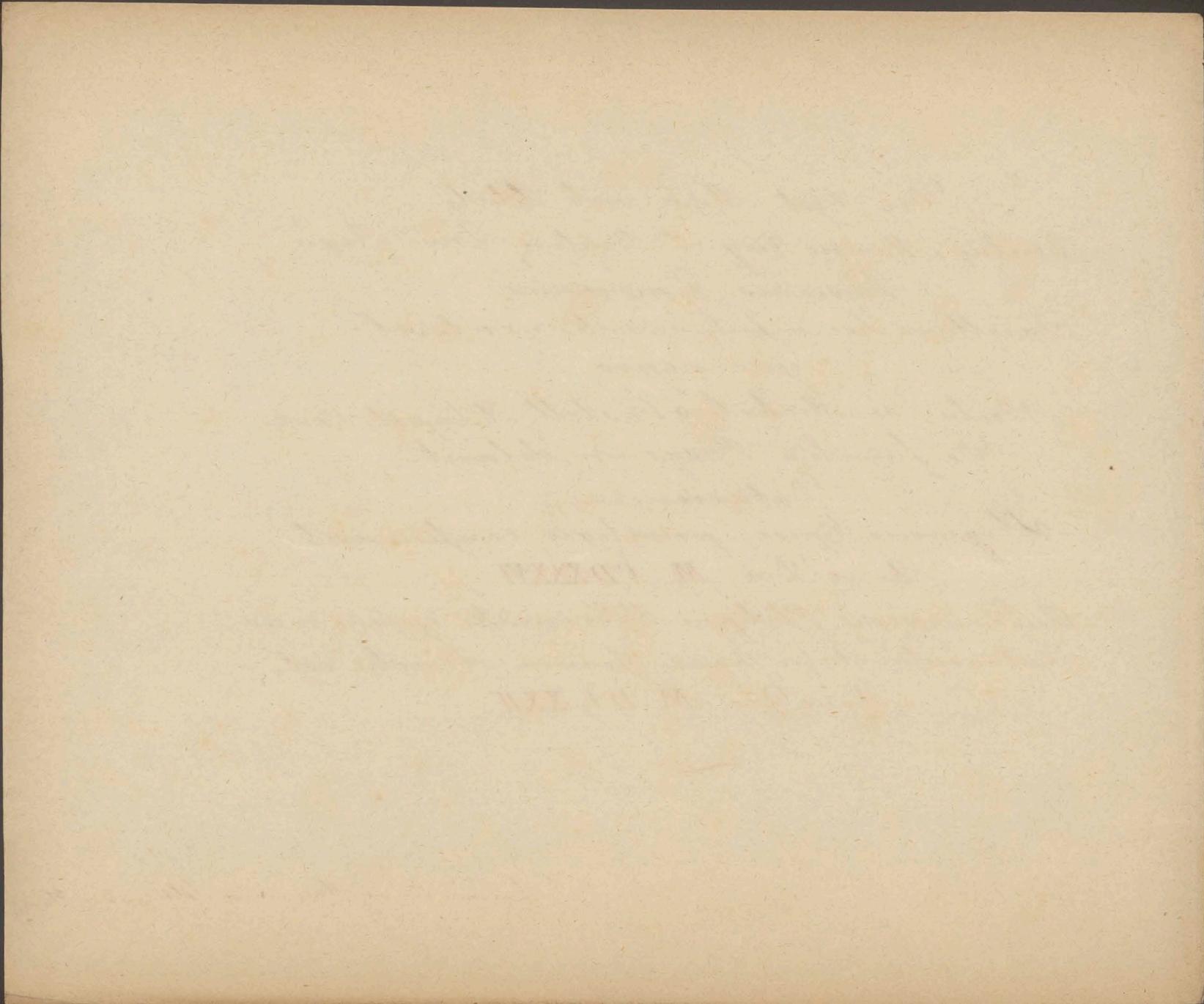
Stignewus Episc. privilegio confirmavit

Anno Dni. M. CDXXXVI

Quod impensis Philippi Padmiewski episc. crac.  
instauratum et in hanc forma redactum est.

Anno Dni. M. D. L. XXII.

(invenia anni in Mar. anni in Solt. anni in Wrocl)



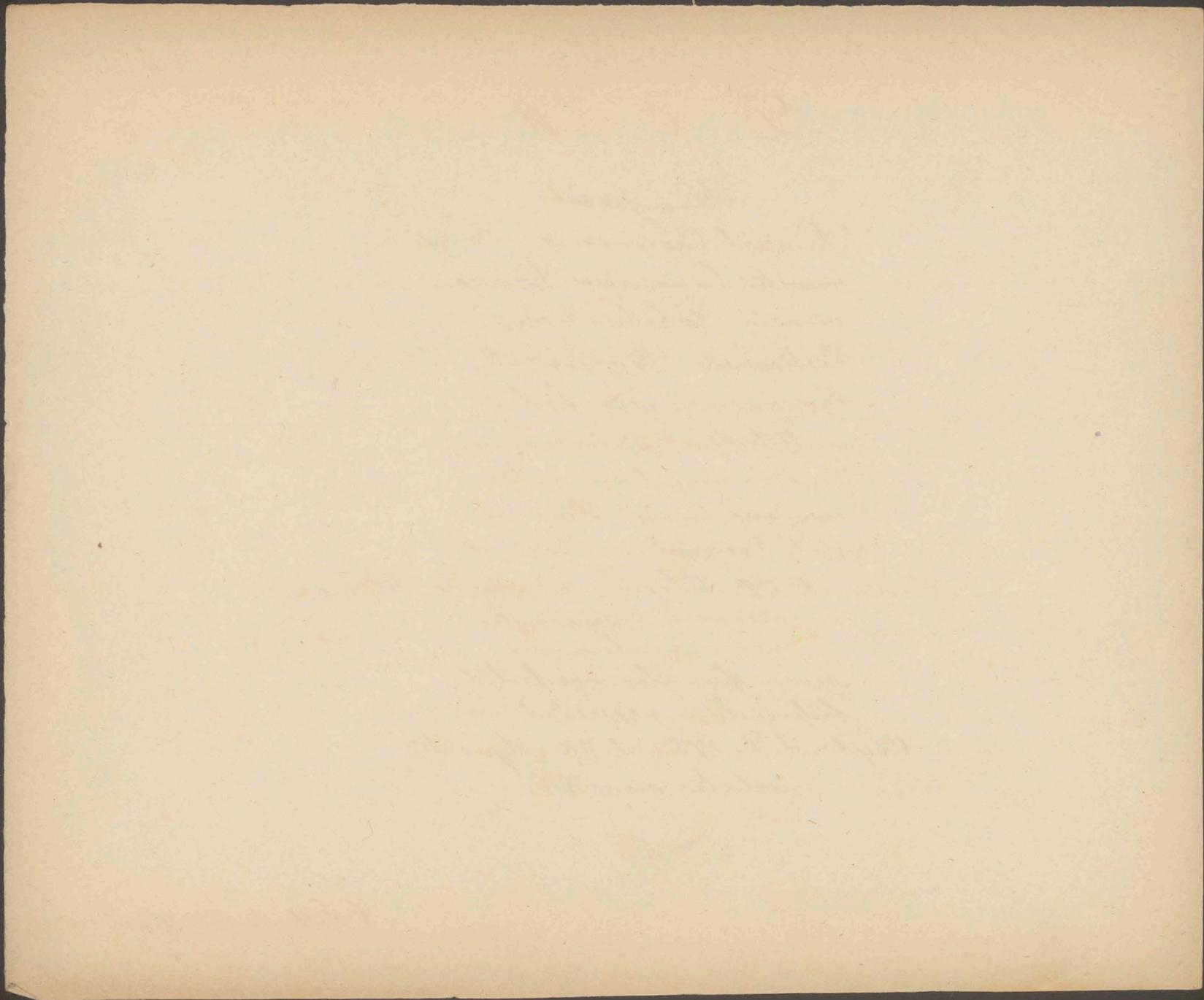
N. pol. 1  
mar. exar.

D. O. M.

Hic jacet  
Samuel Casimirus Sawy-  
kowski Canonicus Craco-  
viensis Scholasticus  
Vistlicensis Praepositus,  
Saxcepanoviensis fretus  
multitudine misericordiarum  
Divinarum, tum inter-  
cessione Beatae Imma-  
culatae Conceptionis Virginis  
Mariae et CC. Sanctorum praecipue Patronorum  
suorum resurrectio-  
nem mortuorum  
quam firmiter credidit  
fiducialiter expectat natum;  
Obijt A. D. 1752 d. 28 Aprilis  
aetatis suae 84.



(Selt. str. 66 - Murab. Nr. 145)

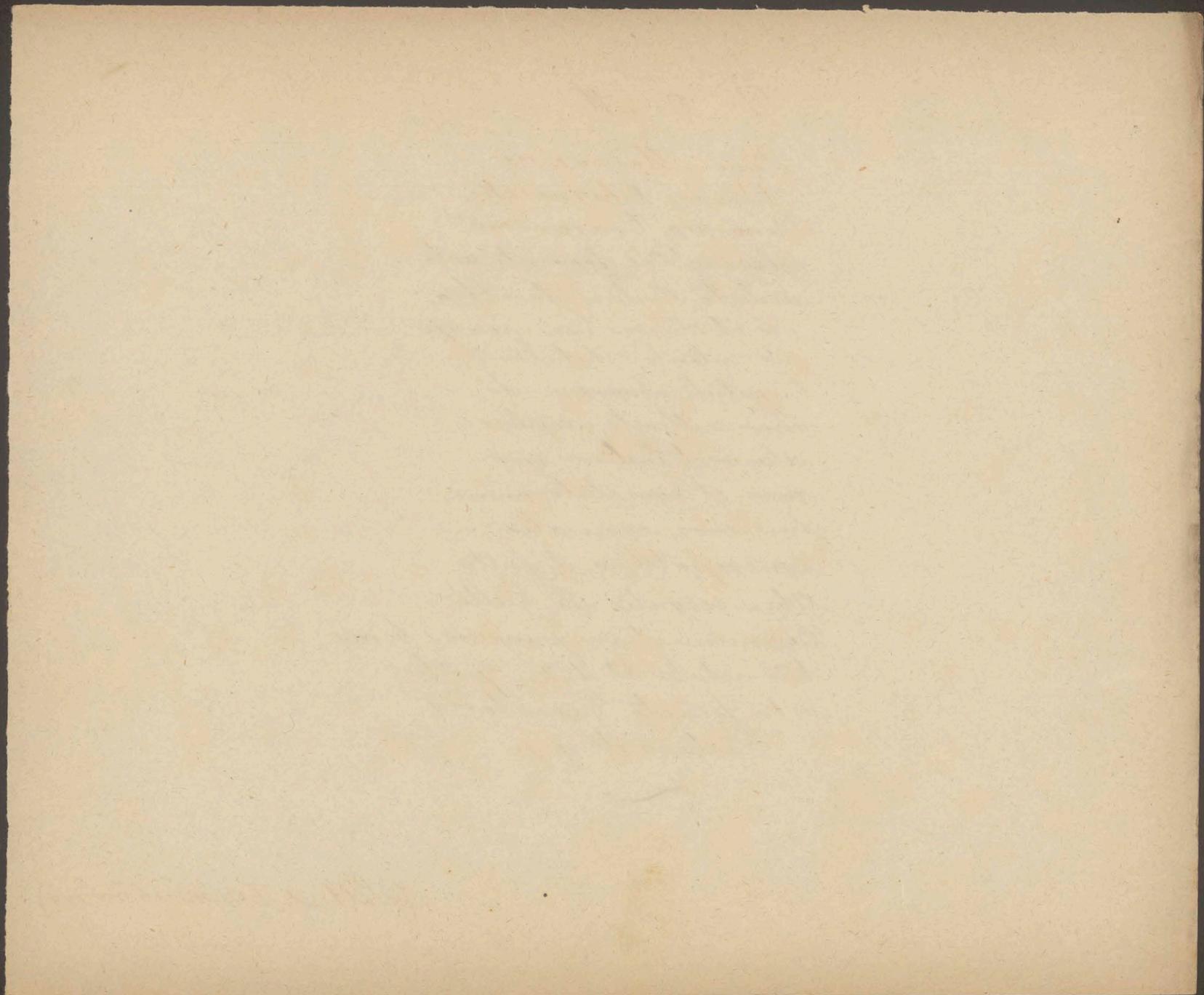


N. pub.  
man. 22. 22.

D. O. M.

Piae Memoriae  
Andreae Olszewski  
Canonico Cracovien.  
Gloriae Dei, ferventi zelo,  
addicto, Ordini devotio-  
nis et Sacris Ceremonijs  
pie intento, Statutorū  
Capituli observando =  
rum sollicito, exēplari  
vita, rectitudine mo-  
rum et comitate omni-  
bus raro, recusatis  
Episcopatibus, dignita-  
tibus erogatis ad Cultū  
Divinum et in pauperes bonis  
Año aetatis 82 d. 2. Aprilis  
vita functo Executores  
Testamenti p. p.

(Salt. str. 65 - Murab. nr 144)



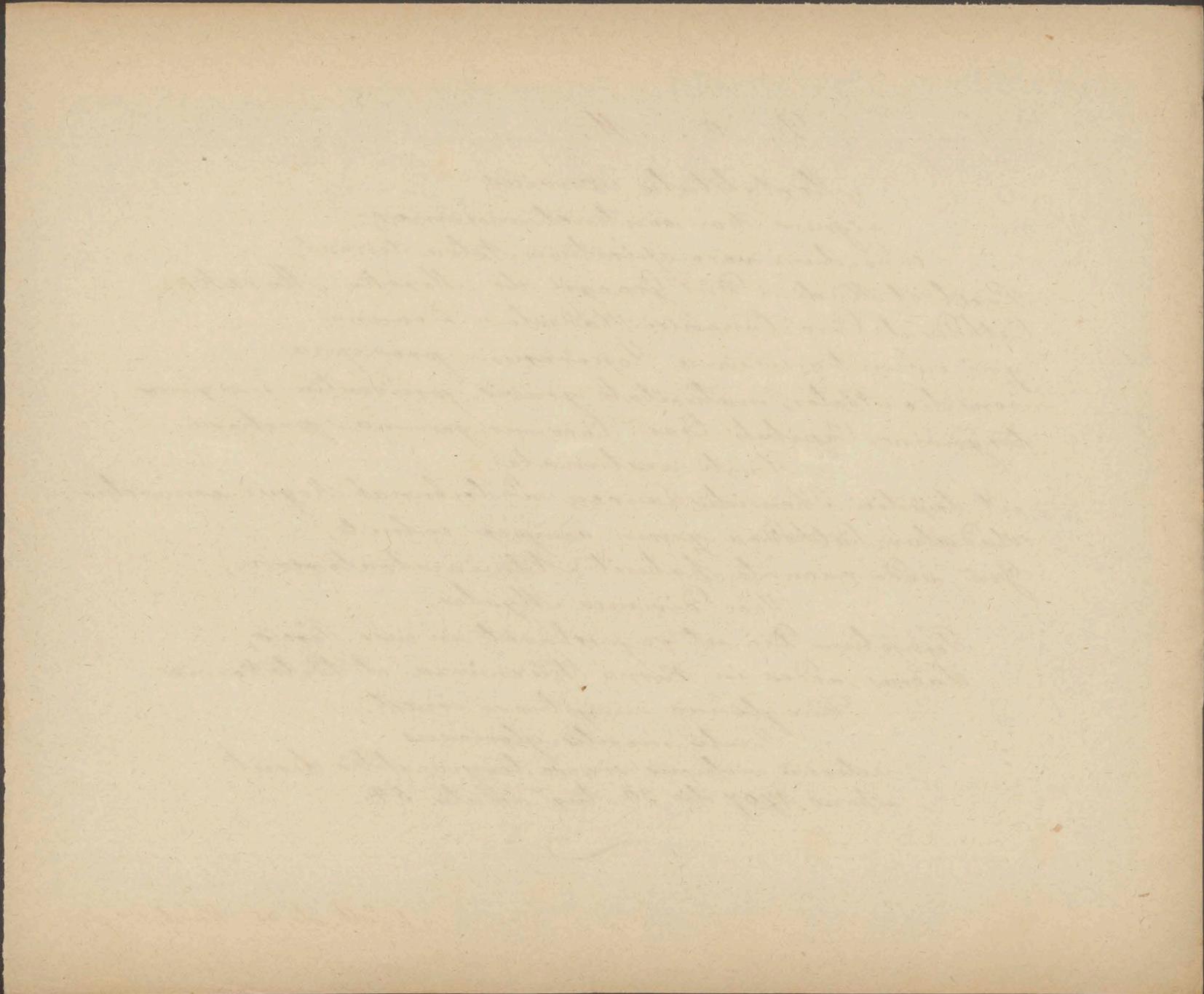
N. post  
mar. ex. ar.

D. O. M.

Mortalitatis exuvias  
nigrum hoc continet marmor,  
candidum vero spiritum Astra tenent,  
Peril et Rindni Dñi Georgii de Morako Moraki,  
Cathedral: Crac: Canonici Vladislav. Decani  
qui ex antiquissima Topororum prosapia  
consilio Nestor, maturitate gravis, prudentia magnus  
tergamine Capituli Crac: Coronae gemma pretiosa  
tanti aestimata  
ut trijolici Themidis Laurea ad tribunal Regni ornaretur;  
Vladislav: Cathedra quem semper coluit,  
Geni sede vacante habuit Administratorem;  
Vere Divinus Mystes.

Templum Dei ut se probaret in esse Terris,  
Sacras aedes in Parva Karamirra et Katskowice  
Dño gloriae sumptuose erexit.  
Tanti meritis gloriosus  
aeternū victurus vivere temporaliter desiit  
Anno 1707 die 30 Aug. aetatis 54.

(Sabb. str. 45 - Miscab. Nr. 79) -



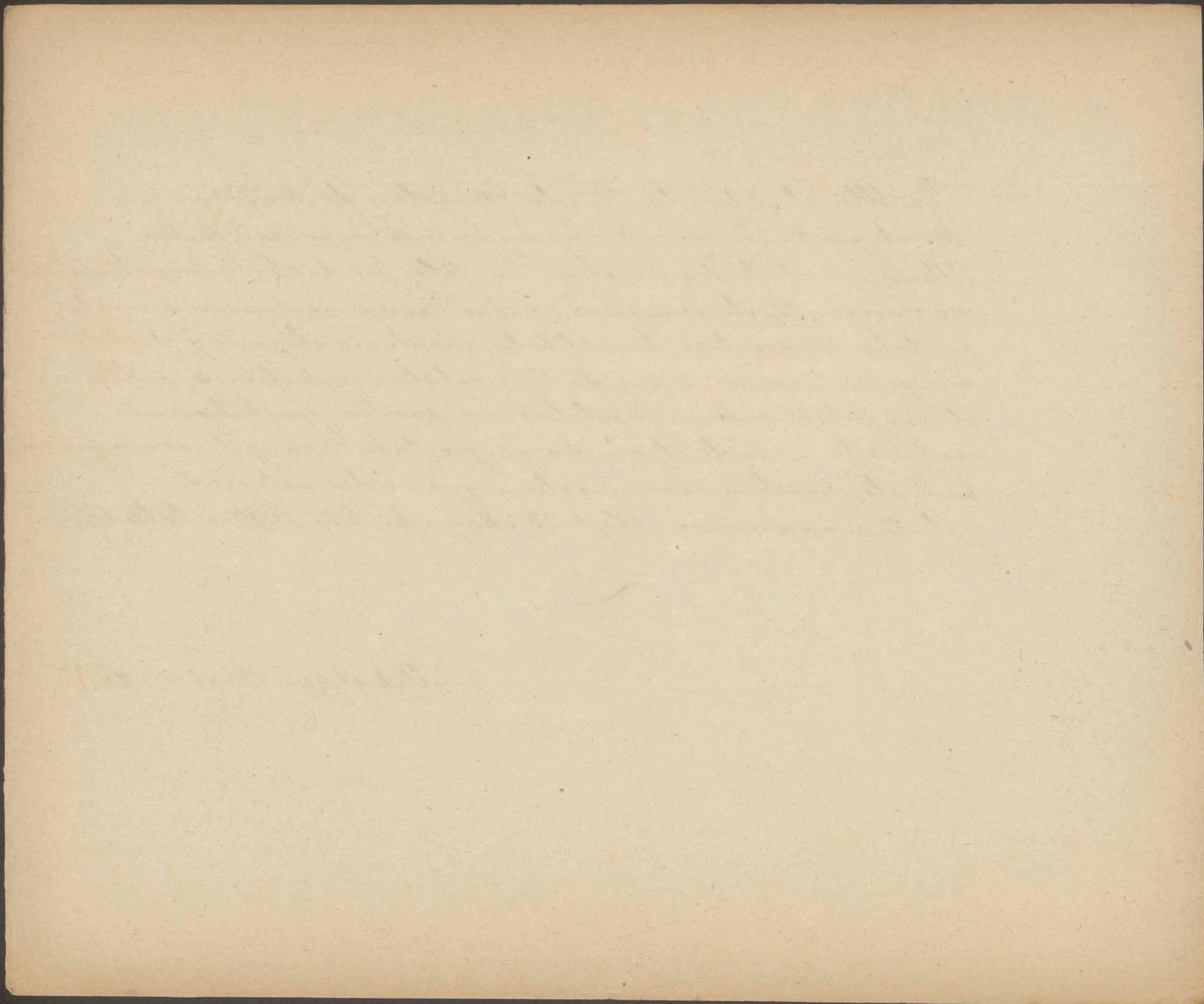
N. nob.  
mat. aut.

inprossio p. 100. Jona III.

Peri Illri et Admodū Rēndo Stanislao de Brudryn  
Brudrynski Cracoviensi Sandomiriensi Canonico S. R. M. S.  
Illustissimi et Rēndissimi olim Dñi Petri Jembicki Episcopi Cracoviē.  
ex Sorore Nepoti carissimo. Avitae Domus novissimo surculo;  
pietatis, innocentiae, humilitatis, candoris, aliarumq̃ virtutū  
insignis nemini secundo, Viro solidae eruditionis cultū  
et singulari rerum Capitularium peritia spectatissimo;  
contemptu mundi et studio paupertatis Evangelicae nunquā satis  
laudato; positum monumentum qui vides aeternā  
salutem apprecare. Obijt 23 May An̄ Dñi 1690 aetatis 67.



(S. Tyk. st. 42 - Murab. Nr. 46.) -



N. pat.  
mar. crav.

Venerab. Stanislaus Kaja de Pabia-  
nice S. R. M. Casellae praeposito;  
qui insigni virtutum pietate et  
vetusta morum gravitate Annae  
Jagiellonicae Polon. Reginae mirum  
in modum gratus extitit, et  
compleures annos Viccedeanatus  
et Penitentiariae officium non  
minus feliciter administravit qua  
suadente senecta summo cum affectu  
deposuit.

Executores Testamenti pass.

Obyt Anno salutis M. DCII die XVIII

Mens. Januarii aetatis LXXX

Sacerdotij LII.

(Soll. str. 46 - Würzb. Nr. 80.) -

Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Presented to the  
Library of the  
University of  
Cambridge  
1877

Faint, illegible handwriting at the bottom of the page.

D. O. M.

Memoriae Christophori a Stuprow

Vzembek

Episcopi Ploensis Ducis Pultoviensis

Ecclēsiac hujus supra 50 annos

Canonici

Præsulis in remota posteritate obpræstantes vir:

tutes, vultuines doctes, exquisitam in rebus Divi:

nis et humanis eruditionem, tum multa præ:

clara munera in Ecclesia et Patria, jinter que

Nuntii Apostolica in polonia fere triennio

vapienter, jiste ac sancte gesta

venerandi

Capitulum Basilica hujus cum gravi mæore tulit

Occiderium Collegæ spectatissimi amore ac

reverentiâ emeriti

Quæ porro in Diocesi Ploensis per annos 13

gubernata, ximii rebi cum prudentia et lenitate

Sociate, vere pietatis, insignium exemplorum Pasto:

ratiun, tum effusæ liberalitatis in aedes sa:

cras, in hospitalia, in fundum vaurdatum so:

ni confectorum, in levamen miseris oppres:

sum reliquit munimenta, illustrem li locum in

Sathis Ecclesia inter ceteros quosque Episcopos

justissime asserunt.

Vixit annos 75. obiit Cracovæ 9<sup>to</sup> Septembris 1798

Conditus in hac Basilica quam in omni vita

singularius dilexit

D. O. M.

Simon Opolewski

Joannis olim Matachowski supremi  
Cancellarii Regni Clienti. Filiorum  
Eiusdem Cancellarii Marschallorum  
et Palatinorum Familiarum. Nepotisque  
Joannis proceptorum qui post civiles  
curas sibus familiis a se suble-  
vatis statum Ecclesiasticum am-  
plexus in Borussiae Archiepiscopus  
Vitis sui alumni et ad Salus  
Eiusdem (Abbatibus dignitatibus  
Ecclesiarum Cathedralium) exim-  
plaris curatus vixit; et vir ultra  
Octoginarius Pomeraniae officiis  
nunquam defessus die 20 Aprilis  
1806 anno decessit ac in sua  
Pomerania quiescit. Matri Joann-  
nes Matachowski grati animi  
monumentum de consensu hujus  
Capituli posuit.

N. Pab.

pena de un ar. char.

skot nos. Wódz. Potocki.

D. O. M.

Piis manibus

Michaelis de Granow Wódzicki  
Episcopi Praemyshiensis Cancellarii Regni  
Viri de religione et Patria Meritissimi  
A. D. MDCCLXV Aetatis actae LXXXII

Varsoviae denati

in Tumulo patrum ad Ecclesiam Archiprebyteralem  
Cracoviae quiescentis

Hic olim

Ecclesiae Cathedralis Decani  
Trium Episcoporum Generalis Vicarii  
Sede vacante bis administratoris  
Laboribus exemplis benefactis  
Florentis.

Monumentum poni curavit

Gratus Nepos Elias Comes Wódzicki  
Capitaneus Jurisd. Crac. Gen. Min. Pol.

(Graniczka piórkowej mięc go niema-  
nowek: w Wrsab.)

XXXV

MCCXXI

*N. pol.*  
*Obiit d. xxi. de. Praesb.*  
*mar. 1786.*

D. O. M.

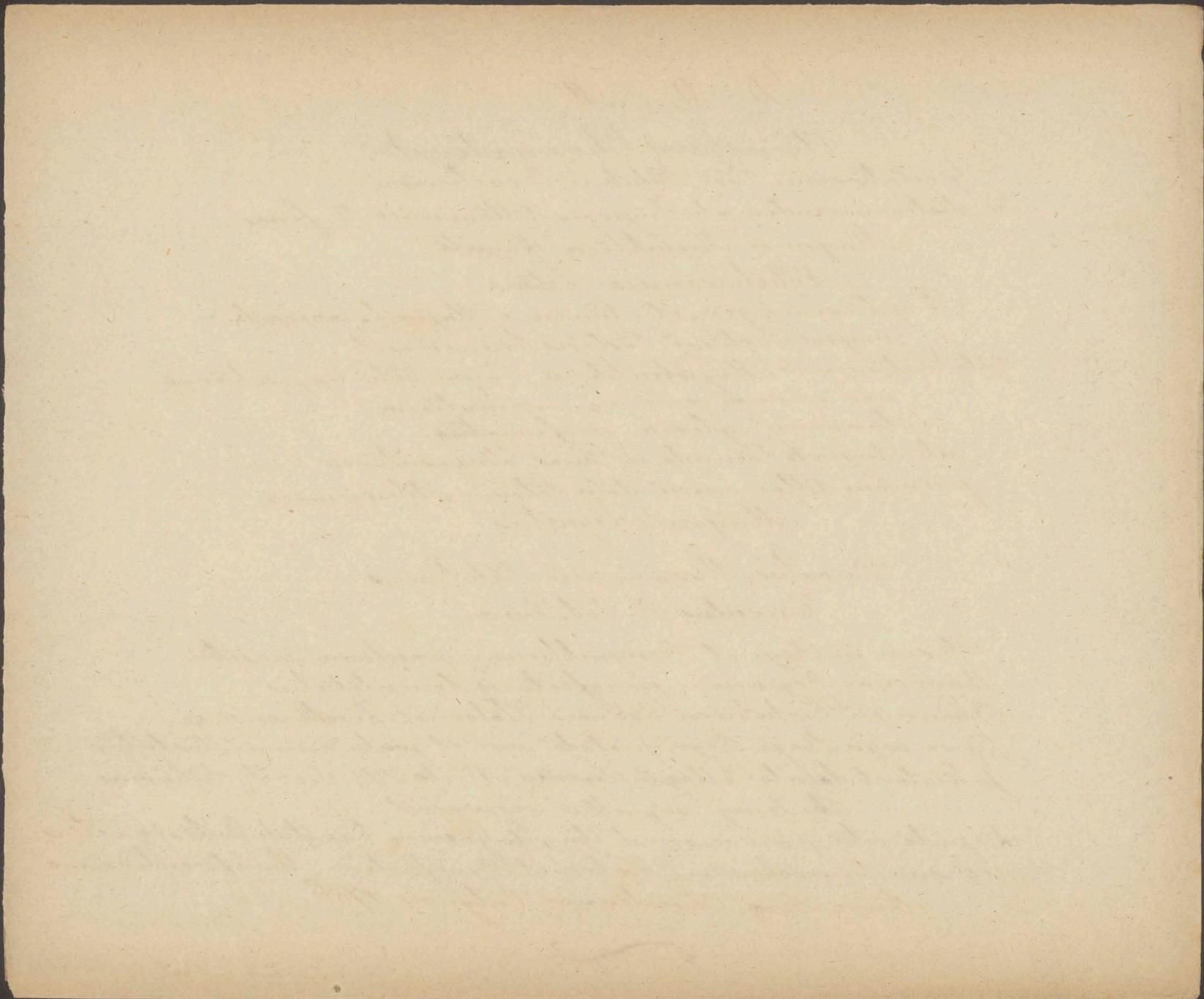
Stanislaus Chomentowski  
Spectatissimi Viri Palatini Braclavienſis  
ad determinandos ab Imperio Ottomanico R. fines  
Magni a Republica Legati  
Nobilissimus Filius  
Amplissimū gen, et Nomen a Majorib, acceptū  
majus auctiusq̄ Posteris transmisit  
Splendidissimis Magistratib, cū Summa Gētis approbatione  
nec minore sui commendatione  
Suorumq̄ gloria perfunctus  
ab Augusto Secundo ad duos Imperatores  
primum Ottomanicū dein Petrum Alexievicū  
Magnus Legatus

Ducatus Masoviensis Palatinus  
Exercitus R. Pol. Dux.

Ob sua in Rege et Republicam proclara merita  
Bonorum Regionum praefecturis locupletatus  
Radomienſi Drohobicenſi Dolinenſi Klotorienſi Kivolinensi &c  
Ipse erga Regē Regū pietatē suā et gratū animū testatus  
fundato et delato Collegio Sacrae A. E. de P. Soc. S. Saboriae  
ibidemq̄ sepultus requiescit  
Lapidē istū poni curavit Un, de Gremio Capituli Ecclesie istius  
Uti suo Benevolentino Tutori et Benefactori Munificentissimo  
Anno Aerae Christianae Vulgaris 1786.



(nicma narok w Murab)



N. pat.  
negotiorum Chementar.  
max. curam.

D. O. M.

Illustrissimo Excellentissimo Dño

Joanne Tarto

Magno ex Comitibus Regni ad Sūmū Pontificō  
stabilicndorū Concordatorū cum Sede Apostolica  
à federata Republica ad Augustum Tertium  
accelerandae Regni pacificationis causa

Legato

Amplissimis Magistratib<sup>us</sup> in Republica conspicuo  
primū Subdapifero M.D.L. subinde Lublin<sup>ensis</sup> mox Sādomir

Palatino

Legionis pedestris Moderatori Supremo Tribunalis Regni  
bis Mareschalco

Bonorum Regionum insignibus praefecturis  
Sokalien<sup>sis</sup>. Medicen. Jaslen, nec no<sup>va</sup> Gradatu Podolien. dotato  
Collegii Sacrae Familiae Scholarum Rarum in Epole  
et Tempeli in quo requiescit  
Fundatori.

Lapidem istum posuit Unus de Gremio Capituli  
suo Avunculo et Benefactori Amplissimo  
Anno Aere Christianae vulgaris M. DCC. LXXXVI.

(wie ma nawet w Wund<sup>3</sup>)

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

NO. 183

*[Faint signature or flourish.]*

*[Faint handwriting in the bottom left corner.]*

N. 1. 106.  
man. 1200y -

D. O. M.

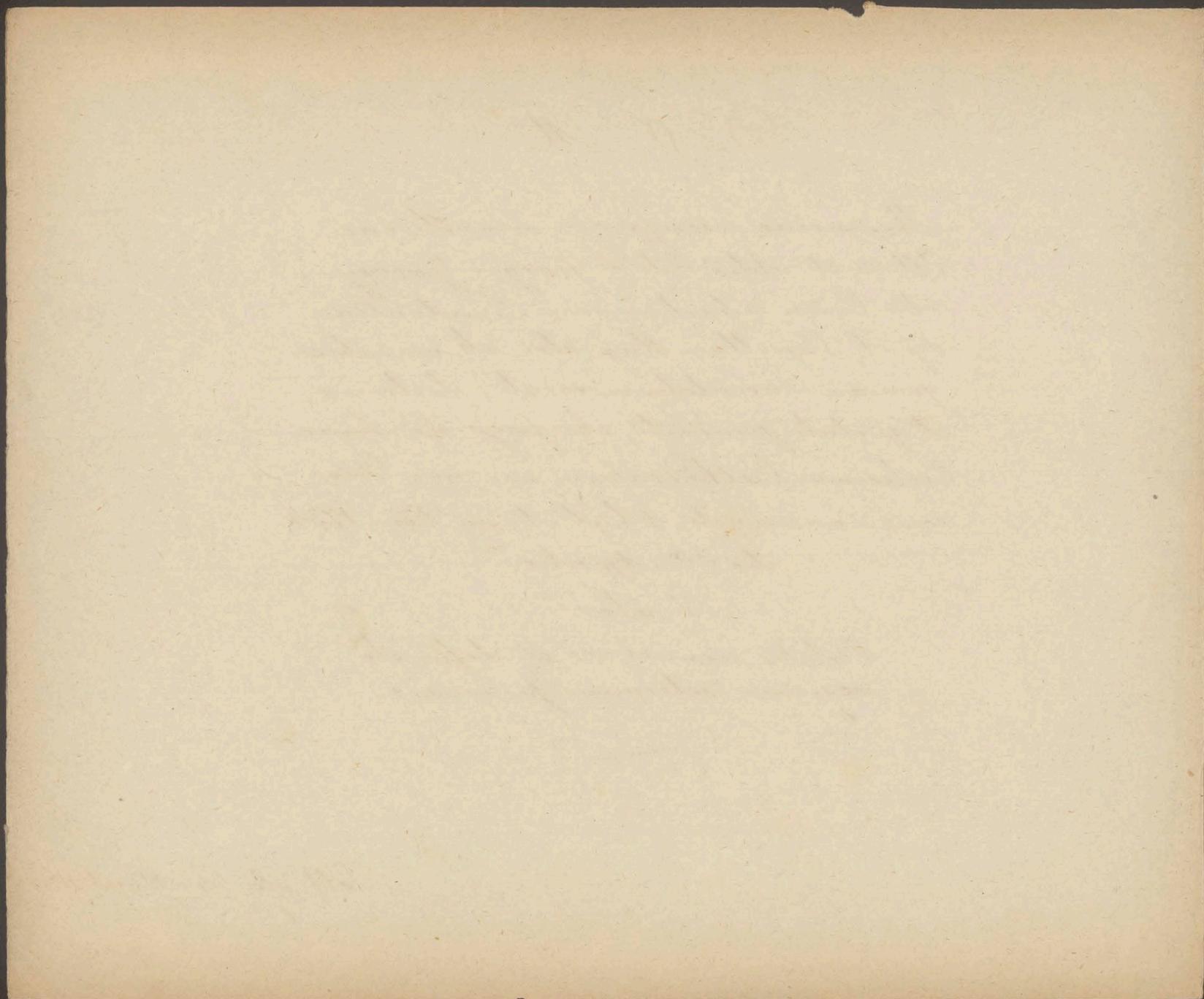
Memoriae nunquam moriturae  
Illris et Adm̄ Rēdi D. Georgii Gorox-  
ski Cānci Sbarbimirien̄ Poenitentia-  
rij et Casellae Magistri, ab omnibus  
gemina Sacerdotum vocati; doctrina  
et pietate praediti, obsequijs ad hanc  
Ecclesiam Cathedralē, nec non Dioce-  
cesis consumpti. Obijt Anno Dōni 1734  
die 30 Aprilis.

Viator

Virtutes aemulare et defuncto,  
requiem aeternam praecare.

~

(Soll. str. 64 - Münsb. N. 143)



Arcauskij.

Calista Venestai Arcauskijae F

Antiqua generis nobilitate insignis  
Hans animi, ingenique dotibus

Et omnigenarum virtutum exemplo insignior

D. XXIX Jan. a. MDCCLX Michaeli Angelo Teani principi  
nupsit

Quem sua virtus non minus quam Avita Cajetana stirpis  
Decora commendant.

Ex qua et summi pontifices Pelasius II

Ac Bonifacius VIII orti

Et quam plurimi pacis et belli artibus viri prestantes

Hae gemina vita sobole

Unica mariti deliciae matrisque solatium superstes

Immatura morte abrepta annos nata XXI mens XI dies X

Obiit in Castro Gandulphi D. XXIV Jul. a. MDCCLXII

Ossa ejus Avita Cajetana gentis monumento ~~in~~ inlata

Romae in Aede Prudensianae Martyris sacra condita sunt.

Memoria titulum filiae carissimae

posuit Rosalia nata Lubomirska mater infelicissima

Quae amissis brevi tempore liberis tribus  
ubiquequam aetatem elegit

"plorans filios suos et volens consolari  
"quia non sunt"

---

Wodzisicki

Franciszce i z Eranowa Hr. Wodzisickiemu Ordenu S. Stan.  
Kawalerowi po 76 r. życia 1804.

(Lofie z Hr. Terasinickim roku 1815 życia by 2m artym najukochańszym)  
Dla usposadzenia <sup>Wodzisickim</sup> ludzkości wojnym

<sup>Sudzie</sup>  
Jan Kant. z Gran. Wodzisickiemu kan. kat. Krak. opat. Mogilskiemu  
osta kat. kawal. po dwakroć Trybunatu przerwani, dobroczynnemu Annyjowi  
swemu po 76 życia roku 1819. 2m artemu

Ten pomnik uszyznowi i zaku Stan. Hr. Wodzisicki byłty Przes Senat  
H. M. Krakowa i Senator Wojewoda Wiel. Pol. powiżył  
postolniami powożymy domu ich polecają.

---

M. prob.

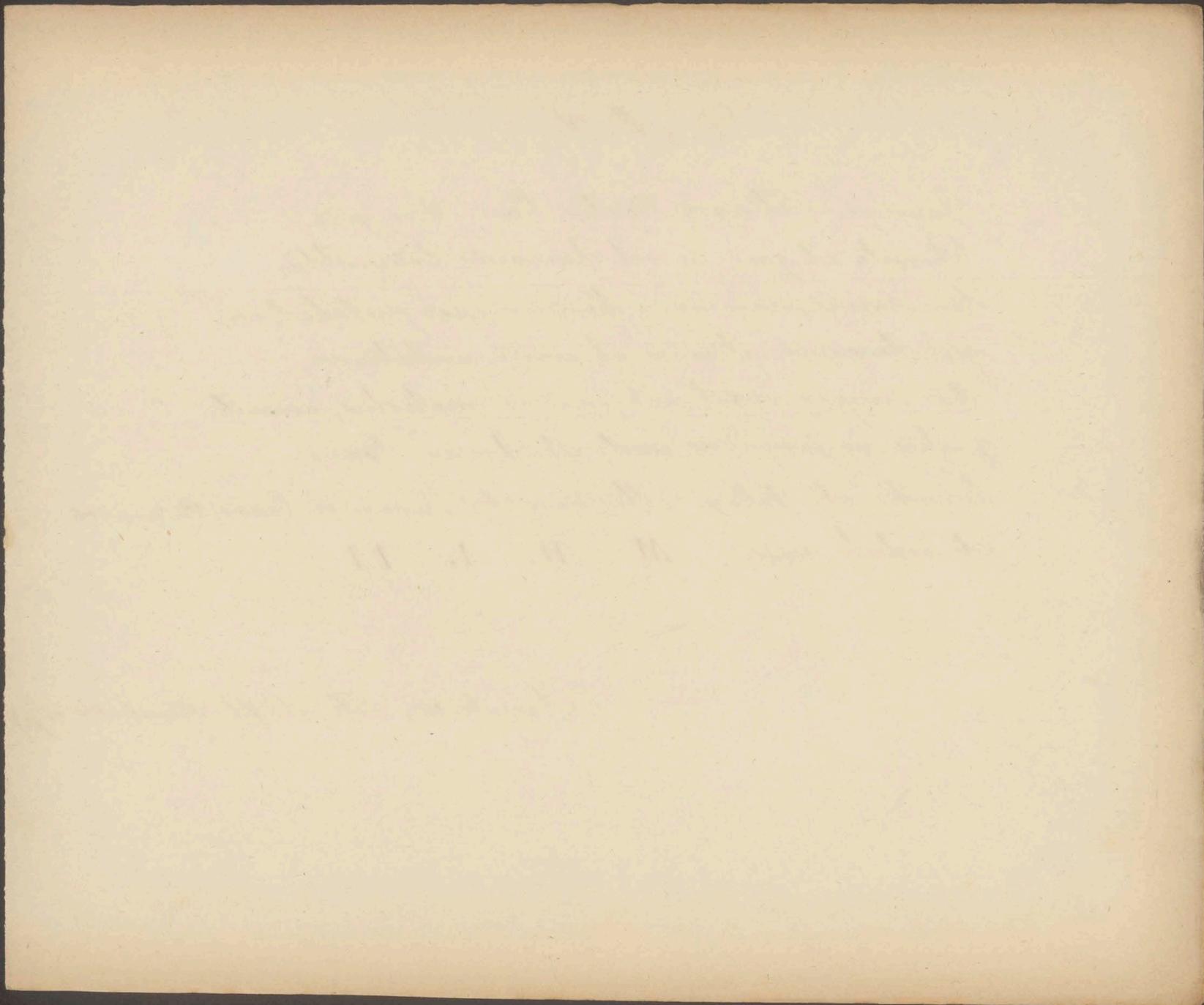
Kamien

pod J. Oborski

D. M. S.

Joanni Selingio Vratis. Can. Viro pio  
liberato et qui in reb. humanis tranquillita-  
tem animi, summum bonum esse putabat, ea-  
que de causa alienus ab omni ambitione,  
ita semper vixit, ut nemini molestus, omnib.  
gratus ac jucundus esset. Andreas Præc-  
lawski et Petrus Miskowski Canonici Craco. C. amico  
et sodali poss. M. D. L. II.

(Star. str. 20 - Salt. str. 21 - Wurz. Nr. 167)



N. pat.  
Abat. p. ann. Jan. III.  
mar. 1711.

D. O. M.

Thomas Oborski Epus Laodicer. Suffragan. et Can.  
Cracovien<sup>s</sup> S. V. D. ad hanc arā Crucis in qua quotidie  
sacris operando Spiritu<sup>m</sup> Deo offererat, etiā quod  
mortale habuit, deponi jussit.

Virtutes quot quot erant, qui eas tā in vivo quā  
in mortuo laudare nitentur, vix enumerare suf-  
ficiēbāt, et quidquid de his, sive dicto, sive scripto  
pronunciarent minora merito asseruerunt.

Qui non tā titulis en Insula Epali, quā xēlo Dei fulge-  
bat, desideria sua non alibi quā in latere Christi deponens.  
In hoc viro prisca aevi Pontificum, pietatem, Sanctimoniam,  
candorem humilitatem laborumque tolerantiam re-  
stitutam Ecclē suam tempus vidit.

In Suffraganeatu 30 annorum curriculo unico conten-  
tus Christi patrimonio, hoc singulare pii sui laboris  
reliquit testimonium.

Ordinationes Sacras fecit  
Quibus Praesbyteros creavit  
Sacrauit Ecclās  
Altaria fixa

CLVIII  
MMCLXXXV  
CXLIII  
DCCV

Altaria portatica

M

Calices

M.DCCLVII

Consecravit Ep̄os

VI

Obiit Anno Dñi 1645 die 3 July, aetatis suae 74  
multis bene de vita et obitu opinantibus.

Nicolaus Oborski Can̄ Crāc̄ Nepos patris suo desi-  
deratissimo, et Executor posuit A. D. M.DC.



(Star. str. 20 - Sott. str. 69 - Mirab. N. 166)

Kapł. Skrajni  
mar. chrz. 1726

Deo Vitae  
Et mortis D. O. M.  
Memoriae immortalis

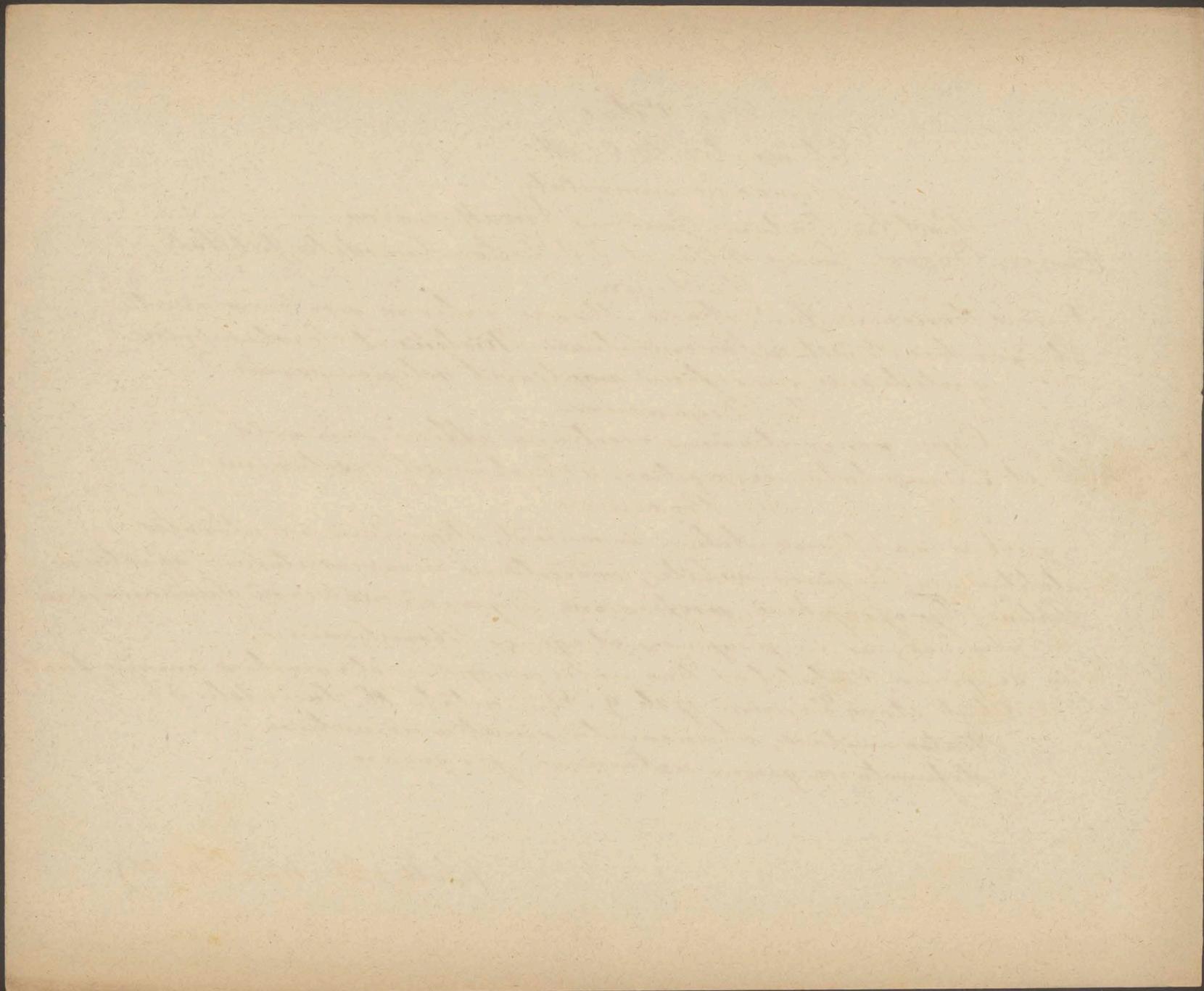
Perit hinc Sandomini Joannis Luczkiewicz  
Canon. Cracov. Sacrae Theologiae et S. U. Doctor Sacerdotis Jubilati.

In Deum  
Cujus honorem fundatione Missae votivae pro conservata  
ab igne hac Basilica, Canonicatum Kielcisi et Sandominiae  
quotidianis sacrificiis ampliavit religiosissimi

In Deiparam  
Cujus venerationem erectione officii minoris  
et immaculatae conceptionis Sandominiae devotissimi  
in Proximos

quibus se et sua, totum impendit, stipendiis in studentes  
datis in Virgines nobiles, redemptione incarceratorum apertione  
Theologiae, Typographiae, professione linguarum exoticarum Sandominiae  
eleemosynis in pauperes et egenos liberalissimi,  
in se ipsum Virtutibus Deo notis conspicui et omnibus omnia facti  
Obiit Anno Domini 1726 9 Novembris aetatis 86. Sacerdotis 56.  
Vixit imitare, charismata similia acmulare  
defuncto se quem aeternam praececare.

(Soll. p. 23 - Würzb. Nr. 51.) -



N. pub.  
mor. exat.

D. V. M.

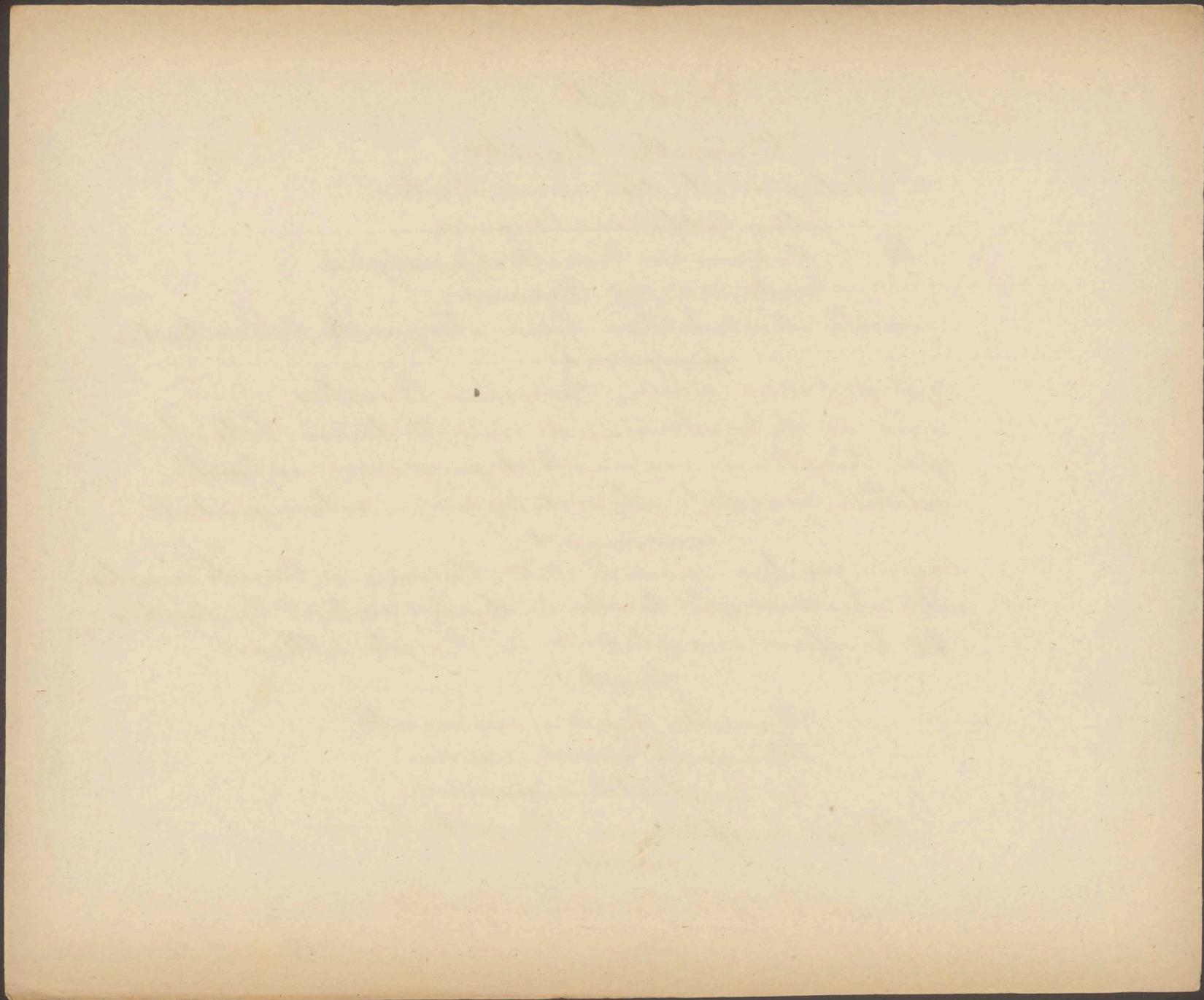
Hiacintho Lopacki  
S. Theologiae et Medicinae Doctori  
istius Cathedrae Canonico,  
ad S. Mariam in Foro Archipresbytero  
Sandomiriensi Decano  
meritis de Aede hac Sacra atisque, de Urbe ac Civibus  
conspicuo,  
qui iudicium suum, Procerum Consilii,  
vires ac dotes, strenuis in rem Ecclesiae laboribus,  
opes Templorum ornamento et pauperum subsidio,  
actatem honestati, vitam Religioni, mortem pietati  
consecravit.

Corpus quidem suum ad B. V. Mariam in Circolo sepeliri,  
ubi uberiores ejus laudes in duplici existant Epitaphio.  
Ad beneficia sua plurima in Templo collocari  
fecit.

Permultis digno monumentis  
Hoc grati animi causa  
Suo confratri carissimo.  
Memor beneficiorum Capitulum  
posuit.

A. D. 1766 die 16 Aprilis -

(S. M. str. 91 - Murab. N. 177)



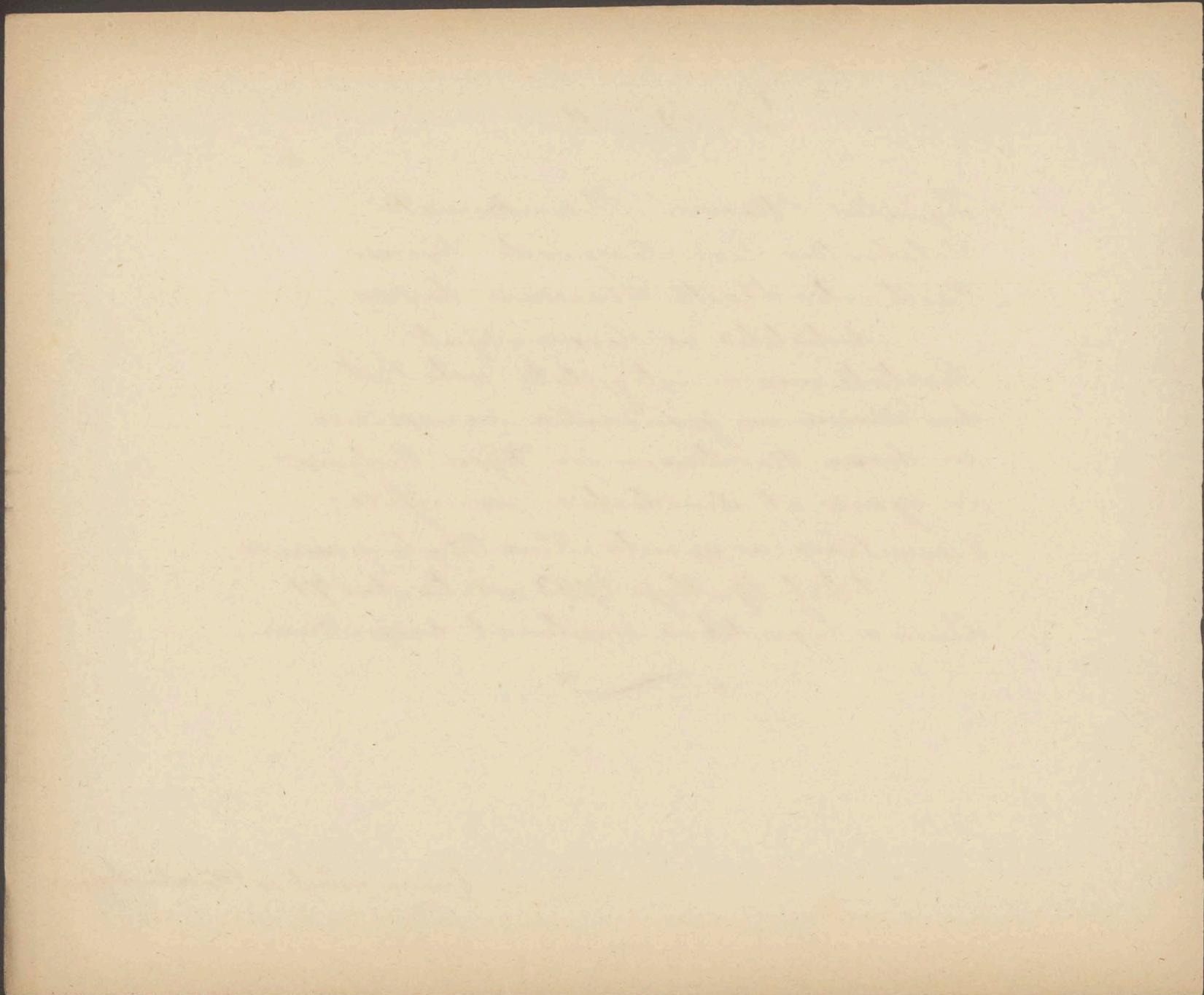
N. pub.  
mar. exar.

D. O. M.

Ignatio Korvin Bienkowski  
Scholastico Crac. Praeposito Nyensi  
Cardinalis Lipski. Diocesis hujus  
Antistitis ex Larore Nepoti  
Praelato morum integritate xelo Cul.  
tus Divini ac prudentia conspicuo  
in hanc Basilicam in Nyen Ecclesia  
in egenos et Xenodochia munifico.  
Executores annuente Rmo Caplo poanere.  
Obiit 19 Maji 1793 aetatis Anno 71  
Pium a Legentibus implorat suspicium.



(niema naves w Wursbachu) —



Epitaphium Potockich

marm. xxvii

Epitaphium Philippi Padniewii  
Episcopi Cracoviensis

Egregia in Patriam merita atq; heroica Virtus  
Padniewii, ad summum h<sup>ic</sup> decus extulerant  
Ausa nec infelix oculos attollere cōtra est  
Splendore icta tui nominis invidia.

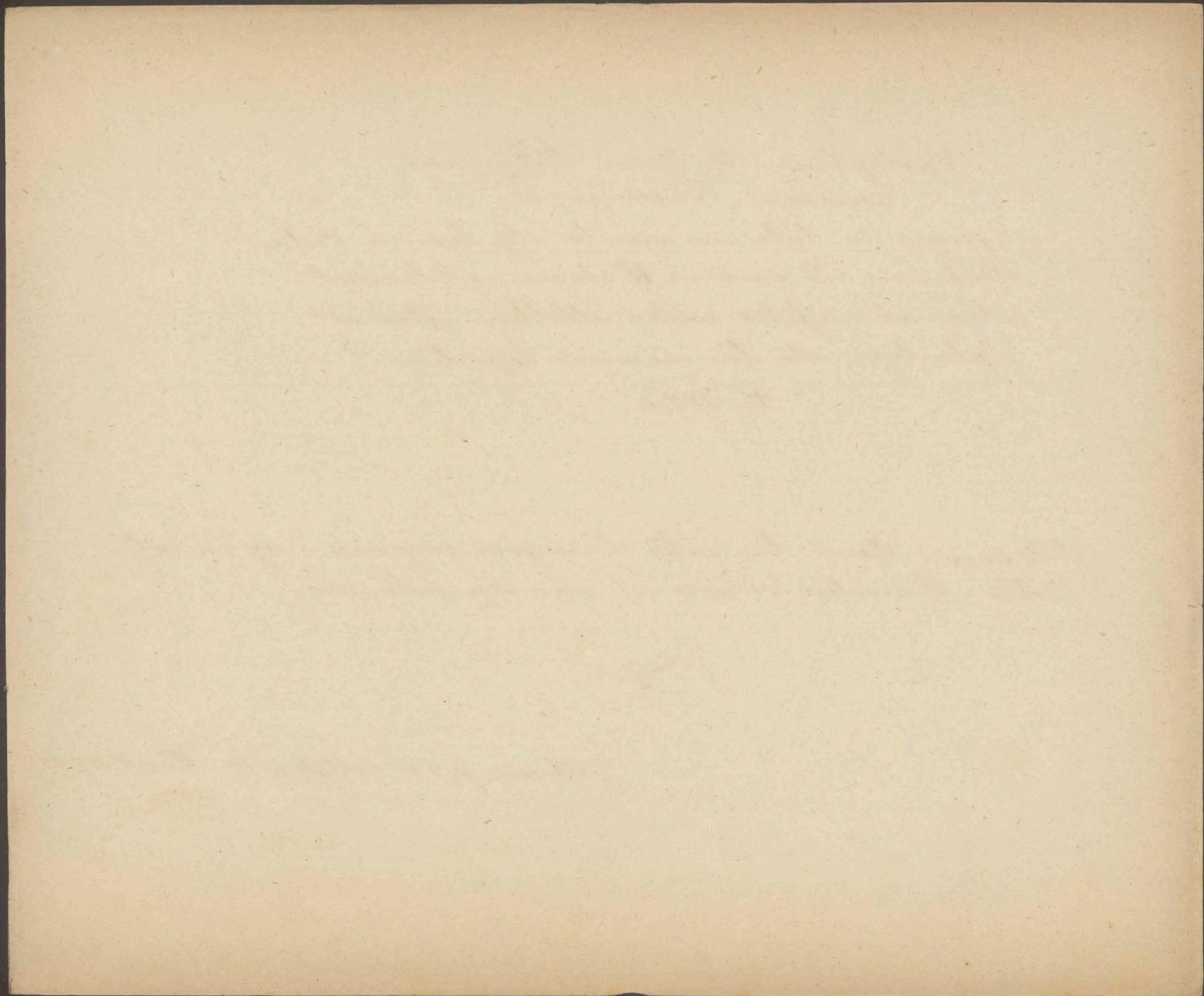
+ 1572.

(na niiszej taffi)

Padniewii Una tuo satis haec pro corpore magna est  
Virtus Mausolea supra est, omnesq; colossos.

~

(Starow. p. 44 - Soltyski p. 19 - Murab. Nr 42) -



M. A.

Kapł. S. Korzyca

in anni. crany.

D. O. M.

Christophorus Sapellius S. Th. et Med. Doct.  
Canon. Crac. Kielsc. et OO. S. S. Crac. Decan.  
Fato fuct. die 16 Julii M. DCXLVIII Anno act. 60  
Hic adventum gloriae magni Dei expectat  
Plura Vin. Lector.

Dicitur Academiae Crac. et Kamosc. in quib. praeclearia  
ingenii sui specimina Professore agēs edidit  
Roma ubi in publica quadā disputatione cum laude stetit  
Cathedralis haec et aliae plures Ecclāe quae illum e  
suggestu Divina prominentem eloquia superare  
Synodi Dioecesanāe tum et Torunienī Conventū  
ubi labor ipsius et industria enituit  
Curia Regia in qua Sigism. III et Vladis. IV a Con-  
siliis Medicis fuit cūq. hoc etiam Moschovia inuisit  
Mosciatka summū natale solū ubi cultum Deciparac Praes.  
bytero fundato, argento et apparatib. auxit; ac pau-  
peribus studiosis subsidium penes Acad. Crac. providit.  
Sacell. deniq. hoc idem, cujus Praebendaris consū  
annuum in refrigerium animae suae attribuit.

Sty

Hic Lector, proae angustia lapidis cognitio et defu-  
cto bene praecaturale; novissimorum memor.  
Executores Testamenti P. P.



(Sparow. p. 45 - Sattys p. 17 - Würab. Nr. 40) -

Kapł. Balthergstau  
mam. oramy

### Sigismundus III

Joanne Sueciae Rege ex Catharina  
Zagiełłonia Sigismundi primi filia genitus  
Poloniae ac Sueciae Rex.

Omnes bene regnandi complexus artes incon-  
cussus animo Religionem avitam Paternae olim  
inae victrici patientia assertam, densis in Polonia  
expurgatam haeresibus perpropagavit Regni limites  
protendit, Victor quoties Bellator Scythas mul-  
tis claudibus, Moschorum Viros, captis magnis  
Ducibus ac Smolensko recepto, Turcarum po-  
tentiam ad Chocinum, aliorumque audaciam  
Hostium armis fregit. Virtutum praerogativa  
Regiarum Regum sui temporis visus Pater, Regnis  
mortalibus: excessit e vita Varsaviae, Año Ch.  
M. DCXXXII aetatis LXVI Regni Polon. XLV

prid. Calend. May Patri desideratiss. nec non  
Annae Amitae, Constantiae Matri, inclyti  
Austriaci Sanguinis primi et secundi  
nepotis Sigismundi Consortibus et  
Throno et tanto Rege ex virtute  
dignis. Joannes Casimirus Rex  
Poloniae et Sueciae  
posuit.

(Soll. Nr. 31 - Münch. Nr. 67)



Kapl. Waetter.  
max. char.

Vladislaus Quartus  
Sigismundi III ex Anna Austriaca  
Ferdinandi II Sorore filius.

Adolescens a Moschis Paterna virtute victis  
Electus Magnus Qua, ne imperium adiret.

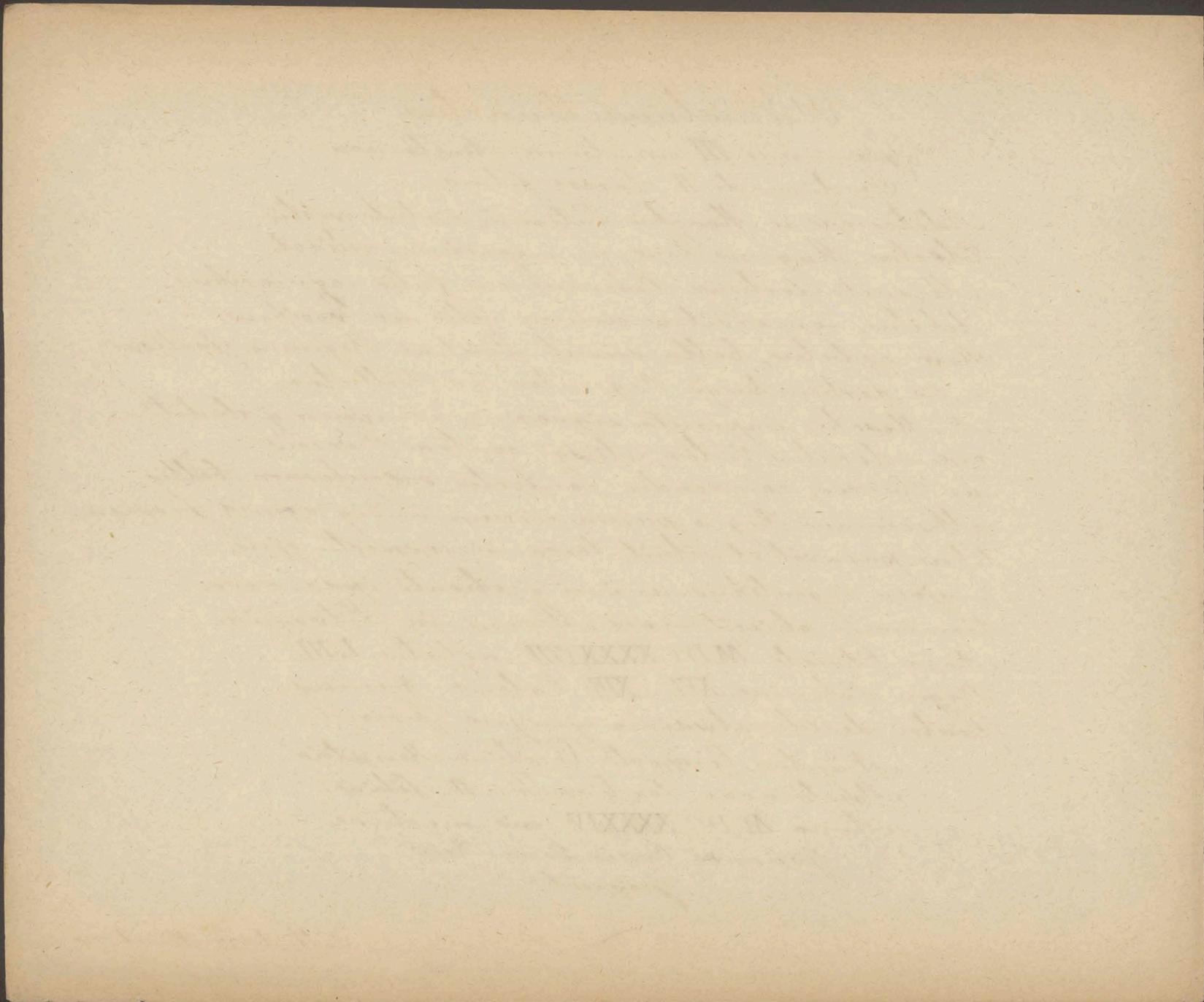
Meruit fortuna Poloniae cui fatis aequioribus  
debitus, concordibus civium votis ac vocibus  
Rex optatus, bella simul adiit, ac Regnum fortissi-  
mus fortunatusq̃ Regnator ac Bellator.

A Moschis imperata signorum armorumq̃ dediti-  
one adoratus Victor, aliisq̃ contra Turcas  
ac Suecos, compendio confectis saeculorum bellis,  
altissimam Regno pacem circum undiq̃ annis frenen-  
tibus paravit et siluit terra in conspectu ejus,  
majora ingentibus animi molienti ipsa sese  
terminum obiecit mors Mericii in Litvania

Anno Christi MDCXXXVIII aetatis LIII  
Regni Poloniae XVI. XIII Calend. Junias.

Fratri desideratissimo ejusque primi  
Nuptus Consorti Ceciliae Renatae  
Austriacae Ferdinandi II filiae  
Anno M.DC. XXXIV pie mortuae  
Joannes Casimirus Rex  
posuit.

(Salt. str. 33. Murab. Nr. 69)



Raph. Scatter

mar. 28. 1771.

Quantum in res humanas fortuna  
Quantum in fortunam possit virtus  
unus suo exemplo.

Joannes Casimirus rex  
Sigismundi III et Constantiae Austriacae  
filius plurimum docuit.

Initio Regni grandem subiit bellorum molem hac  
simul ac Diademmate coronatus, Cosacorum primo  
rebellium ac Scitharum, tum Moschorum Svecorum  
ac Transylvanorum, ingentibus undiq<sup>m</sup> simul bellis  
occupatus, Regno pene amisso Rex ac Victor  
animi magnitudine et constantia invictus victis  
hostibus, de ipsa imprimis fortuna triumphavit.

Deniq<sup>m</sup> stabile olim aditurus Regnum, terreno sponte.

A. M. DCLXVIII in comitiis ac demum Anno M. DCLXXII  
XVI Decemb. Niverniae in Gallis aetatis suae L. XIV

vitae mortali cessit. Unde ejus Cineres  
in hoc Sacellum translati sunt.

Regi opt. merito atq<sup>m</sup> Ludovico & Mariae  
Jonzagiae Poloniarum Reginae, primum  
Vladislao IV. dein Joan. Casimiro  
mystae, virilis animi Heroinae,  
Vero Matri Patriae  
positum.

(Soll. str. 36 - Mürab. Nr. 77)

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY

Kapf. Salt.  
mar. mar.

## Carolus Ferdinand

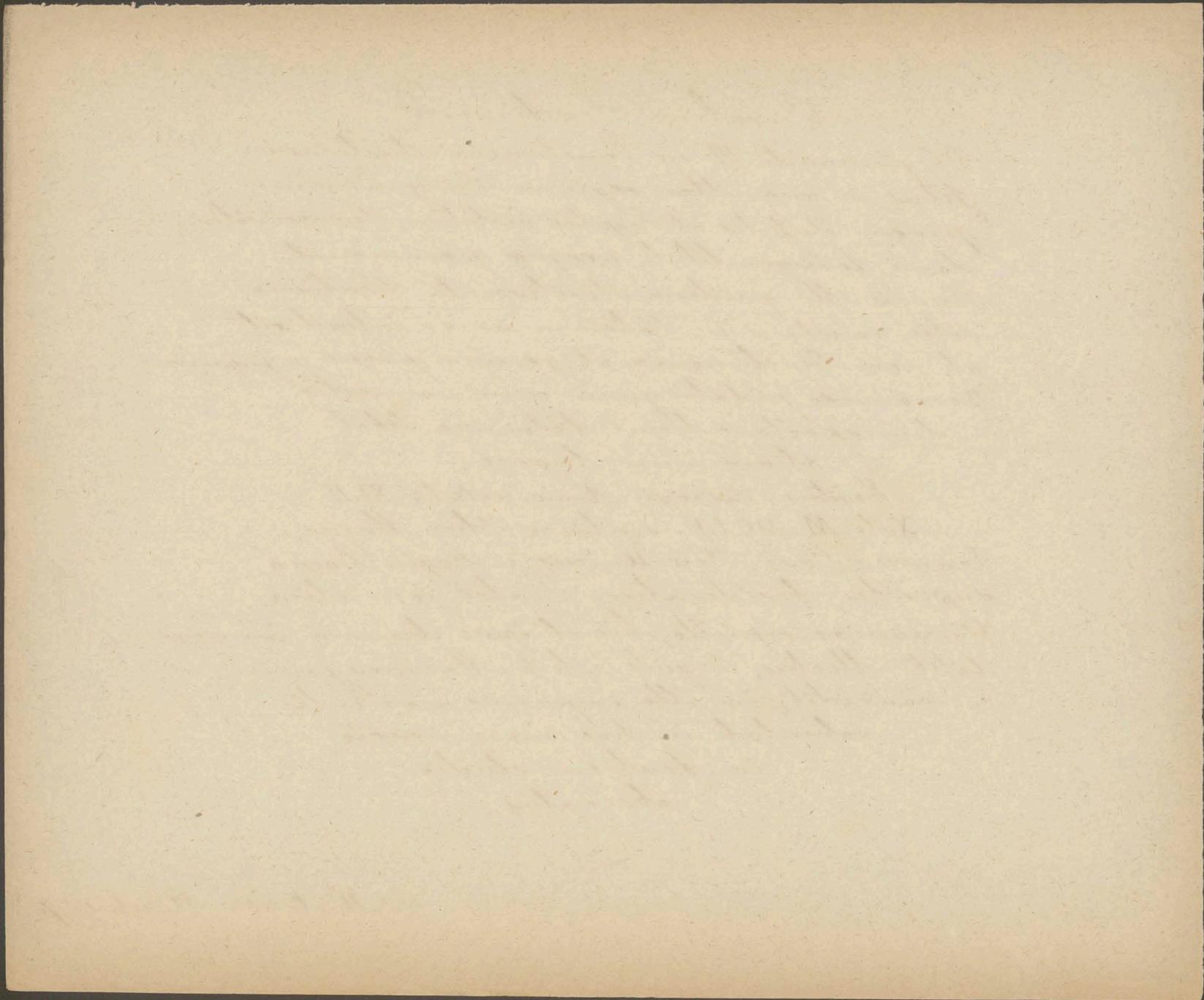
Sigismundi III ex Constantia Austriaca  
filius, in quo ultra regium Sanguinem,  
parem Infulis et Sceptro virtutem, Sacrosiviles  
domi forisque tituli exequus prensarunt.  
Sacris illi quidem, sterilescente Fraternali  
solio, constans in Patriam amor interdixit,  
at non Sanctimonia et gemina prope cognomini  
Borromaeo pietate quam cum non satis  
- diu spectare licuit Poloniae libet  
etiam num lugere.

Moritur Viscovii Anno aetatis XLII

Xsti M. DCLV septimo Idus Maias.

Joannes Casi. Rex Unicus e Regia Domo  
superstes, desideratiss: Fratri jam olim  
Varsaviae sepulto, hic et ipse demum immor-  
talit̃ adlectus, Regale istud Mnemosynon  
condidit, in illo supreme morientis  
voluntati in hoc mori nescio  
in fratrem studio  
obsecutus.

(Salt. str. 35 - Murb. N<sup>o</sup> 10.)



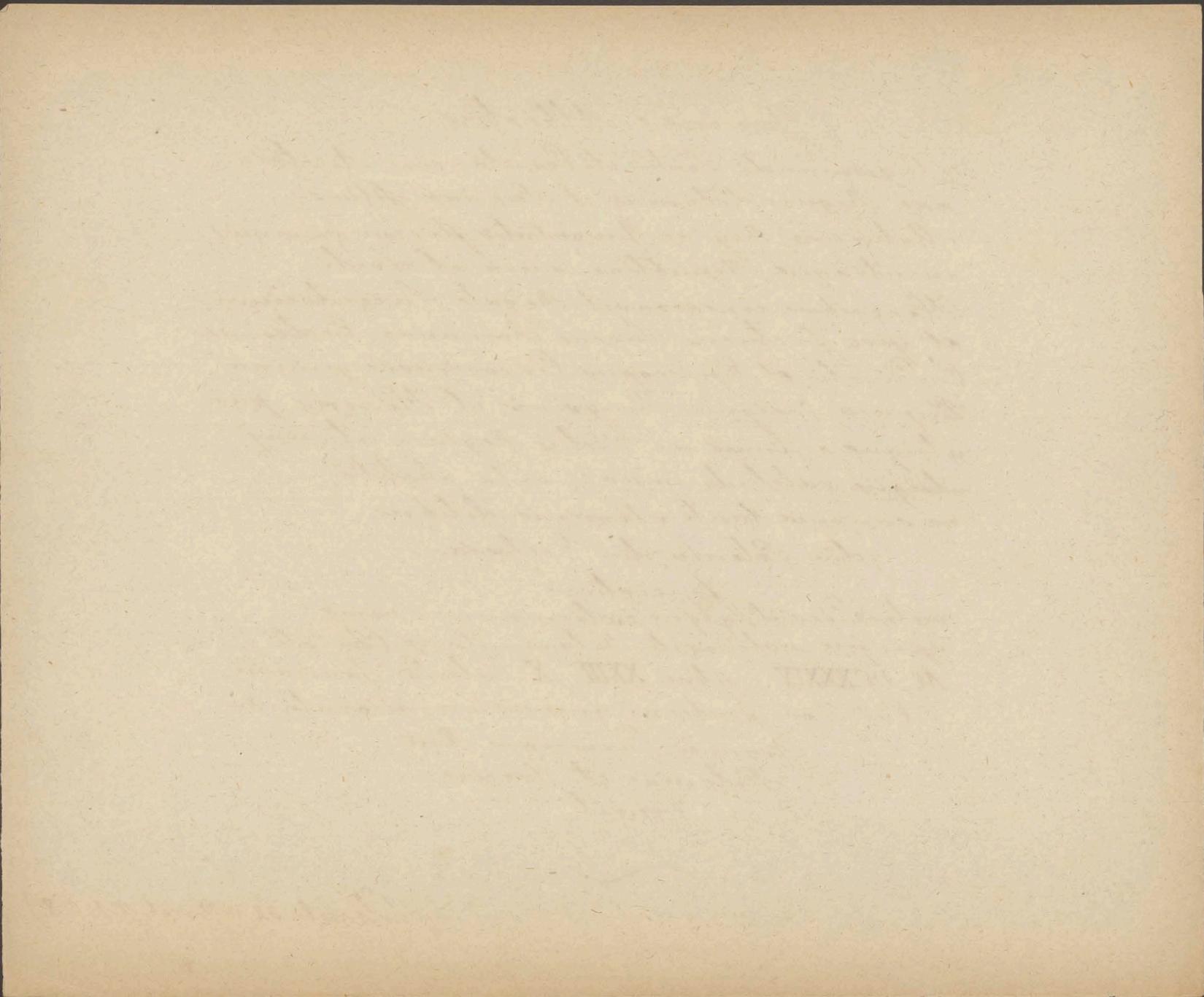
Kayal, Walter.  
mar. 1700.

Joannes Albertus  
Sigismundi Tertii et Constantiae Austriae  
caes Regum Poloniae et Sveciae filius.  
Maturum Regiae Juventutis florem summis  
in utraque Republica sacra et civili  
Honoribus consecravit Regale Sacerdocium  
et ipse facturus Sacrae Romanae Ecclesiae  
Cardinalis et Episcopus Cracoviensis gemina  
Purpura insignis Sangvinis et Honoris, par  
utrique animus ac Virtus Regium utrumq̃  
utrique valetudo impar, sola obstitit,  
ne summis tanti Nominis ditibus  
diu Polonia, diu Ecclesia

frueretur  
valere desiit, atque extremum Terris  
speique valedixit Patavii Anno Christi  
M. DCXXXIV, vitae XXIII, X Calend. Januarii.

Cui hoc fraterni amoris monumentum  
Joannes Casimirus Rex  
Poloniae et Sveciae  
erexit.

(Soll. str. 32 - Murab. Nr. 68)



Kapt. Balth.  
mar. - 1704

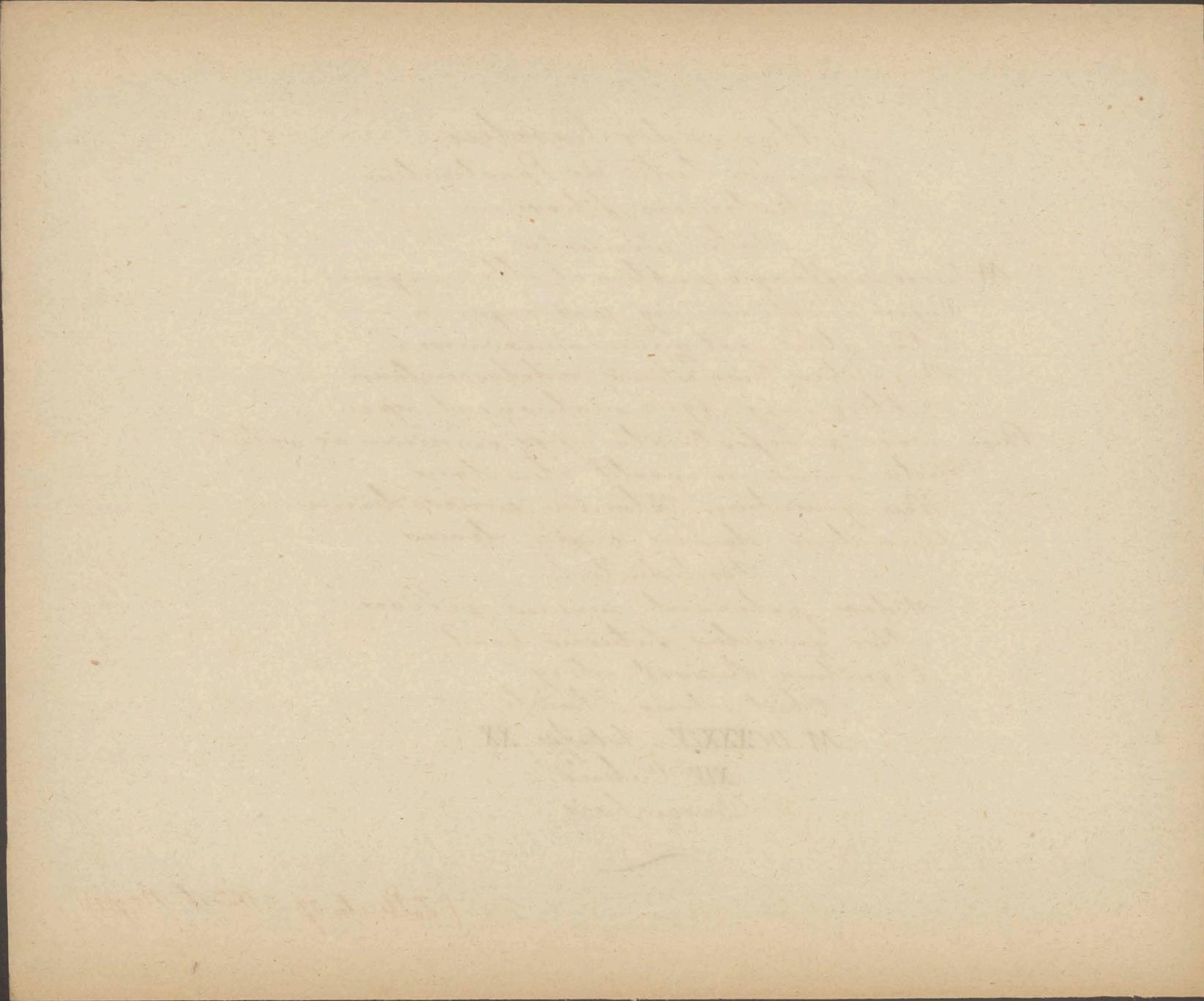
Alexander Carolus  
Sigismundi tertii ac Constantiae  
Austriacae filiorum  
Natu minimus

At puero suffragio publico et illo magnus  
Cujus indesti animoq̃ pro regnum  
Non aliud erat quam maximum  
Regalibus disciplinis adolescentiam  
Publice magnaeque maturarat spei  
Cum mors praefestinata spes omnium ac vota  
Lactu omnium evertit clusitque  
Hec quantum Colonia praesidium  
Quantum domus regia decus  
Perdidisti!

Videre poterant minus perdere  
Nisi quantus futurus erat  
Cognitum fuisset utriq̃.

Obiit Anno Christi  
M. DCXXXIV Aetatis XX  
XIV Calend.  
Decembris.

(Soll. Nr. 37 - Hüb. Nr. 22) -



Kapł. Hygumentow  
mnis. exarum

na Kłepianin Kopyty w Łatynie.  
Bartholo. florentino opifice.

D. Sigismundus Jagiellonius Poloniae Rex  
ac Lithvaniae Dux Magnus  
Scythicus, Valachicus, Mosch: Rus: etc.  
Victor ac Triumphator, Pater Patriae,  
in hoc monumentum a se magnificentiss: erectum  
illatus requiescit.

(Star. str. 5 - Sott. str. 48 - Murab. Nr. 117)

Carte de France 1789

Carte de France 1789  
Carte de France 1789  
Carte de France 1789  
Carte de France 1789  
Carte de France 1789

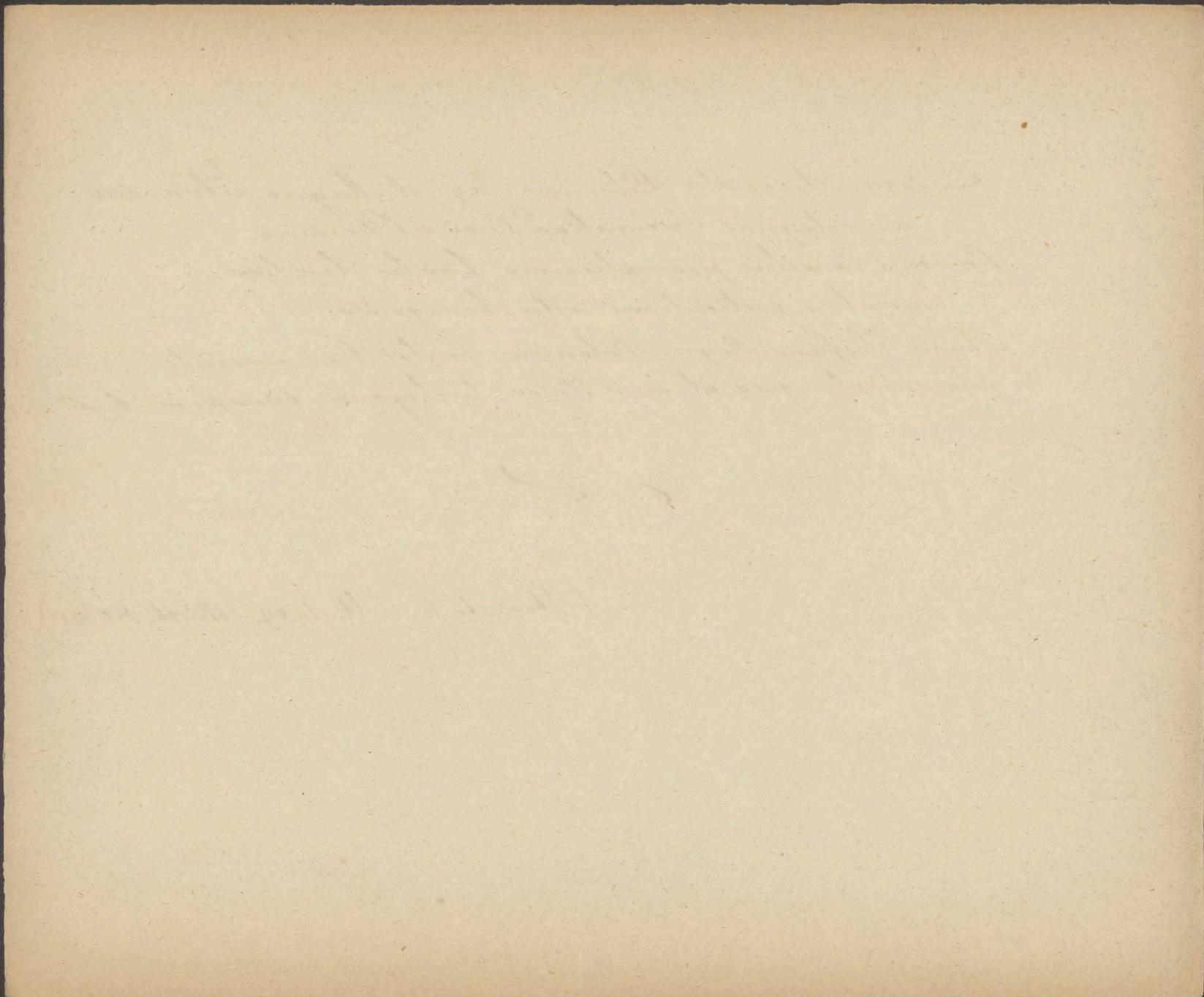
Carte de France 1789

Kräft. Lygnum Low  
mar. exempt.

Sigism. Augusto Poloniar. Regi et Magno Litvaniae  
ac reliquae Sarmatiae Duci ac Domino.  
Principi Concilio promptissimo factis lentiss.  
moribus patientissimi. vita benigniss.  
Anna Infans Regni Poloniae, Fratri bene merenti  
suo sumptu pos. et suis Ipsa lachrymis conspersit.

*A*

(Har. str. 6 - Salt. str. 49 - Würzb. Nr. 118) -



Koyal. Hygmin.  
mar. exim.

D. O. M.

D. Anna Jaghiellonia Sig. I Regis Filia Jaghiellonũ ultima proprogo  
Stephani Batoraci  
maximi Regis Conjũca munifica, pia, religiosa, triũ Interregnorũ pignus  
Concordiæ.

Communis mortalitatis memor hoc monumentũ cineribus suis constru-  
xit; vixit omniũ  
Regiarũ virtutũ laude florenũ per singulos ætatis suæ gradus, maxi-  
me laudata.

Sacellu hoc vestivit tecto aurato, ornamentis et censu locupletavit.  
Extincta

IX Sept. Natalis sui 73 summo luctu Sigis. R. III Sororis filii et to-  
cius Regni  
merore ingenti. Anno M. D. L. X. C. VI.

(Har. str. 7 - Salt. str. 49 - Wurab. nr. iij)

1850

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page]*

M. D. C. X. C. V.

*[Faint signature or mark]*

*[Faint handwriting at the bottom of the page]*

M. Kapł. Kościelicki. Kadzika  
niema dno tego napisu:

Magnificus Andreas Kościelicki Castell: Voi:  
nicen: Regni Poloniae Thesaurarius. Secusien:  
Osuicinen: Katorien: Sandecen et Bidgostien: Ca-  
pitaneus Luparius ac Magnus Procurator Craco-  
viensis, obiit M. DXV die VI mense Septembris.

(Star. str. 39. - Würab. Nr 133) —

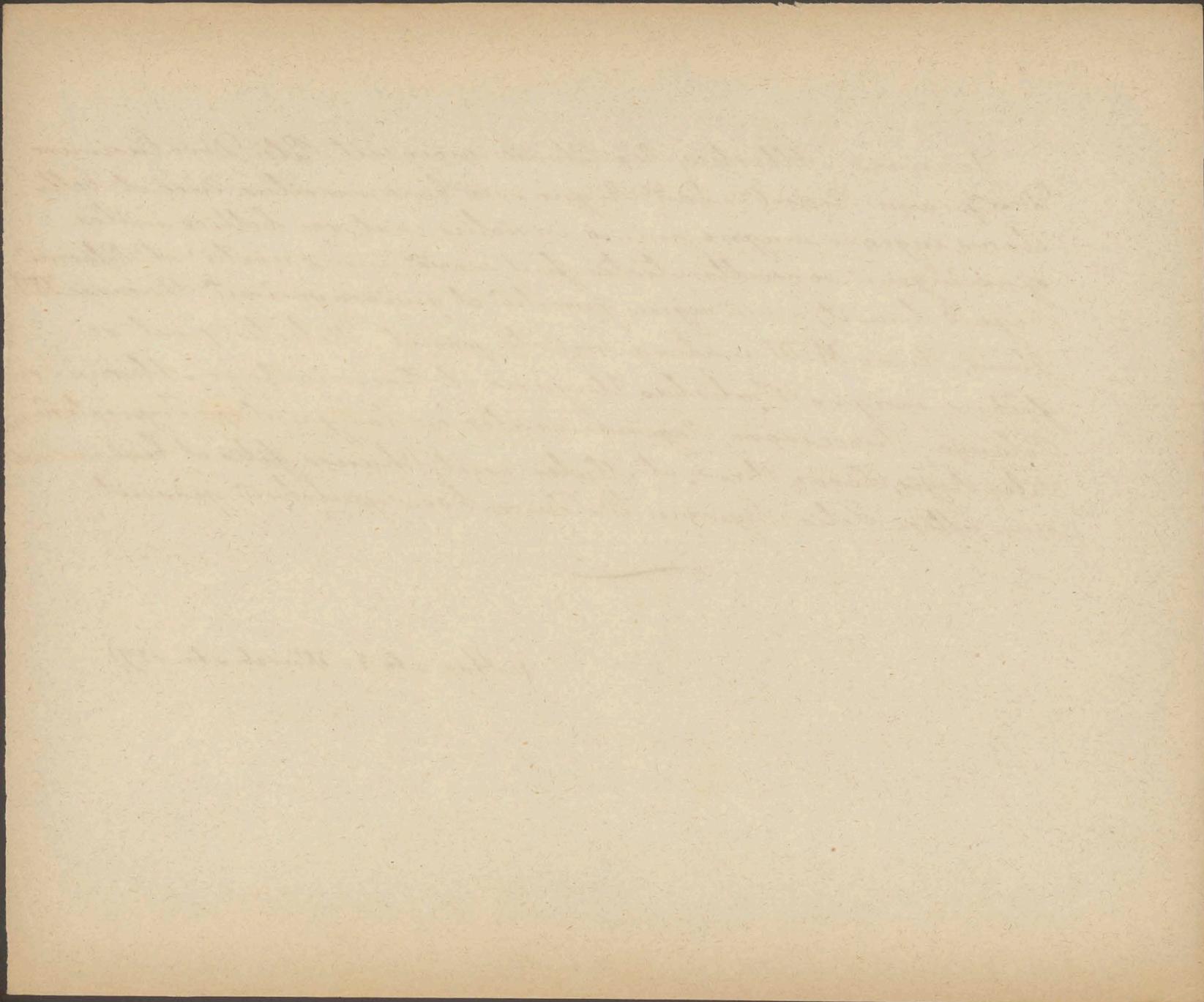
Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Manuscript of the  
manuscript

Joannes Albertus Rex Polonie successit Patri Divo Casimiro  
Dei gratia Repub<sup>l</sup>icæ nestræ Regno suo bene meritus. Pace et bello  
clarus, ingenio magno, animo invictus erat, rei bellicæ miles  
ejus ingenii consultor testis fuit novē annis avitu<sup>m</sup> et Paternū<sup>m</sup>  
Regnū<sup>m</sup> tenuit; annū agens quartū<sup>m</sup> et quadragesimū<sup>m</sup> Thorunie XVII  
Junii Anno M. DI. matura morte perit. Relictis post se  
frīb<sup>us</sup>, magno Vladislao Ungarie et Boemie Rege, Alexandro  
Polonie Successore, Regina mater ex longa stirpe Imperatorū<sup>que</sup>  
Filia Regis, Soror, Uxor, et Mater erat, Chariss. filio et bene merenti  
cum altero Filio Sigismundo Duce hoc sepulchrū<sup>m</sup> posuit.

(Mar. str. 3 - Würzb. str. 139) -



Kapł. s. Jedrzej  
Mar. exans

Joanni Choinski Vi<sup>o</sup> Consultiss. qui prim<sup>o</sup> Ep<sup>us</sup> Crac<sup>o</sup> Cancell<sup>us</sup>  
Archidia<sup>cus</sup> Crac<sup>o</sup>  
mox Regius Secret<sup>us</sup> deinde Ep<sup>us</sup> Praemisl: hinc Plocen: postea  
mo Cancell: Regni  
et Ep<sup>us</sup> Crac<sup>o</sup> factus in comitibus Piotkovicen: extinctus est  
M. DXXXVIII. XI die Mart, a<sup>o</sup>no LI  
natus.

(Solbyk str. 62 - Murab. nr. 140.) -



Kada domiani Kapl. Miewinniqbet.

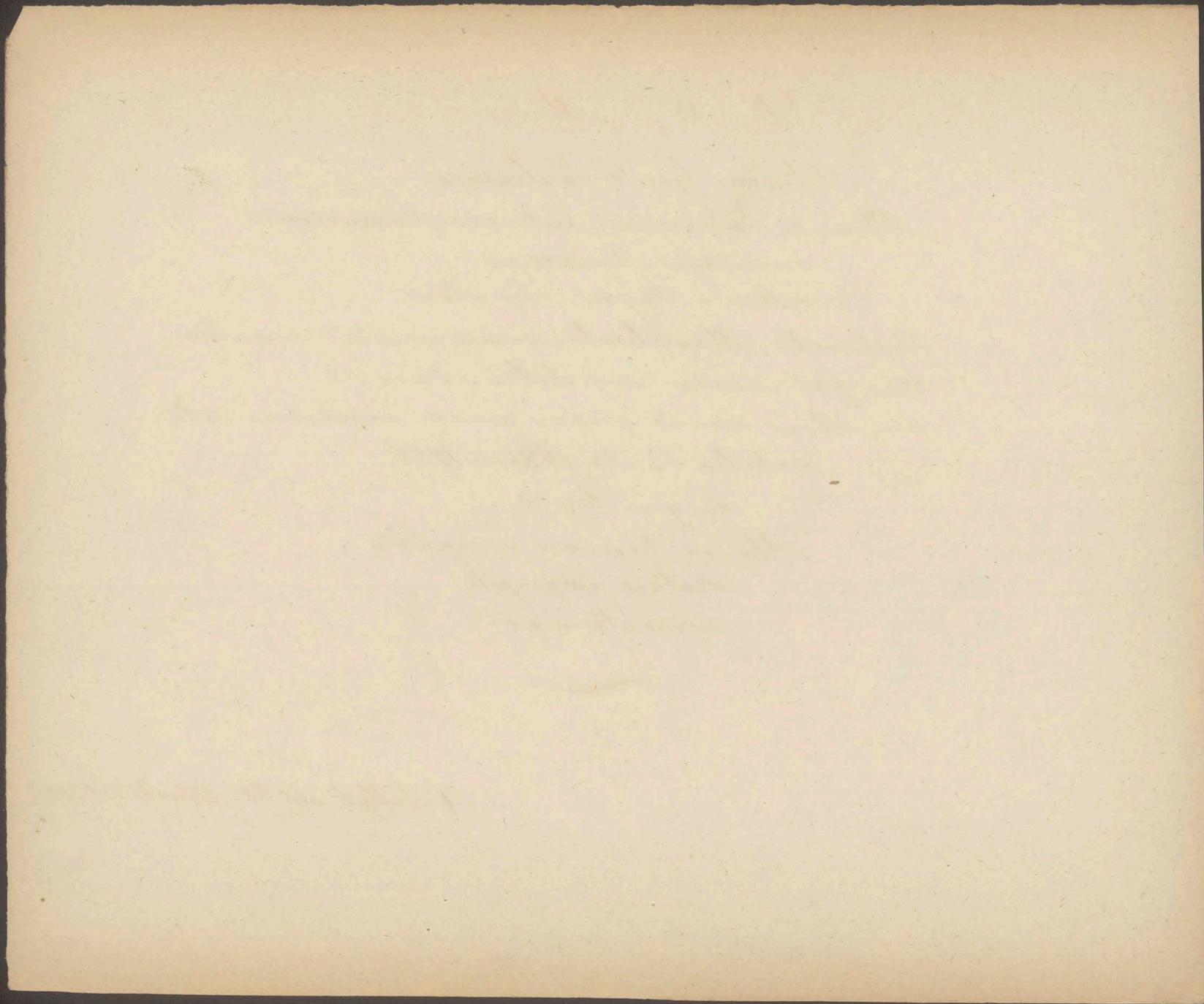
in ar. erat.

D. O. M.

Andrae Gente Kaluscio  
Plocensi, Luceoriensi, Culmensi, Cracoviensi  
successive Episcopo  
Cancellario Regni Senatori  
Pastoratu, Magistratu, sensu nemini secundo.  
Viro per omnia eruditissimo  
omnibus curis quam annis consummato  
aetatis 63 die 16bris 1758.

Tu qui legis  
Manes honora suspirio  
sectare exemplo,  
memento mori.

(Lattyk str. 68 - Mirab. N<sup>o</sup> 152) -



Kapł. Nowiniętek

mar. 1782.

Ossa

Servi Dei

Joannis Grothonis  
Episcopi Cracoviensis

Anno Dñi M. DCCXXXII

hic

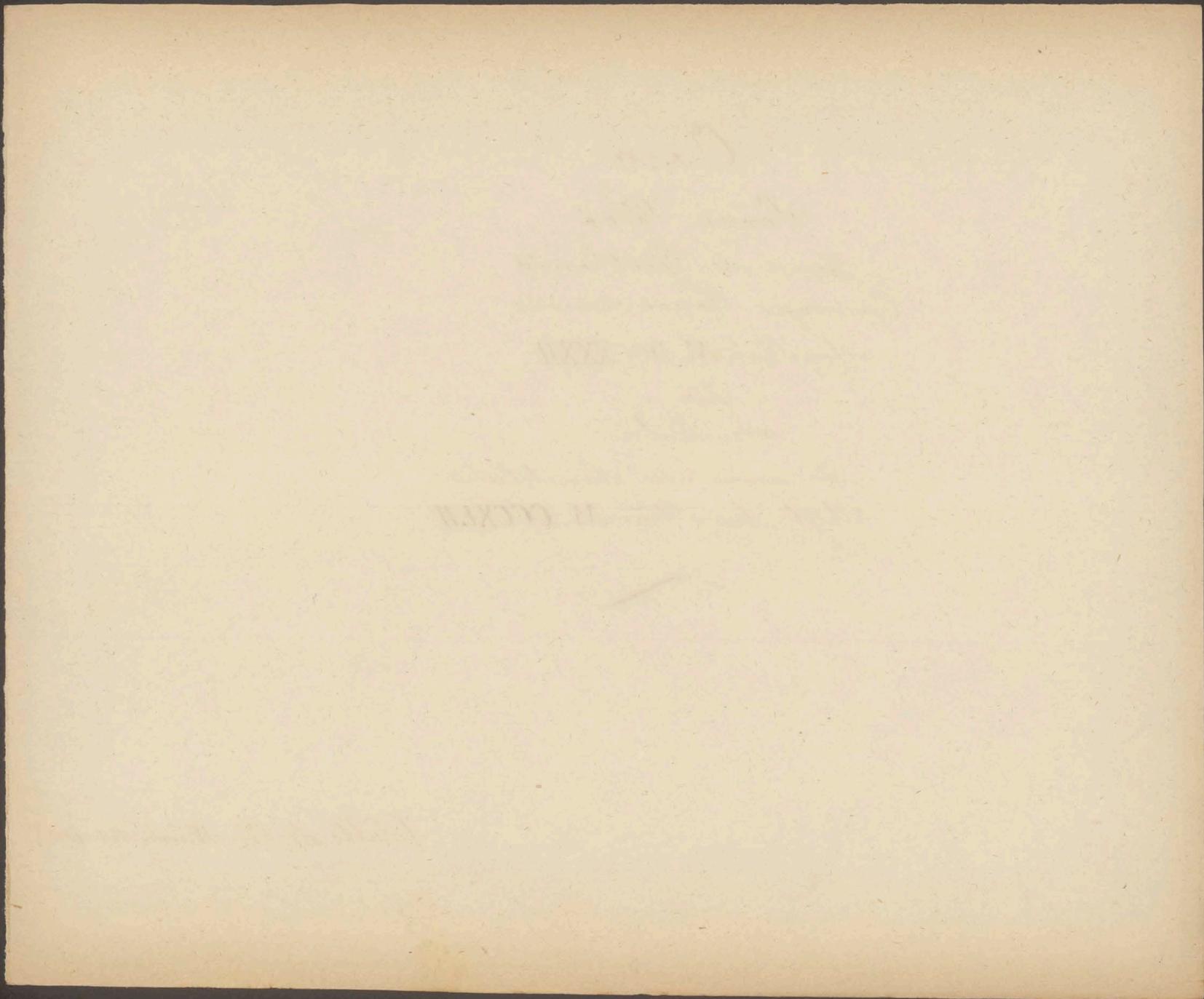
recondita

in opinione Sanctitatis.

Obijt. Anno Dñi M. CCCXLII.



(Salt. str. 66 - Murab. Nr 150) -

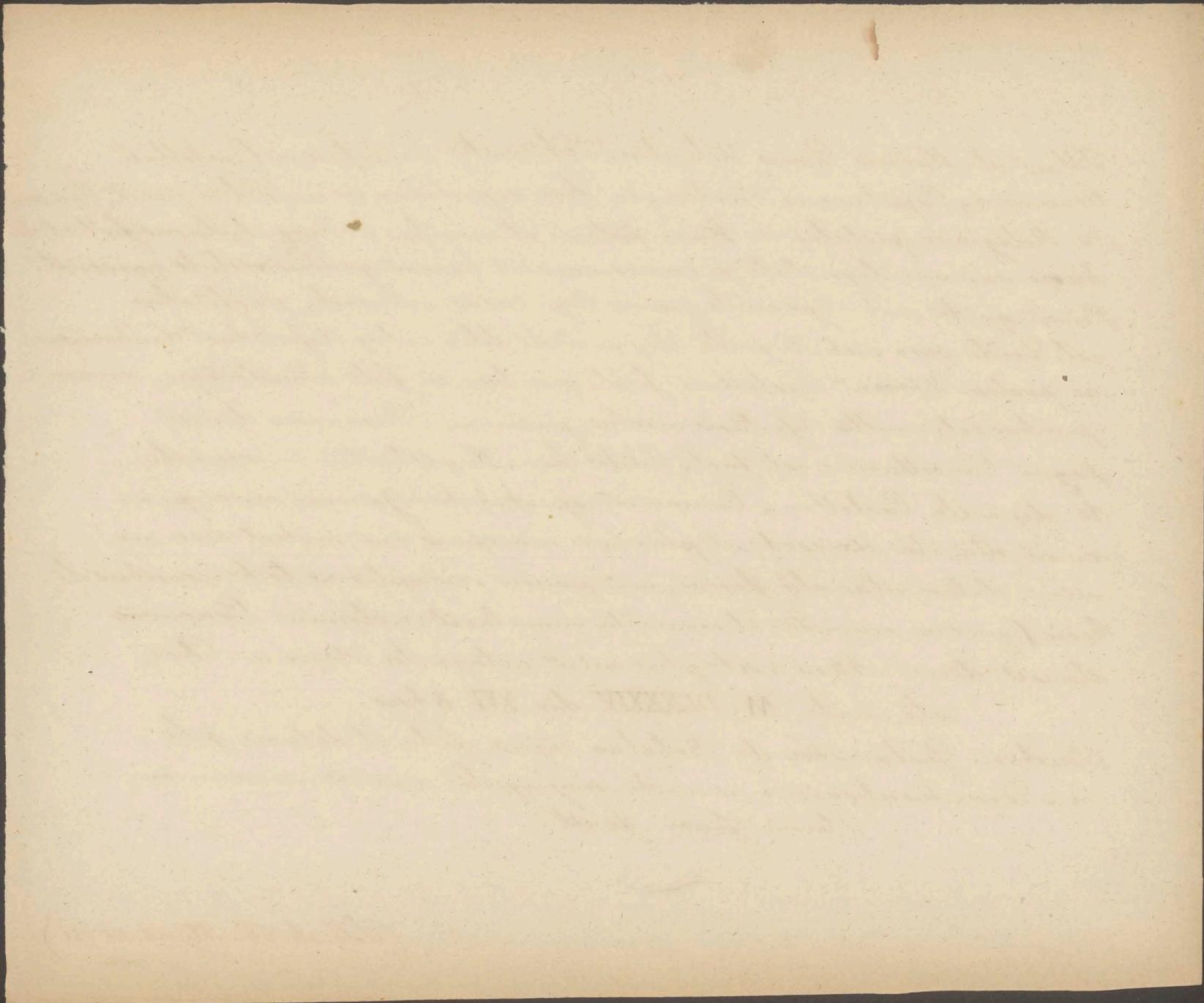


Kapł. Miewinnia, tok  
mar. czerwonny

Illuſt et Maſſus Doñs Valentin, Debienski in Debiani Caſtellañ  
Cracovienſ, Capitaneus Varten, in hoc ſepulchro reconditus jacet. Qui avi-  
ta Religione pietatē in ſua p̄tans et meritis in Rompub, clarus fuit et ad  
hanc ſummam dignitatē p̄ omnes omnium honorū gradus virtute pervenit.  
Primū quidē ſub Sigismūdo primo Rege variis munerib, perſectus  
eſt. Deinde vero ſub Auguſto Sigismūdi filio aulae Referē dari Sandecēſis.  
ac poſtea Bieſen Caſtellañ fuit, quo loco cū fidē induſtriāq, ſuam  
probaret, multis P̄fecturis auctus, primum Theſaurius demū  
Regni Cancellarius eſt fact, Tandē hoc Magiſtratiū in ſenectu-  
te depoſito, Caſtellañ, Cracovienſ ſpectabatur. Quā vero cum per  
omnē vitā ita vixiſſet, ut plurimis maximis carē moleſt eſſe ne-  
mini. Satis vitæ atq, gloriæ, non paucis ſuſceptis ex trib, uxoribus li-  
beris (quorum commoda et ornāmēta cumularit) extremū Cracovie  
clauſit diem. Años nat, plus min, octaginta Anno a Chri-  
ſto nato M. DLXXXIV die XVI 8bris

Barbara Goſlawſka de Rebelno cōjux fida et doloris ple-  
na Deſideratiſſimo marito conjugalis amoris monumen-  
tum fieri fecit.

(Soll. str. 66. Murab. n. 151)



Kapl. Troch Knick.

Mar. Cremv.

D. O. M.

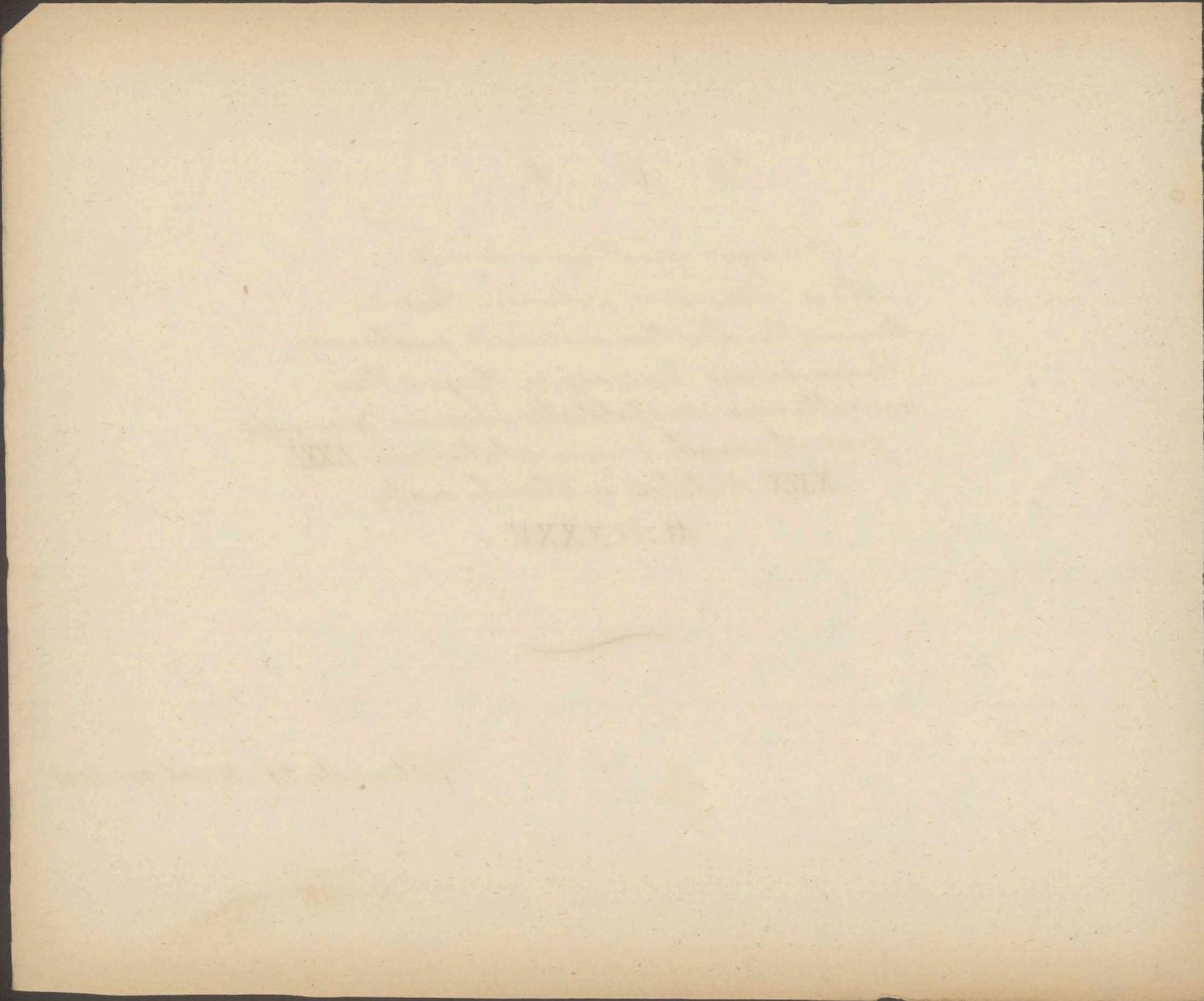
Susque postremo cineri.

Petrus Tornicius primum Premi-  
sliensis, deinde Posnaniensis postremo  
Cracoviensis Episcopus, Regni Vice-  
cancellarius mortalitatis memor ipse sibi  
prosuit, moritur anno aetatis suae LXXI.

XXIX Octobris a Christo nato,

M. D XXXV .

(Star. str. 21 - Würab. Nr. 154) -



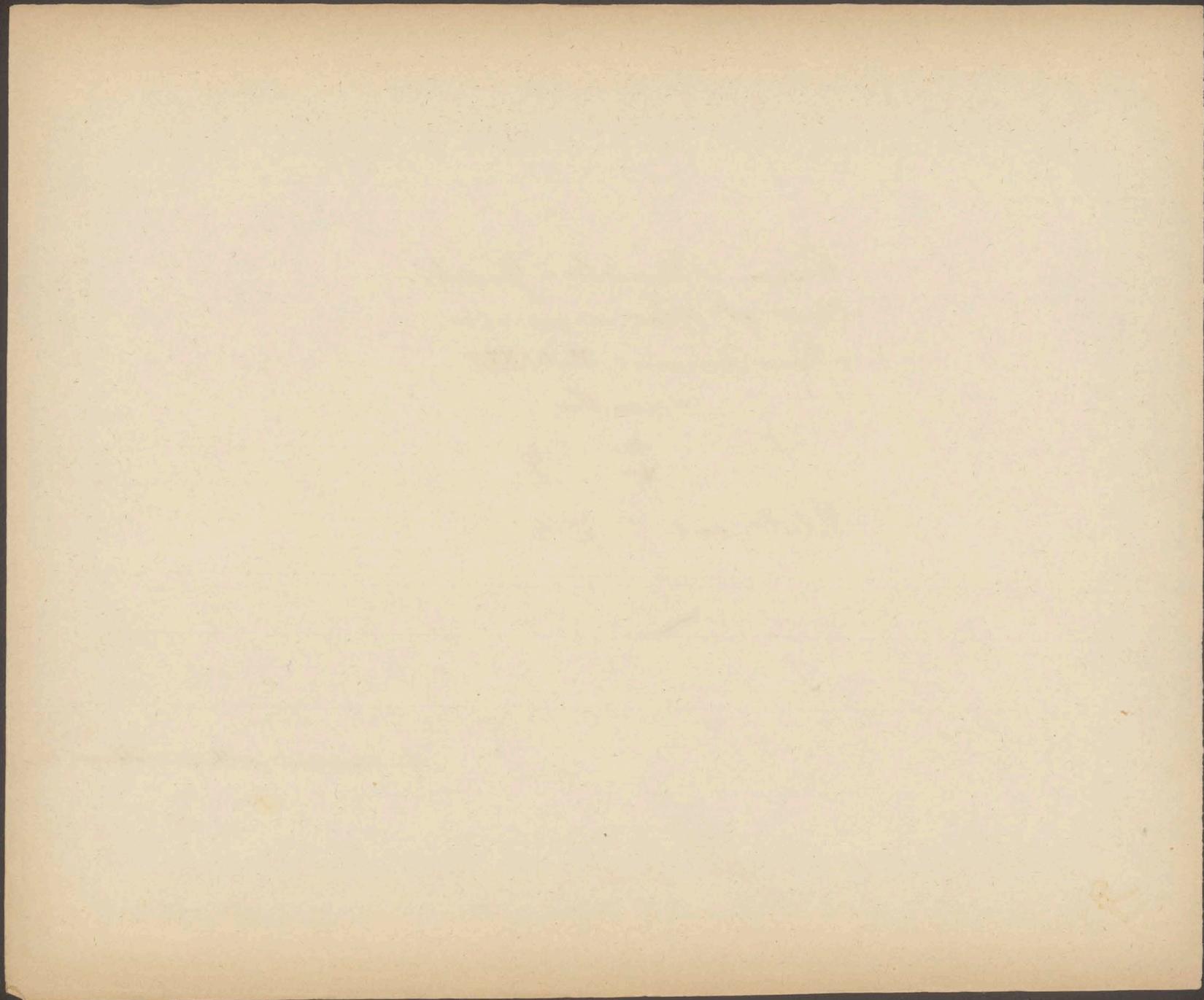
Kapł. Torzech Króli  
mieszana publikacja 12  
suon. man.

Ossa Stanisłai Gorski  
Crac̄ et Plō canonici  
Anno Domini M. DLXXII  
sepulta.

S            ↕            G  
Estat<sup>u</sup> sue    44.



(niema ani w St. ani Sob. ani Mur.)



M. prob.  
na Kamieniu.

Epitaphium E. D. D. Bartolomaei Sabini S. R. M. Physici.

Hae sunt eximie Doctoris busta Sabini  
Regio Contana provenientis humo.  
Quē medicū atq; Saphū et clarū virtutibus amplis  
Datibus ornarunt Rexq; Sacerq; chorus,  
Archidiaconus hic Lublini Lenciciacq;  
Prepositus Vilnae Florianiq; Sacris.  
Canonicus Vilnae, et Sandomiriae atq; Parochus,  
Piotrovicensis, item Therexiciensis erat.  
Egidy custos sancti, et collega Minorum  
Maximus, Augusti certa medela malis.  
Huic igitur fratres germani hoc triste sepulchr.  
Thomas et Simon, deposuere sui.  
Consumptus est phtisi Aetatis suae Anno I.  
Obijt IX<sup>o</sup> die Augusti Anni M. DLVI.

(niema tej samej kofli, bez pod niej napis.) -

Hoc sepulchro conditus requiescit, oratur pro eo.

(Lhar: str. 29 - Murab. N<sup>o</sup> 255)

Copy from C. O. ...

The first ...  
 The second ...  
 The third ...  
 The fourth ...  
 The fifth ...  
 The sixth ...  
 The seventh ...  
 The eighth ...  
 The ninth ...  
 The tenth ...  
 The eleventh ...  
 The twelfth ...  
 The thirteenth ...  
 The fourteenth ...  
 The fifteenth ...  
 The sixteenth ...  
 The seventeenth ...  
 The eighteenth ...  
 The nineteenth ...  
 The twentieth ...  
 The twenty-first ...  
 The twenty-second ...  
 The twenty-third ...  
 The twenty-fourth ...  
 The twenty-fifth ...  
 The twenty-sixth ...  
 The twenty-seventh ...  
 The twenty-eighth ...  
 The twenty-ninth ...  
 The thirtieth ...

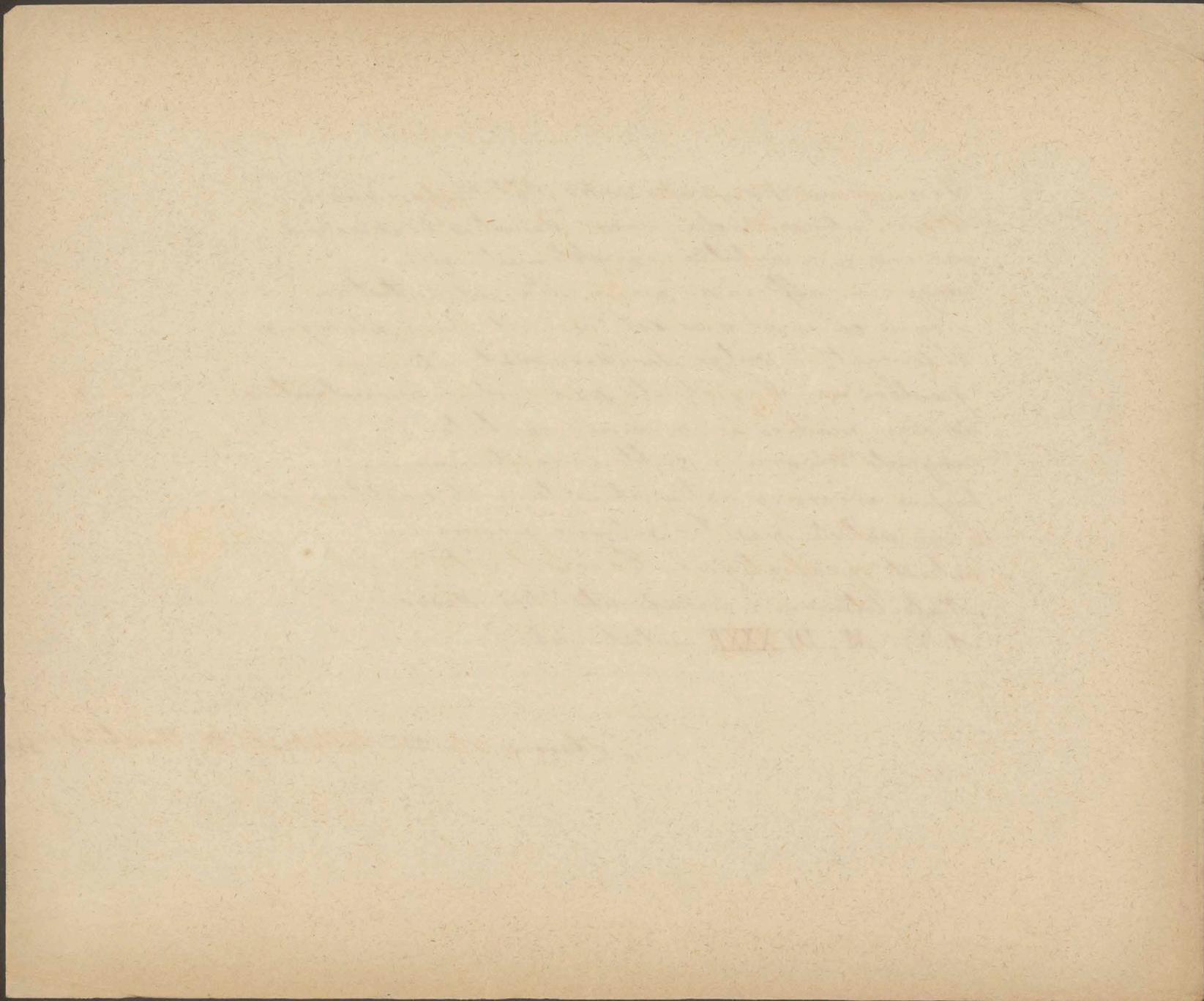
The ...  
 M.D.V.

Franciscus Korybta

na Kawędzki. Drzewi Kapł. S. Korybta

Franciscus Korybtaowski Not. Castr. Crac:  
Hic! ut conderetur sacri Senatus Diaecesani  
assensione virtutis ergo obtinuit, qui  
aeque in officio ac omni vita integritatem  
usque eo amplexus est, viri ut boni plerique  
interceptum vulgo desiderarint, utinam  
posteris in Magistratu praesertim aemulentur  
is non modico in censum conlato  
argento Divorum cultui additiorum  
hujus Sacrae rationibus tum et posthumae  
suae saluti pariter ritique provisum  
voluit perfectique. Excessit vita ipsis  
Natalitiorum incarnati Dei Feys  
A. D. M. DCXXXI aetat. 48.

(Starow. str. 35 - Sottyk str. 13 - Wurabach Nr. 225)



Князь Хадзика  
мар.

Sacro Sanctae Triados

Uniusq<sup>ue</sup> Dei  
Laudi et Gloriam

Tum servorū suorum Joannis Baptisti  
Et Apostolorū Jacobi majoris ac miōri  
Honori sacrum.

(анаксима иријана есабнеј пољској)

D. O. M.

Jacobo Ep<sup>iscopo</sup> Cracov<sup>ensi</sup> Duci Sever<sup>e</sup> sup<sup>er</sup>mo Rēgi Cancellā  
gente Corabitarū inclyta stirpe Hadzicoviana ultimo  
hujus Nominis Haeredi.

Qui vultu animū in prosperis adversisq<sup>ue</sup> aequalē gerens eā domi  
continuo rerū usū de se existimationē comparavit; ut ceteris  
quoq<sup>ue</sup> gentib<sup>us</sup> admirand<sup>us</sup> esset.

Mox inter Mosch<sup>os</sup> ac Svecū nec nō alios Prīpes a partib<sup>us</sup> etiā  
seculis dimicantib<sup>us</sup> belli pacisq<sup>ue</sup> Arbitr<sup>is</sup> diceretur, vocaretur

Oblatam sedem Metropolitanā mereretur  
omnē pecuniā innocenter paratā in D. Cantium, in bonas U<sup>tr</sup>as  
in Sacra aedificia, in pauperū subsidiū liberaliter distribuit.  
Ariana impietatae Racoviā maculatam primū lege publica,  
cultu dein Orthodoxae fidei, sacriss<sup>im</sup>isq<sup>ue</sup> Ritibus expiavit.

Quidq<sup>ue</sup> laudis, honoris, meritorū publico testimonio nact<sup>us</sup>,  
id virtuti, literis, constantiae non fortunae debebat.

Ita pius, gravis moderat<sup>us</sup>, pacificus, xeli cultor optim<sup>us</sup>,  
omnibus suspiciendus acmulanda gloria.

diem extremum clausit  
Bonantini XVII Martii Anno salut. M.DCXLII  
aetatis suae LX.

(miszej i mo esobanej kapti) -

Credo videre  
Bona Domini  
in Terra viven-  
tium.

(Star. str. 37 - Salt. str. 57 - Würzb. Nr. 134)

Frelicius

D. O. M.

Albertus Frelicius Andreov. I. U. D.  
Proter linguas Hebraeam. Graecam  
Et Latinam etiam alium orientalium  
Inarus. Collegiata Lamostien Custos  
Et Canonicus Scarbinidiensis ex post Ecclesia  
Hujus Paenitentiaris Fossianus, quo in officio  
Dum aliorum conscientias judicaret, ipse  
ad aeternum judicium evocatus  
A. D. MDCLXX die XIV Julii extremam  
Hic expectaret tubam. -

ine, et  
arens

Tratkowskiego

Tratkowski Gnesn. Crac. Sen.  
Cano pietate et integritate  
vita praestati viro Hospita-  
litate plane admirabili, virtute  
et disciplina veteris in curiis  
Episcoporum quibus praerat u ...  
vici vacans dein addictus reli-  
quo vita sua tempore ....  
tu Dei pie et munific .....  
te mortuo amici p. p. vix .....  
... An. D. MDCXX.....

---

N.B. Napis ten uszkodzony w mij'sca d  
gdzie tenpki polwione -

Starowijskięs.

Ne insultatum nomen viri  
prostantis Sacerdotis pię Amici fidi  
Hospes praeteriret, perennem memorięm  
Hippoliti Biberstein Starowijski  
Cathedralis Canonici primū Tarno-  
viensis successive Kęlcensis ac demum  
Cracoviensis in annis octuaginta tribus  
in officiis Ecclesiasticis et civilibus  
indefessi ac conspicui in egenos et  
Lazarum liberatis imo prodigi boni  
rectique tenacis consilio et iudicio  
gravis ac utilis Cracovię die 3 Julii  
1825 demortui Haerides prosapiae  
Biberstein cum executore testamenti  
Matthaeo Dubiecki Collega in Capitulo  
Crac. huic monumento concediderunt.



D. O. M.

Pothanskięgo

Franciscus in Pothana Pothanski  
Episcopus Patav. Suffr. et Canonius Craev.  
Ordinis S. Stanislai Eques

Quidquid mortale habuit tumulo deposuit

At, quae illum funeri superstitem fecere marmora loquuntur

Vir quippe naturae, ingenii et beliquis decoribus cumulatus  
sic totam vitam instituit

Ut nihil illam nec ad gloriam illustrius, nec ad merendum uberius, nec ad  
comparandam prudentiae sanctitatisque famam accommodatius fuerit

Episcopus XXXVII annorum decursu, raro privilegio venerabilis ita hoc sublimis, et  
sanctissimum officium innumeris laboribus sustinuit, explevit, ornavit, ut pater  
ac sator amplissimae nuper Diocesis hujus merito audierit

Administrator sede vacante Vicarius et Officialis Generalis annis prope XXX  
his gravissimis muniis quae diligentissimorum gravare solent humeros, cu-  
mulate suffecit et pro, clara, excolti animi cogitandi agendique ratione  
cuncta ad decus et emolumentum Dioceseos vertere contendit

Quam vero cultum et nitorem Templum cordi habuerit Basilicae  
hujus sacrae parietes marmoribus strati suppellex ejus aucta et orna-  
ta quamdiu vivus religioni et pietati extabit honos munificentiae

Quis documentis erunt

Ubi in Deum pius et liberalis, hominibus carus pauperum fautor et  
columna suorum deus et praesidium

V Idus Julii MDCCLXXXIX aetatis LXXIX e vita cessit

Cui orbatum tanto sui decore Capitulum lapidem hunc sepul-

chro in quo conditus est proximum  
ceu perenne amoris pignus et venerationis monumentum

Dicavit



Kapł. g dzie dzie szkoły na Chos.  
mar. mar.

Adamus Szypowski de Biata, Can. Crac.  
et Kielc. P. S. Haeres in Vlesano,  
Wickowice et Chotel. S. R. M. Satis  
fodinis. Wielicen. bis Praefectus, curis  
laboribus, itinerib, aetate longaeva,  
invictus, a morte victus, censu, quo  
crastinum mercari non sicut, ornata  
hac Ecclā restaurata Capella Altari  
erecto, multorum seculorum mercatus  
memoriam, corpore hic fixus, anima  
coelos petyt sic verro totus morti concedit,  
hoc ruminat viator, et mortem ride.  
Anno X M. DCXVI Idibus Novemb.

(Har. str. 48 - Murk. N<sup>o</sup> 309.) -

The first experiment of this kind was  
made at the observatory of Paris  
in the year 1781. It was  
performed by the Abbé de la Lavoisier  
and Laplace. The result was  
that the velocity of light was  
found to be 298,000 French  
toises per second. This  
is the same as 300,000  
miles per second. The  
velocity of light is  
found to be the same  
in all directions.

(Printed at the Press of the  
Royal Academy of Sciences, Paris, 1781.)

Kapsl. grobnic chci schody na chr. mar. chr.

Stanisław Jarwański, Decano plocen.  
Cano Cracovien, Secretario Regio,  
Karntowy et Baranowy Archiepiscop  
Gnesnen ac Martini Szyrakowy Epi  
Crac. familiari, viro pio literis exculto,  
domi et foris apprime eleganti, qui  
sicut vivens Deiparam Virginem  
summe venerabatur, ita moriens bona  
ex censu Ecclesiae quacsita, inventuti  
ad cultum eius formandae consignavit.  
Obijt Sabbato ante horam Salutationis  
Angelicę die XXIII Decemb. M. DCXXXV.  
Executores testamenti M. M. P. P. —

~

(Stan. str. 32 - Wzrost. Nr. 264.)

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to fading and the age of the paper. It appears to be a formal letter or document, possibly containing names and dates.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to fading and the age of the paper. It appears to be a formal letter or document, possibly containing names and dates.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to fading and the age of the paper. It appears to be a formal letter or document, possibly containing names and dates.

Kapt. gębie dxi śhedy na Chor  
pamiętł bogomy-

R. D. Stan. Krasinski  
de Krasne, gente Stepowronus  
Archid. Crac. Schol. Gnesnen. Custos  
Pocen. Regi, Secret, antiqua nobilita.  
te clar, Juris consultis. et in reb, gerē:  
dis exercitatis. apud Piū III P. M. Episcop:  
cleriq, legat, maturior, actate, in Aula Sigis,  
II Aug. R. cū laude egit. Steph: et Sig<sup>~</sup> III Regib,  
inprimis char, et cōmendat<sup>~</sup> Georgy S. R. E.  
Cardinalis Radivili Epū Crac. vicariū ge:  
reno Magistratū opti<sup>~</sup> et vigilanter, re:  
b, humanis crept, est. A. M. D. nonag. VIII die  
Sept. XII Actatis LXVIII Curat. Test. pos.  
Crassiniū quęris, nusquā est subsiste viator.  
Dicet quod lethū matulit innocuū.  
Ossa tenet tumult, mente rapuerō beati  
Coclicolae, aeternum  
terra Polona vale.  
Joan: Crass: C. C.

(Star. str. 26 - Mirab. N<sup>o</sup> 244) —

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Kapł. g. d. s. schody na Ch. i.  
mar. mar.

D. O. M.

Hic corpus Lucae  
Ludroiewski, Canonici  
Cracoviensis  
requiescit, diem expectans  
ultimam, oretur pro eo.  
Obiit Anno Domini  
M. DCXLVIII Die XXVII  
mensis Februarii.

(Muzab. Nr. 227) -

Q. R. M.  
The report of the  
Committee on  
the subject of  
the proposed  
amendment to  
the Constitution  
of the State  
is hereby  
approved.

(Signed and attested)

Kráľ. gebric dxiš schody na Chr.  
mar. orar.

D. N. M.

Gaspar Niewiarowski  
Car. Crã R. R. M. Secr.

Magno in Deum cultu, generis  
dignitate principum amicitia,  
morum integritate animi

in utralibet fortuna  
moderatione insignis,  
de statione vitæ evocatus  
hic supremum expectat diem,  
Fleu! quam res humanae ultra  
cinerem nihil sunt.

Et nos curis differimus inanis.

Jam noski qualis hic.  
Tu qualis ipse brevi futurus sis,  
vide.

Si vivis, ut bene moriturus,  
morieris ut beate victurus.

Obijt Anno Sábatis M. DC. XXIX.

Sept. XVI Aetatis Anno LVIII.

Q. 1. 1. 1.

Very faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in several lines and appears to be a list or a series of entries.

Very faint, illegible handwriting at the bottom of the page, possibly a signature or a date.

Kajal. g dzie dzie schody na chos.  
mas. czerwiec

R. D. Martino Lidowski Gnex=  
nen Cracovien<sup>m</sup> Canōco mo.  
desto, pio, miti et industrio  
Viro A. D. M. DLXXXII decima  
die Junii aetatis vero suae I.  
ex hac vita sublato, amicus  
conter et Executor mestus  
conjuncto amico posuit.

(Star. str. 34 - Salt. str. iii - Mirab. N<sup>o</sup> 199) -

1848  
The first of the year  
was a very dry one  
and the crops were  
very poor. The  
winter was also  
very cold and  
the snow was  
very deep.

Yours truly,  
John Smith

Kapł. gibris dnis schody na Chir  
mar. exar.

D. O. M.

Joannes Barski T. V. Doctor olim sereniss.  
Annae Jageloniae Reginae Poloniae Theologus  
Archidiaconus Crac. in hoc Sacello adventum  
Magni Dei et Salvatoris Jesu Christi expectatu-  
rus, hoc monumentum erexit, ut ad altare Domini  
celebrantes eius meminere. Anno Dni M. DCI.

(Har. str. 42 - Murab. Nr. 297) -

*[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

Kopal. gdrnie schoły na Chón:  
mar. 1700.

D. O. M.

Albertus Greglicius Andreev. T. V. D.

Præter Linguas Hebraicam Græcæ  
et Latinam etiam aliarum Orientalium  
Gruarus Collegiatae Samostien̄ Custos  
et Canonicus Scarbimirien̄, ~~Prætor~~ ex post Ecclesie  
hujus Paenitentarius Foxianus quo in officio  
dum aliorum conscientias judicaret ipse.

Ad æternum iudicem evocatus  
A. D. M. DCLXX Die XIV Julii prope  
Septuagenarius cuius cineres extremam  
Hic expectant Tubam.

(nie ma wiadymy Autorne) —



N. 100.

mar. cracov. - 1741

Reverēdo D. Andreae Cicklinski, Canōico  
Cracovienſi Preposito Vianicenſi ꝛc. Habdāka  
Scarbeciorum gente antiquissima progenito,  
viro integerrimo, pio, magnanimo, multisque  
animi et corporis dotibus cumulatiſſimo,  
qui dum quadragesimum tertium annum agit,  
immatura morte correptus, obiit in Domino  
die IX Mensis May, Anno Dñi M°D°X°C°I°  
Stanislaus et Petrus (Sereniss. Stephani Ma-  
g̃ et Sigismūdi III Poloniae Regum Secre-  
tarij) Cicklinscy, Fratri desideratiſſimo  
mesti prostrere.

(Star. str. 32 - Wzrost. N° 263)

Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page. The text is arranged in approximately 10-12 horizontal lines.

Faint, illegible handwriting at the bottom left of the page.

M. pob. (naprociw poporze druzajego)  
mar. ex ar.

D. T. O. M.

Josephus Rogalli Gente Varnieri:

Canon: Cracov: Custos Kielcensis  
in Deum, in proximum in Ecclesias,  
pius, misericors, liberalis,

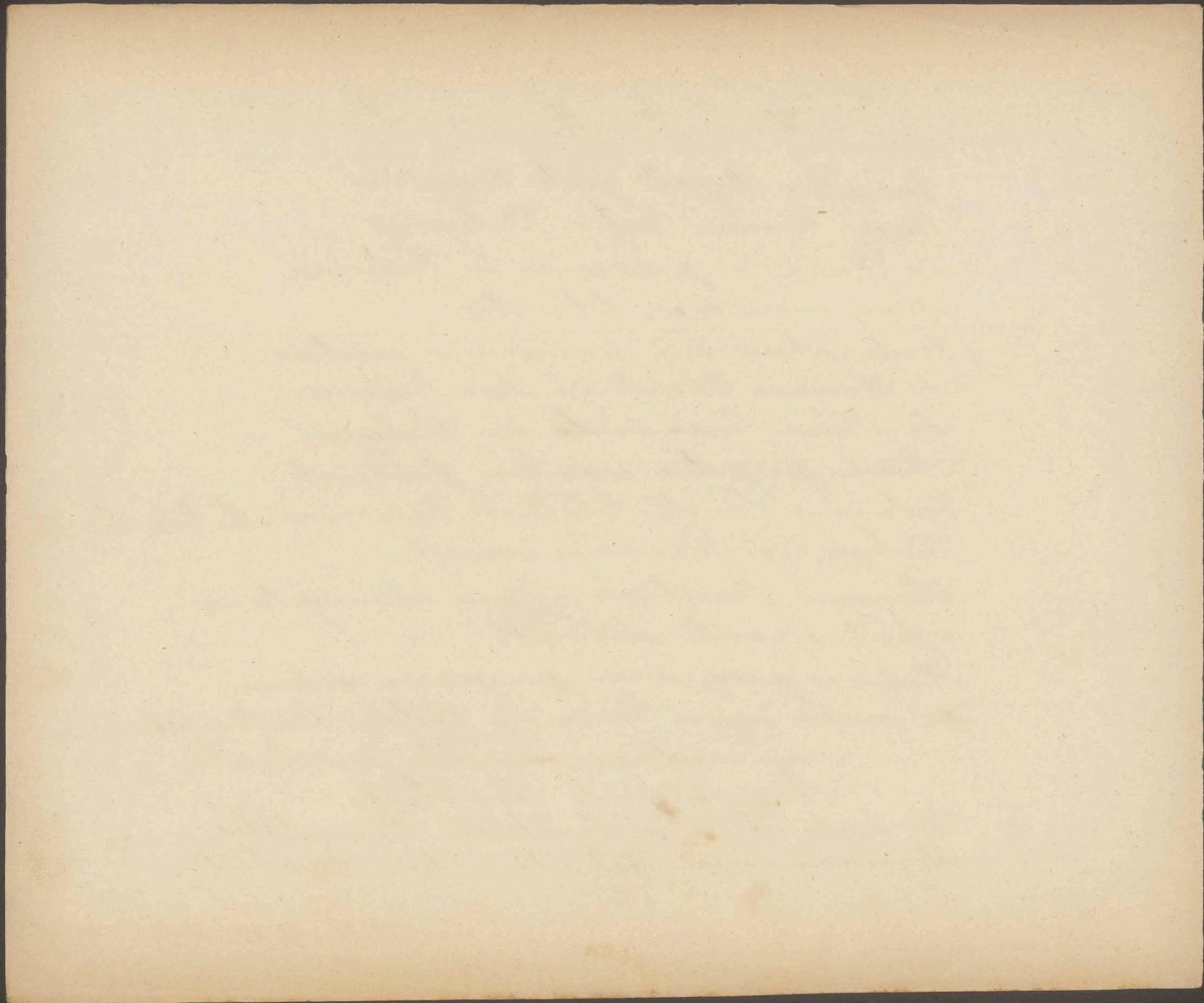
Redemptoris sui memoriam revolens,  
de Passione Christi in hac Ecclesia  
de Summo Sacramento in Kielcensi  
Missas perpetuo curandas fundavit  
Ecclesiam Sancti Adalberti, Dolorosae Matris Sacellum  
Kielcijs a fundamentis crexit.

Stensem Parochialem igne absumptam  
refecit, ornavit, ditavit:

Animae quoque suae prospicere volens  
ex censu super Domo ad Portam Castrensem  
non mediocri sumptu constructa,  
Anniversarium constituit:

Vir senio, et Vitae Sanctitate Venerabilis,  
octogenario major 1765 Novembris 12 obiit.

(Sott. str. 80 - Murab. N<sup>o</sup> 173)



M. prob.

mar. cat.

Joanni III

Electione, Polonico, Lithuanico, Prussico, etc.

Liberatione, Austriaco, Pannonico,

Profligatione, Ottomanico, Thracico, Scythico,

Cui Regnum

Gloria militaris peperit

Polonorum amor stabilivit

Cui

Turcicam Lunam

Crucis Vexillo exitium militanter

a Christianorum finibus

ita prospere, fortiterque pepulit

ut venisse, vidisse, vicisseque

unum idemque Illi fuerit

Tanto principi

Die 12 Junii 1696 e vivis erepto

et in hac Cathedrali Regum tumulis

illato.

Roma cum Innocentio XII iusta persolvit

Capitulum Cracoviense huic Mausoleo,

suis impensis extracto  
memoriam inscribi mandavit.

Tres luctus causae sunt hoc sub marmore clausae,  
Rex, deus Ecclesiae, summus honor Patriae.

(niema w Soltkyku - Murabach o nim wspomina,  
lecz napisu na pomniku nie przykaza) —

N. S. naprociw Kuntty  
K. m. m. ex. m. g.

Anno Dni 1082

Memoriae Judithae

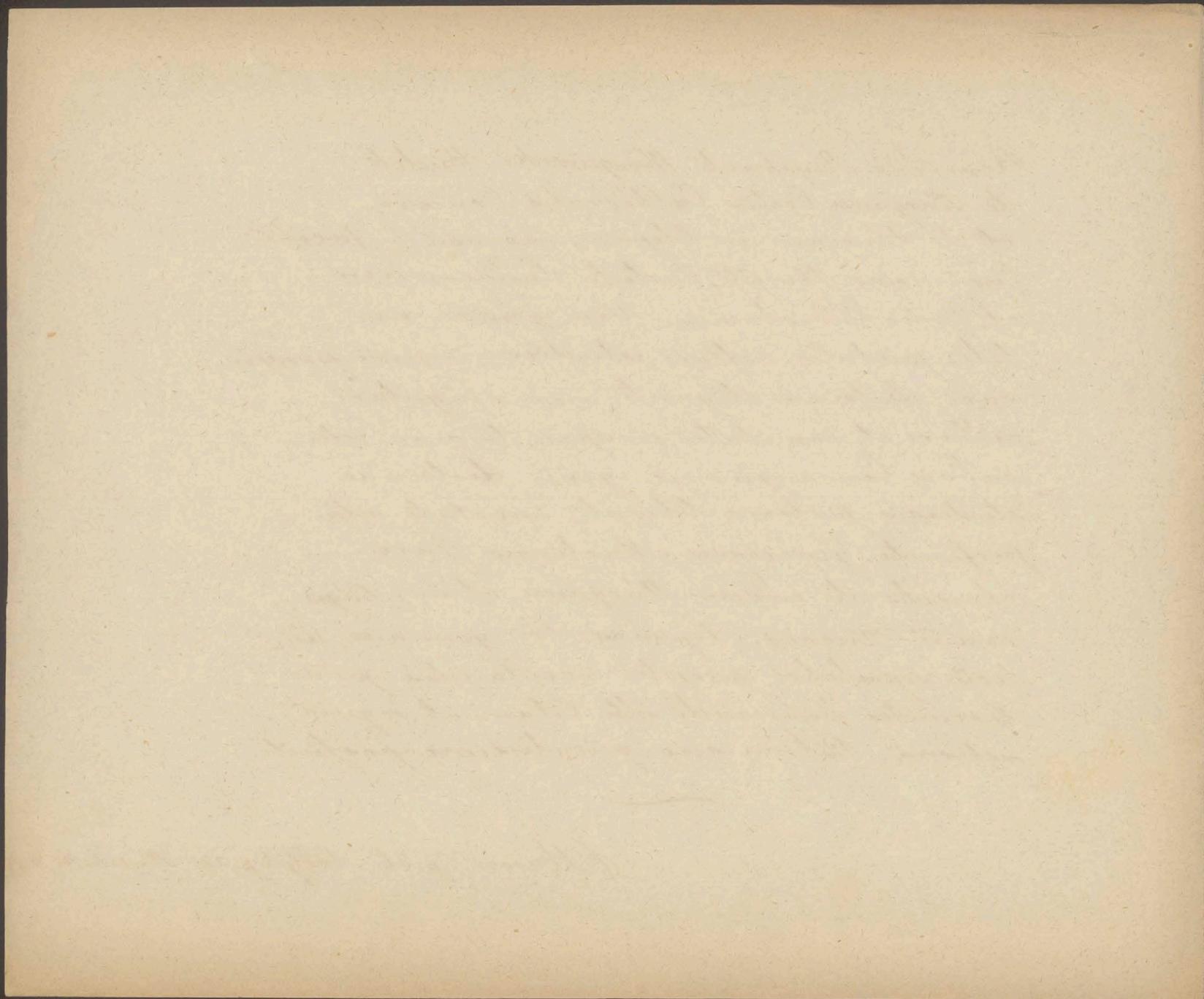
Juditha Vladislai Germani Poloniae  
Principis Conjuna. Filia Ducis Bohemiae  
ex Adleida Filia Andreae Regis Hungariae  
suscepta effundens concupitum, infantem  
Boleslaum nomine, cui cognomentum  
accessit Krzywousty; brevi Ipsa super vivēs  
tempore de ergastulo hujus carnis Non.  
Kalend. Januar̄ in Vigil. Nativitat. Dni soluta  
est. Placata a Clericis et miseris Personis  
quoniam benigna fuit Mater Orphanorum.  
Hujus munificentia Comitatus Chropi  
in Terra Syradien. qui nunc Pabianice  
dicitur, cum hominibus et servitutibus  
eorum et cum omnibus tributis ex  
frumentis, melle et pellibus mardurinis  
et aspergillinis. Donatus est  
Canonicis Ecclesiae Cracoviē in  
cujus recompensam. Horas Beatae Mariae  
adstricti sūt singulis diebus explere.

Ex Decreto V. Capituli Eccl<sup>ie</sup> Crac<sup>ie</sup>  
-gratitudinis ergo A. D. 1634 P. P.  
M. Math. Miechow: L. 3. Hyst. Pol. Cap. 1.

(Starow: p. 29 - Sottyk str. 12 - Würzbach N<sup>o</sup> 224) -

Reverēdo Rayshaeli Wargawski Budeti  
de Wargawa Ecclāe Cathedralis Cracovi.  
et S. Floriani in Clepars, nec non S. Jacobi  
Casimiriae Praecepti, Custodi Sandomirien.  
et Cañco Ladislavien. Viro genere no-  
bili, pietatis cultori studioso, ingenio perspi-  
caci, doctrina eleganti, mor. singulari  
candore et comitate: pauper, tum in edu-  
candis Consanguineis egenis doctrinae  
studiosis Patrono liberali, mortali vita  
perfuncto. Generosus Martinus Jaro-  
chowski de eadem Wargawa, et in Wagu-  
rxani Haeres, Neptis ex Fri germano, ad  
locū sepulchri propter excitandos praec-  
tereuntes Deprecādi illi Vitam et requiē  
aeternā. Patrio suo pietissimo posuit.

(Harow. p. 36 - Soltysk. p. 22 - Murab. N. 48)



M. Pab. reuolutus, Kayst. Prater.

man. ex army.

D. O. M.

Hieronymus Sotkyt antiquis-  
sima Nobilitate clarus filius  
Ferdinandi et Marthae Lubomir-  
ska Palatinorum Cernichovi:  
Canonicus hujus Ecclesiae Cath.  
post ascensum Padnicvij in ma-  
jorem Cancellarium, majori Secre-  
tariatu insignitus a Ser. Sigi. Augusto.  
Vir plenus meritis terminum vitae suae  
posuit An. M DLXII aetatis XXXIII  
Execut. Test. posuerunt.

~

(Salt. str. 38 - Murab. N. 74.)

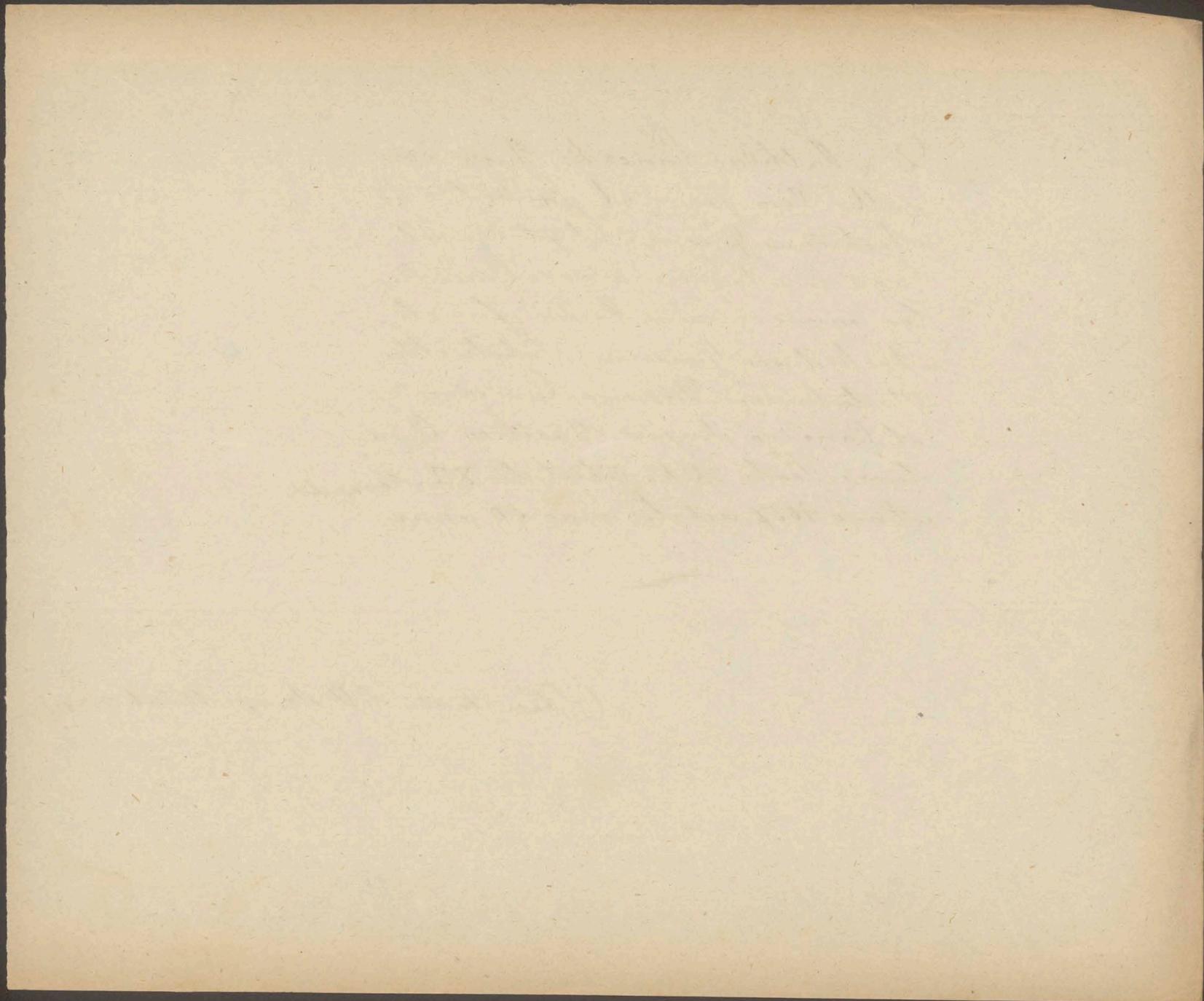
XXXI

N. pol.  
dr. orient.

D. Mathiae Lanczki Juris con-  
sultis Viro gravi et prudētis ~ ad  
Archiep̄os Gnesnensē aliq̄t Cā cel-  
larii in Academia vero Crā Rec-  
tor munere cum laude functo,  
Archidiacon̄ Gnesnensē, Scholastico  
Vladislarvensē Decano Loviciensē  
et Canonico hujus Basilice. Cura-  
tores Sc̄iti pp. Obiit die XII Novembr.  
Anno 1557 ætatis suae 50 anno.



(Star. str. 35 - Salt. str. 47 - Miscel. N. 81) -



Obedem hanc.

Viri sanctitate clari  
Joannes Groth Epus Cracoviensis  
ab anno 1347

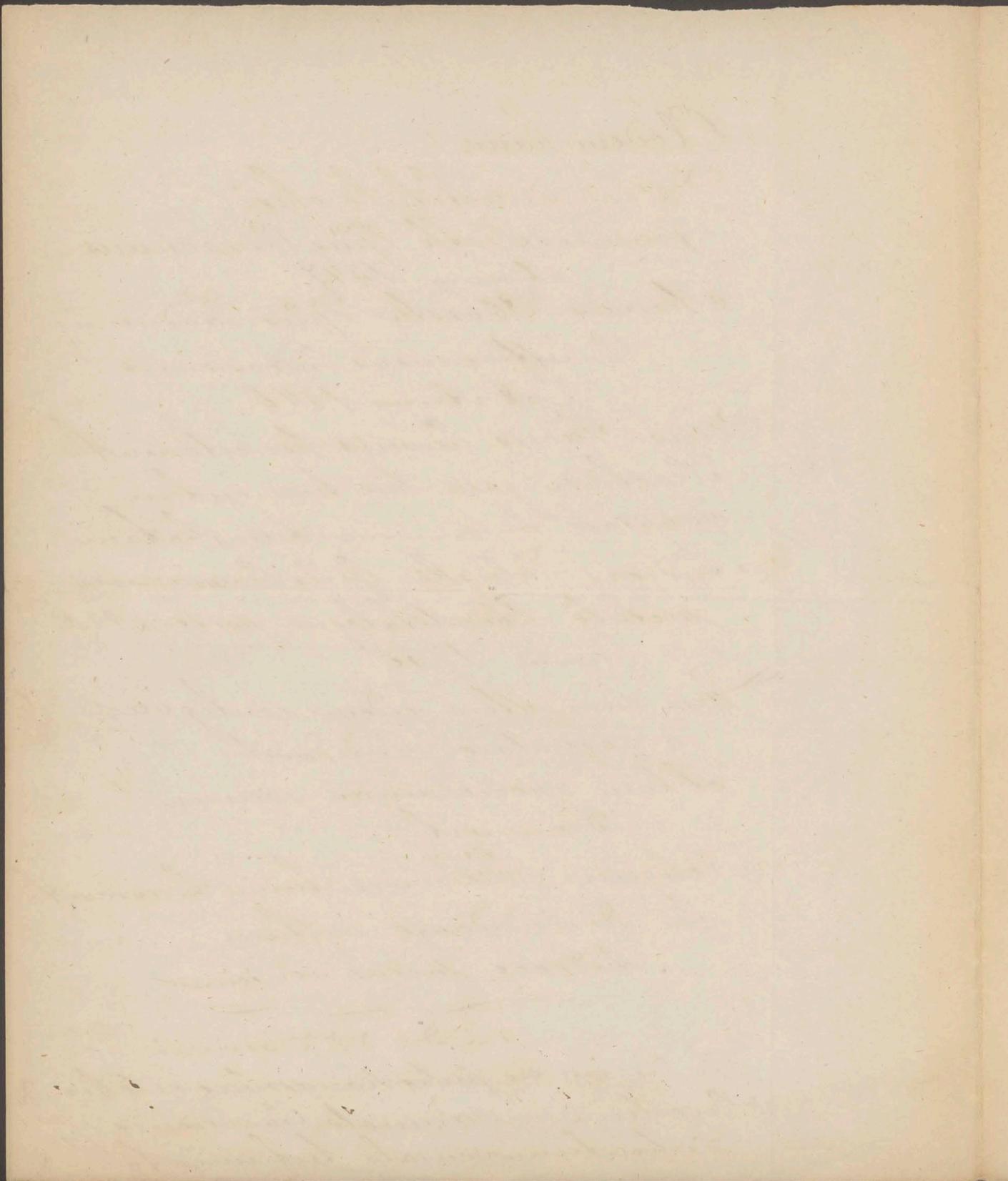
Thomas Borstii Epus Radoviensis  
Suffraganeus Cracoviensis  
ab Anno 1645.

Suis Sacris laudibus honestarum  
Præclara gesta hac summentem  
Fæditate lumen sua humiliabant  
Andreas Naturski Epus Cracoviensis  
pietate liberalitateque potens  
anno 1763

Una cum altera eidem contigua  
a saqualore vindicavit  
et hanc specie unam secum  
donavit

Reliquis S. Innocentium honoravit  
In Divis adauge cultum  
Andree preceat veniam

Na de S. Iwianii  
Sic Cultu ac justis honoribus celebrando  
Sacellum a Samuele Cracoviense Episcopo  
in hoc alium rurale testamentum



IOHANNES. PROTHONOTARIUS.

De Supra et Familia Rava Romae litteris  
imbutus et a Pontifice Joanne vigesimo se-  
cundo suo olim in studio sodali, Avensione  
ad Episcopatum Cracoviensem sponte illius  
et Vladislao Rege alterum commendante pro-  
vectus insignem Pastorem, et tam Ecclesiae,  
quam Republicae accurrimum Defensorem  
egit Pallium quousque huc Episcopi Cracovien-  
ses in Sacris utuntur, apud Benedictum Pa-  
pam duodecimum, causam cum Prutenis agens  
obtinuit arcem Mra Ecclesiam in Radlow  
et Dobrowoda intro construxit, Altaria in  
Arce et Ecclesia Cracoviensi Sanctorum Cosmae  
et Damiani ac Sancti Vincentii et Praeben-  
dam apud Sanctum Georgium fundavit mul-  
taque statuta in Ecclesia Cracoviensi saluber-  
rime edidit, ac per omnia pie juste ac forti-  
animo praesidens, deq. Ecclesia sua et Republi-  
ca optime meritus Anno Episcopatus sui deci-  
mo nono salutis vero millesimo trecentesi-  
mo quadragesimo septimo ab humanis subla-  
tus et ad limen hujus Capellae imprimere

imprimis est conditus, ubi cum centum  
septuaginta et quinque quiescebat annis,  
sarcophago ejus aperto corporaliter jacere  
comperitus est, de quo beato corpore odor  
suavis redolebat et ad instar violarum  
odoriferarum fragrantia erumpebat, et  
quemadmodum Praesul benignis vir-  
tutibus in usque constantem renitebat, sic  
eo judicio corpus S<sup>p</sup>i Praesulis ex-  
humatum duabus hebdomadis extra  
sepulchrum manens suavitatem non  
immutavit odoris hic conditum est.

Silvester vero Oxarowski Divi Si-  
gismundi Regis cubiculi Praefectus  
Domino Deo imprimis Iusque Beatissimo  
Matri et S<sup>ti</sup> Joannis Evangelistae de hinc  
ipsi Episcopo gentili suo, salutique et  
cineri suo, et Posterorum suorum Capellam  
hanc vetustate, incultam et neglectam  
recenter ornavit, hincque novo Mausoleo  
extructo Divum Joannem Praesulem  
honorifice ab ostio in hunc trunculum  
horum Anno millesimo quingentesimo  
vigesimo secundo.

Tomniki których daw nie ma w Katedrze - a w Starowolckim i Solyku na  
mieszczonem. (Hypisane u Murabacha u samaritaniam i Pan) -

- |   |  |
|---|--|
| 1.) Erasmus Kretkowski (196)                    | 22.) Andreas Durin - - - - - (259)           |
| 2.) Adamus Komorowski (197)                     | 23.) Joannes Chojenki - - - - - (251)        |
| 3.) Adrianus Skaszewski (228)                   | 24.) Procopius Ruthenus - - - - - (253)      |
| 4.) Slibor: Korytkowski (229)                   | 25.) Stanislaus Barrij - - - - - (254)       |
| 5.) Joannes Andreas De Valentinis (230)         | 26.) Paulus Gólicki - - - - - (259)          |
| 6.) Jacobus Ostrowski - - - - - (231)           | 27.) Bartholomaeus Harwadski - - - - - (260) |
| 7.) Martinus Belza - - - - - (232)              | 28.) Clemens de Moskoxow - - - - - (261)     |
| 8.) Petrus Korembski - - - - - (233)            | 29.) Joannes Kočanovius - - - - - (262)      |
| 9.) Christinus Drosdowski - - - - - (234)       | 30.) Hieronymus Recxowski - - - - - (263)    |
| 10.) Martinus Karnkowski - - - - - (236)        | 31.) Martinus de Kameneck - - - - - (264)    |
| 11.) Joannes Groth - - - - - (237)              | 32.) Stanislaus Grotkowski - - - - - (268)   |
| 12.) Stanislaus Górski - - - - - (239)          | 33.) Joannes Karapinski - - - - - (269)      |
| 13.) Nicolaus Kamoycki - - - - - (240)          | 34.) Bernardus Wapowski - - - - - (270)      |
| 14.) Rndus Dr. Sigismundus - - - - - (241)      | 35.) Petrus Wapowski - - - - - (272)         |
| 15.) Albertus Szydlowski - - - - - (242)        | 36.) Georgius Myorkowski - - - - - (273)     |
| 16.) Stanislaus Bathkovius - - - - - (243)      | 37.) Paulus De Szydlowiec - - - - - (274)    |
| 17.) Joannes Krasinski - - - - - (245)          | 38.) Paulus de Gloria - - - - - (275)        |
| 18.) Jacobus Lempicki - - - - - (246)           | 39.) Jacobus de Mirayn - - - - - (276)       |
| 19.) Stanisł. Amac de Rabianice - - - - - (247) | 40.) Mathias Grodzicki - - - - - (277)       |
| 20.) Raphaëlus Motowski - - - - - (248)         | 41.) Petrus Gorcinus - - - - - (278)         |
| 21.) Xbigneus Kiolkovius - - - - - (249)        | 42.) Joannes Koxbach - - - - - (280)         |

- |   |       |                               |       |
|---|-------|-------------------------------|-------|
| 43) Stanislaus Rogoszynski              | (281) | 60) Stanislaus de Kurozwantki | (299) |
| 44) Groth (filius Christiani de Ostrow) | (282) | 61) Felix Schirchowski        | (301) |
| 45) Joannes de Elgoth                   | (283) | 62) Valentinus Ilkus          | (302) |
| 46) Jacobus Vedelicus                   | (284) | 63) Petrus Kmita              | (303) |
| 47) Joannes Borek                       | (285) | 64) Mathias de Blonie         | (304) |
| 48) Jarostlaus Archid.                  | (286) | 65) Melchior Sobek            | (306) |
| 49) Albertus Kijewski                   | (287) | 66) Joannes Sacranus          | (307) |
| 50) Joannes a Tarnow                    | (288) | 67) Andreas Tebrydowski       | (310) |
| 51) Nicolaus Redlenski                  | (289) | 68) Bartholo: Gantkowski      | (311) |
| 52) Alexander a Braxerie Brzeski        | (290) | 69) Andreas Gorra             | (312) |
| 53) Joannes Konarski                    | (291) | 70) Joannes de Cuyaxow        | (313) |
| 54) Jacobus de Schadek                  | (292) | 71) Joannes de Stupera        | (314) |
| 55) Christophorus de Schidlovicz        | (293) | 72) Joannes Karnkowski        | (315) |
| 56) Sebastianus Braxerinski             | (294) | 73) Petrus Posnaniensis       | (316) |
| 57) Bartolomaeus Januschowicz           | (295) | 74) Stanislaus Koiexki        | (317) |
| 58) Petrus Braxerembski                 | (296) | 75) Nicolaus Czepiel          | (318) |
| 59) Albertus Kiemiecki                  | (298) | 76) Nicolaus Mniszek          | (320) |

Eric Bishop

M. pub.

man. exam.

in hato trophaea a biatogo in arm.

Infinita<sup>e</sup> Dei Omnipotentia<sup>e</sup>  
perpetua<sup>e</sup>

Serenissimi ac invictissimi Joannis tertii Regis Poloniae  
Magni ducis Lithuaniae, Russiae, Prussiae, Masoviae,  
Samogitiae, Livoniae, Vothiniae, Kiiroviae, Podoliae,  
Podlachiae, Smolensciae, Severiae, Cherniechoviaeq~

Memoriae

Vexillum hoc Ottomanicum  
ab invictissimo Rege ipsis in Tentoriis magni Vesiri captum  
ad aras Dni. Stanislawi Praesulis ac inclyti Regni Patroni  
sacrum dicatumq~ est.

Qui

ut labenti rei Christianae operam ferret, die 19 Augu. Anno Verbi  
incarnati.

MDCLXXXIII Polona arma versus Viennam a Trecentis milibus Bar-  
barorum

oppugnata<sup>m</sup> prospere movit.

Ope divina inaudita fortitudine, Anno eodem die vero XIII Septembris  
Victor hostem profligavit, Triumphator Castra coepit.

Liberator Viennae, exitialem obsidionem  
solvit.

De flore Ottomanici exercitus respersas hostili Sanguine  
Laurus obtinuit.

Strigonium, Sctinum et alia complura loca  
Leopoldo Romanorum Imperatori asseruit.

Tandem

diebus Augusta Anni decurrentis XXIV Decemb. dum Augustum hac in  
Basilica  
sistit Regnum universum in magnas laetitiae effunditur voces.

Ille in profundam Dei Omnipotentis Venerationem;

Post appensa Romae in Vaticano ad summum decus nunquam antea visa  
kina Turcica vexilla, tertium suo Regio in templo apponit:

ut

trino magnarum victoriarum documento S<sup>Sm</sup>ae Triadi  
det Gloriam futuram saecula erudiat  
magnus Victoris majorem non fuisse.

Magno Joanne.

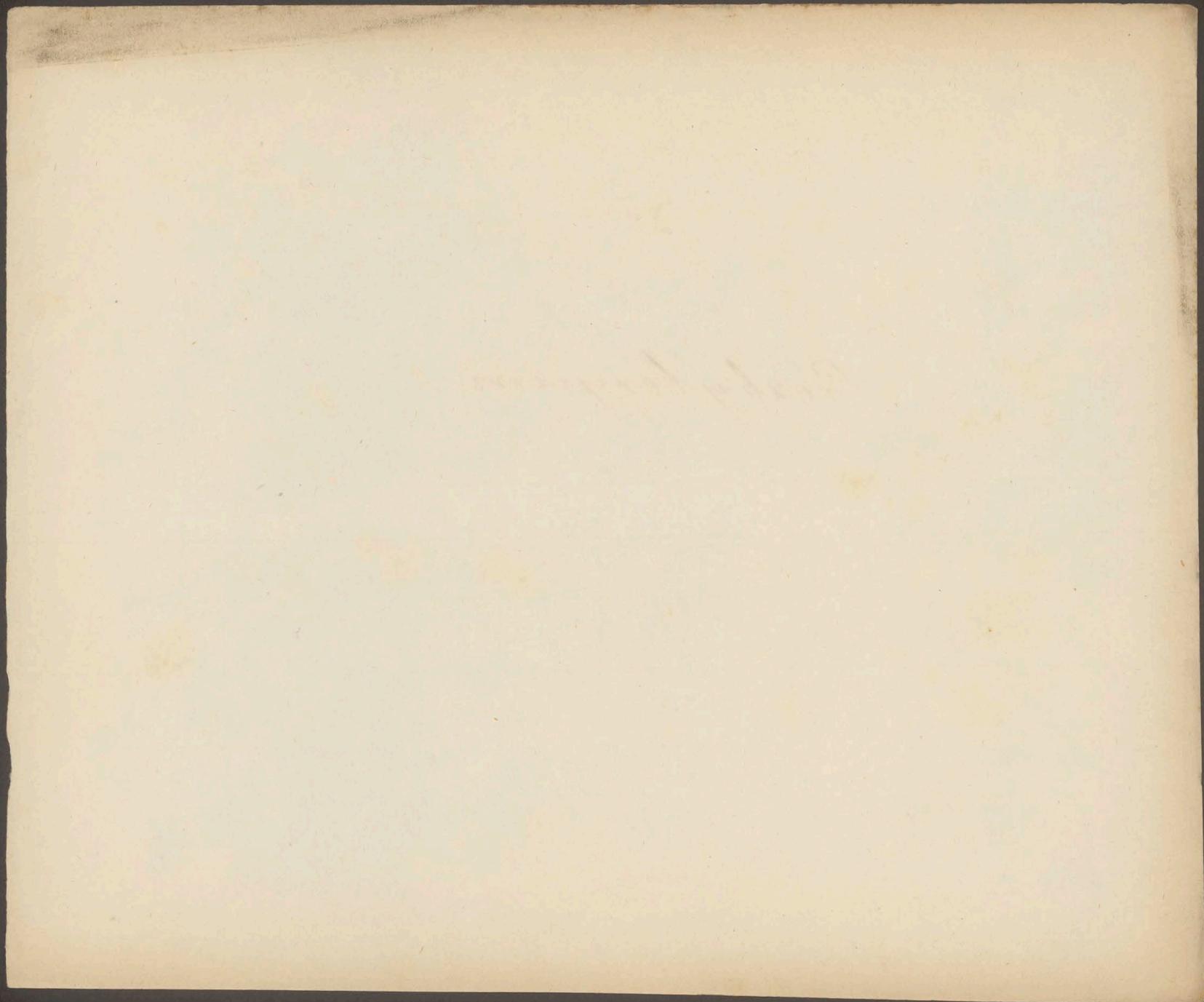
In argumentum Regiae pietatis et memorabilis victoriae.

Joannes De Malachawice Episcopus Cracoviensis  
Cum Capitulo ad rei gestae perpetuitatem posuit.

~

(S<sup>l</sup>l. str. 39 - Murab. nr. 75.) -

*Presbyterium.*



Mr. prob.  
brax -

u. 2

D. Stanislas Borck VII Do-

gioris. et bēfictis. obit. XX. Aug. Anno M. DC. VI.

tori. Decio Cae. Catori Jues. Cae. et Cae

Uratok. Nro hōe rēli

(Star. str. 21 - Ltk. str. 125 - Wreč. Nr. 207)  
w Starow. odmiejny napis -



Walter probo

Polonia x marm. exen.

Petro Kmitae Palatino Kmitarum ultimo et maximo, cujus  
Schreniavia orta gente, continuatis honoribus, magnisq̃ rebus gestis in  
Polonia multis actatibus claruit columnenq̃ Regni ac Decus ob virtutem  
quitus habita fuit quam ab occasu, neq̃ Anna Goreana uxor prima neq̃ Bar-  
bara Fultinensis secunda servare in hoc Viro potuit qui Stanislas Kmita  
Patre et Catharina Tarnovia ortus matre, cum et Palatinatu Praefecturaq̃ Cracov:  
et Marschalcatu Regni et Scopusiensis, Praemyслиensis, Colenisq̃ Praefecturis in Do-  
mo Wisnica florisset, majorumq̃ honores cumulasset ultimum vestigium in ter-  
irato Polonis Deo post Kmitas omnes fecit, amplissimo Patrimonio Sororum  
Liberis Stadnicis atque Barsis relicto, cujus mens Coelo corpus cum Patribus hic  
contegitur humo Vir fuit animi magni et Consilii Perit̃ tanquam Pater unicam fi-  
dilexit pro qua inimicicias suscipere periculum adire commoda negligere omnia  
humana postputare domi forisq̃ bello paceq̃ jus esse fasq̃ duxit in qua ille sob-  
rie juste pieque vivendo apud Regis gratia apud cives potentia plurimum potuit.  
Justitiam in Magistratu cupide exercuit illamq̃ non tam summo jure quam  
aquitate multa pro tenuioribus contra potentiores temperavit antiqui moris Ecclē-  
siastici Romaniq̃ ritus homo servantissimus fuit, studia liberalia coluit Doctos ac  
Militares viros fovit in amicos beneficis, benignus in afflicto eratq̃ ut adver-  
asper in si cederes idem placabilis, maximas offensiones minima deprecatione com-  
pensans, pudore et temperamento linguae durissimos etiam inimicos frangens et  
emolians et cum liberalitate clementia omniqũ parte Vitae esset laudabilis: fi-  
anti.  
riam  
santibus

de tamen conjugali excelluit pro qua Illi hujus sepulchri a Barbara Toherbortio  
Dobromillo Filia uxore fidissima maestissimaq̃ hic habitus est honos. Excessit e vita  
Sigis. Augusto Rege magnamq̃ praebuit publice extinctae Familiae dolorem Annos natus  
46 Prid. Kalend: Novemb. Anno Christi Dei nostri M. D L III.

(Munov. p. 24 - Soltyski p. 9 - Würzbach Nr. 205) -



1/ M<sup>r</sup> Schornstein  
nie znathes.

Korvicka - Kauricka  
Kauricka - Kryvicka.

2/ M<sup>r</sup> Cucher  
nie Atlas.

qui pelexerunt

B di cura

3/ M<sup>r</sup> Tiler  
nie Pucher.

com Beat  
Beatissime

11 Majo  
pelex

12 pelexerunt  
indoculis

306  
30  
24-

24  
45  
1869

30  
30  
60

60  
240  
480  
280

W. procrustesium  
na bnois

Hoc opus Federico Cardinali Casimiri Filio (qui quinque  
Et triginta annis exactis M. DIII. Marcii XIII obiit) Fratri  
Carissimo Divus Sigismundus Rex Poloniae pietissimus  
Posuit. Ab Incarnatione Domini M. DX.

(na micrachniej polycie) —

Hic Federicus adest Casimiri Clara propago  
Regis et Augustae spes erat alta Domus:  
Namque Sacer culmen Carlo venisset in altum,  
Ni tantum raperet mors proferata decus:  
Sed dum Sacra tamen voluit fortuna nocere,  
Propuit, humanis cessit et Astra tenet.

(Musc. Nr 212) —

The name of the author is not known. The paper  
is a quarto, and is dated M. DCC. LXXX. (1780).  
The title is "The History of the British Empire".  
The author is M. D. Y.

The title is "The History of the British Empire".  
The author is M. D. Y.

The title is "The History of the British Empire".

W. p. 100 b.

mar. mar.

Hedvigis Ludovici Hungariae et po-  
loniae Regis Filia Casimiri Magni Regis  
Vladislai Jagiellonis Uxor obiit

Anno Domini 1399

A tergo hujus marmoris ultimum ex-  
spectat diem.



*[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.]*

N. P.  
Kopieca S. Korycia  
X. m. m. m. m. m.

Memoriae

Cajetani Ignatii Episcopi Cracoviensis Ducis Saveriae Equitis Aquilae Abq

Sanctae Ecclesiae Catholicae Ornamenti et Praesidij

Patriae. Libertatis intrepidi Adversaris

Qui adversa fortuna in remotas alienae Ditionis Regiones vi abductus  
Post Annos 5 Menses 3 in Patriam communi Bonorum omnium lactitia  
reduc

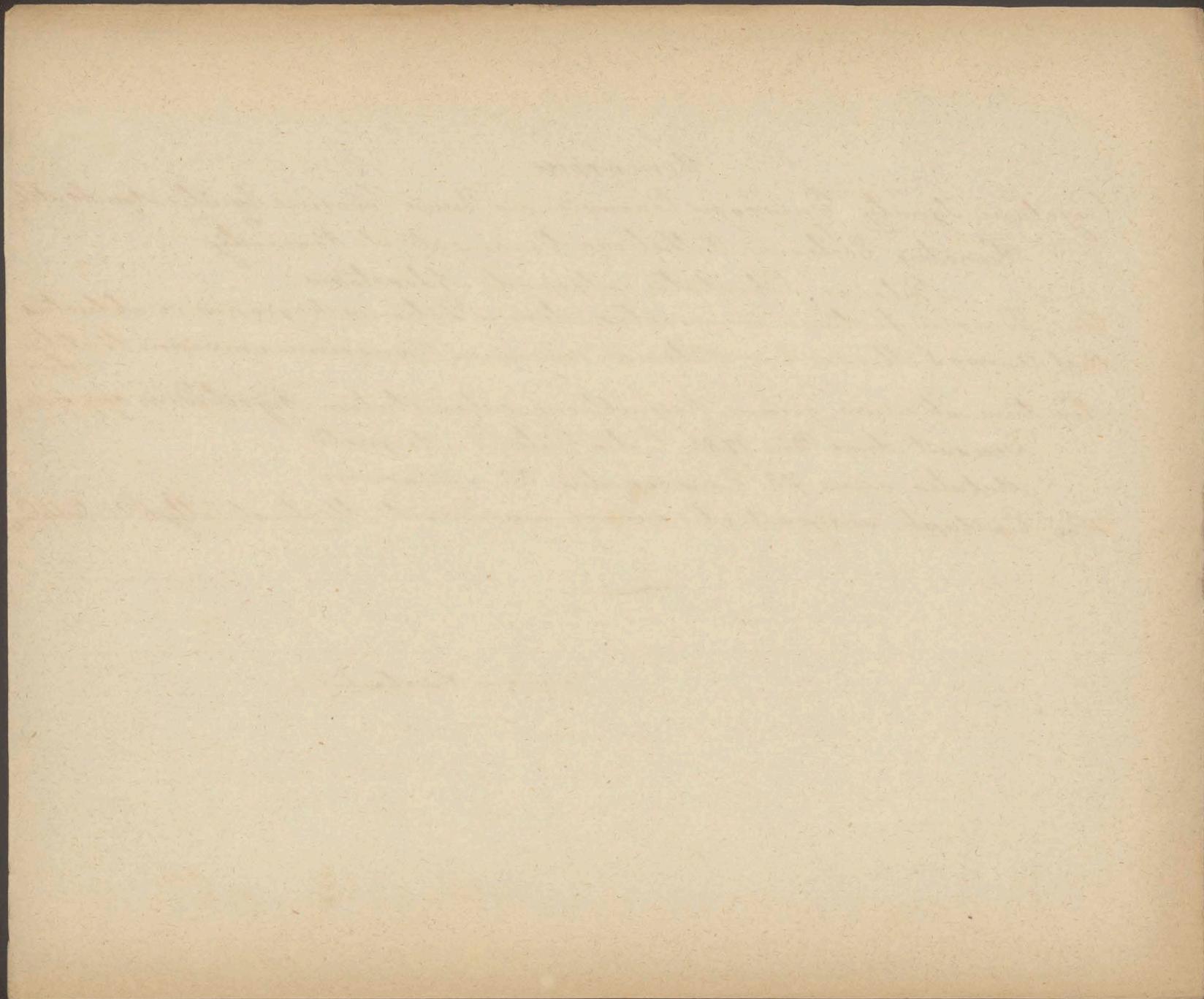
Non tam ab suam quam Reipublicae calamitatem Aegritudine oppressus

Decessit Anno Dni 1788, tertio Calend. Augusti

aetatis suae 73. Episcopatus 30 annorum

Hoc Epitaph. scripsit et exarari mandavit Michael Sottyk Dec. Cath. Crae.

(niema w Wierabachu) —



M. pub.  
mammario-cicinnis-crem.

Jacobo Montano Philosophiae et  
Medicinae Doctori Canonico Crac:  
qui primum in exhibendis Medica-  
mentis Philippo Podniczko specta-  
tam navavit operam: Eo deinde  
vita functo, Collegii Canonico-  
procuratoris munus suscepit, in  
quo per annos aliquot ita se ges-  
sit, ut fidem et diligentiam sin-  
gularem omnibus probaret.

Curatores testamenti monumentum  
hoc posue: die XX Febru: M. DLXXX.

(Star. str. 43 - Salt. str. 20 - Murab. Nr. 44)

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwriting, possibly a signature or a decorative flourish.]*

*[Faint, illegible handwriting, possibly a date or a reference.]*

*no. prob.  
mar. exara.*

D. O. M.

Patri et Adm. Rendo D. Christophoro a Chronow  
Chronowski Cracovien: Sandomirien: Cāno, Scholastico  
Kielconsi S. R. Mtis Sec̄rio.

Viro, in Aula Regia, apud Ill̄rmos Heroes  
ob ingenii praestantiam, et in agendo dexteritatem  
boni et clari Nominis.

Quem tuatua per quinque Ill̄rmos et Rnd̄ms Dñs  
Andreas Trzebicki Episcopus Cracovien: Dux Severiae,  
Senator de Republica difficilimis temporibus meritissimus,  
tantopere in pretio habuit, quod nullius Officis  
frequentius, familiarius, intimius egeret, Curiae  
Episcopalis, et in ea Faxae arbitrium, custodiam, fidem,  
moderamen, crederet.

Ast o fragiles humanas spes, Vir Ecclesiastes, probus,  
nemini gravis, in arduis in fractus, in medio cursu,  
Honorum, dum Praesulis sui beneficentissimi, extremae  
voluntatis destinata, sollicita cura exequi adproperat,  
morbi malignitate Vitae stamina rupit, et quarto post  
funera ejusdem mense, in Sarcophagum delatus est.  
Anno Dni 1680 die ultima Aprilis aetatis 52.

(Solt. str. 105 - Würst. Nr. 1914)

1844  
The first of the year  
has been a very  
successful one  
and we are  
glad to see  
that the  
business  
is going  
on well  
and that  
the  
profits  
are  
increasing  
and that  
the  
expenses  
are  
decreasing  
and that  
the  
overall  
result  
is  
a  
very  
satisfactory  
one  
and we  
are  
glad  
to  
see  
that  
the  
business  
is  
going  
on  
well  
and  
that  
the  
profits  
are  
increasing  
and  
that  
the  
expenses  
are  
decreasing  
and  
that  
the  
overall  
result  
is  
a  
very  
satisfactory  
one

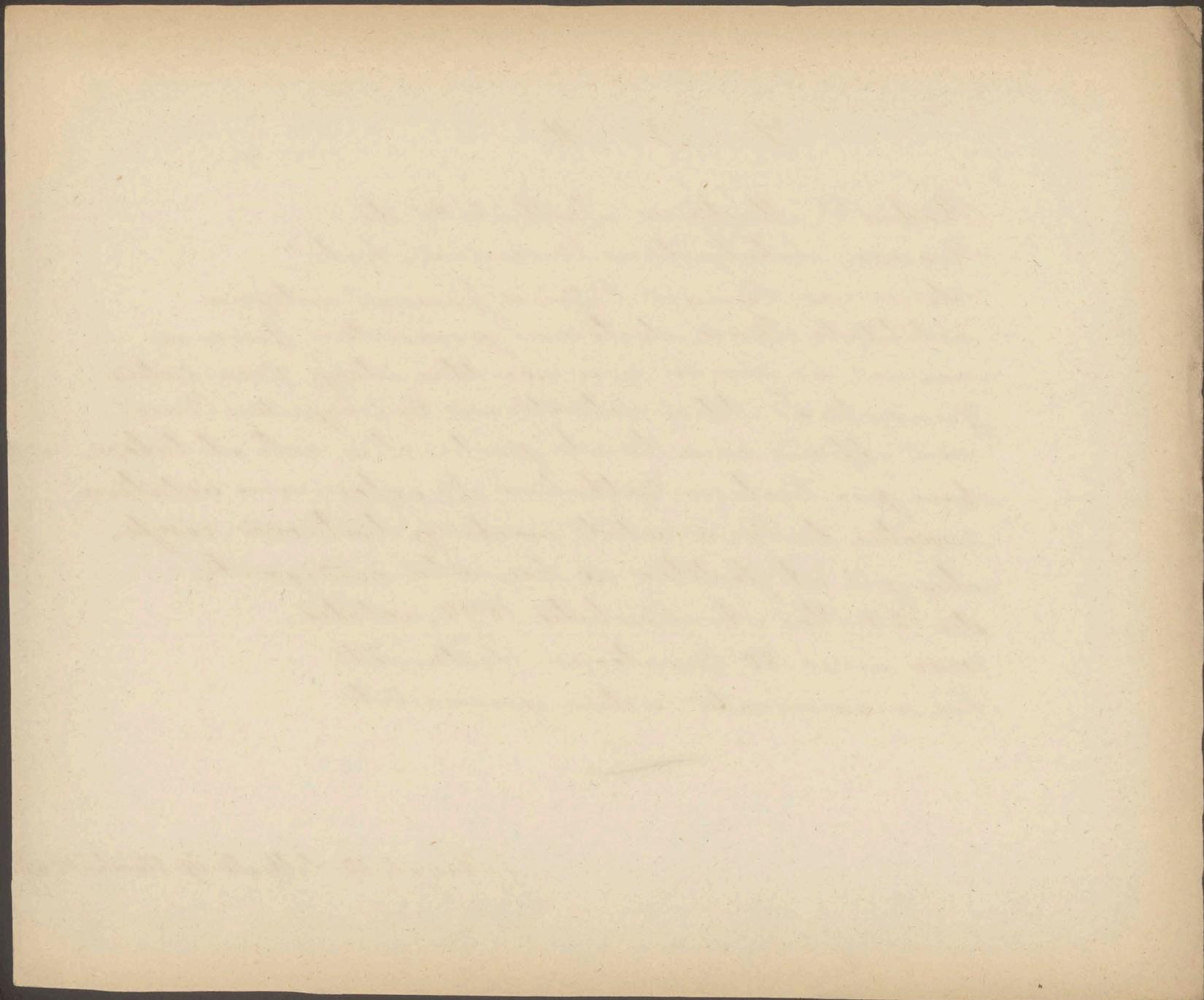
Yours truly  
Wm. L. ...

N. prob.  
mar. cienny

D. O. M.

Rēndus D. Martinus Třebbiński de  
Rusiec, Scholasticus Cracoviē, Arch.  
idiaconus Posnan̄ Cārcus Gnexner̄ antiqua  
nobilitate clarus, doctrina praesertim Juris ca.  
nonici, ac rerum usu excultus, ideog<sup>3</sup> Vicariatus  
Generalis et Administrationis Episcopatus Craco.  
viē officiiis cum laude perfunctus, zelo et labori.  
bus pro Ecclesia Catholica ad extremam aetatem  
invictus, tandem aetate morbisq<sup>3</sup> diuturnis confe.  
ctus piē et fortiter ex hoc vita comigrat,  
diē 24 Mai Anno salutis 1594, aetatis  
vero suae 80 Curatores Testamēti  
hoc monumentū eidem prosuerūt.

(Star. str. 43 - Sott. str. 19 - W. 11. 43)



M. pub.

man. cr. univ. crac.

R<sup>do</sup> Jacobo Gorski J. U. Doctori  
Archidiacono Gnesen<sup>si</sup> Can<sup>o</sup> et  
Archipresbytero Crac: Universita-  
tis Professori, Pro-Cancellari<sup>o</sup>, ce-  
leberrimo ac eiusdem octies Rec-  
tori diligentissimo, discipuloru<sup>m</sup>  
copia clarissimo, scriptoriq<sup>ue</sup> di-  
sertissimo, ac propterea Magno  
Regi Stephano charissimo. Tes-  
tamenti Curatores et amici pre-  
cati Requiem aeternam hoc mo-  
numentu<sup>m</sup> posuerunt defuncto  
A<sup>n</sup>o D<sup>ni</sup> M. D LXXXV. XVII Junii.

(Star. str. 32 - Salt. str. 103 - Würab. nr. 192)

*[Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page]*

*[Faint, illegible handwriting at the bottom of the page]*

N. 106.  
mar. 1747.

D. O. M.

Nec non posthumae ac nunquam  
intermorituruae memoriae  
Perill<sup>o</sup> et Adm<sup>o</sup> R. D. Andreae Pienkowski  
Cracov. Tarnov. Canonici.  
Cui post praecelara bellicorū facinorū insignia,  
forensibus studiis exercitus  
et Juris Patrii scientia egregie instructus,  
primū District<sup>o</sup> Terrae Cracov<sup>o</sup> Camerari, Gramicili,  
et Cancellariae ejusdē Officii Castren<sup>o</sup> Regens  
tandē huj<sup>o</sup> Eccle<sup>o</sup>ae Canonicate positus,  
Tribunalis Regni novies Deputatus  
raro exemplo justitiae et Juris Capitulariū  
vindex eximius.

In suscipiendis pro bono cōmuni laborib<sup>o</sup>, et onerib<sup>o</sup>,  
promptus, in sustinendis indefessus  
in componēdis mira dexteritate et prudētia  
difficiliorib<sup>o</sup>, negociis frequentissimus.

Immortalē Nomini suo gloriā aetate ad ultimum propè senium  
prosperè provec̄ta asseruit.

Denum novissimarum memor, providē sibi suisq<sup>ue</sup> consulens,  
in rem Eccle<sup>o</sup>ae non pauca, in subsidiū latentē egestate pressorū  
multo plura

postquam disposuit, ordinavit, obdormivit in Domio  
Die 8 Mensis Febris Año Dñi 1693  
aetatis suae 78.



(Salt. str. 95 - Murab. Nr 182) —

M. pub.  
in ar. cruce

D. O. M.

Josephus Benedictus in Domaskowice  
et Grodzisko Grodzicki

Ab Anno 1727<sup>mo</sup> Die Quinta Decembris  
Canonicus Cathedralis Cracoviensis

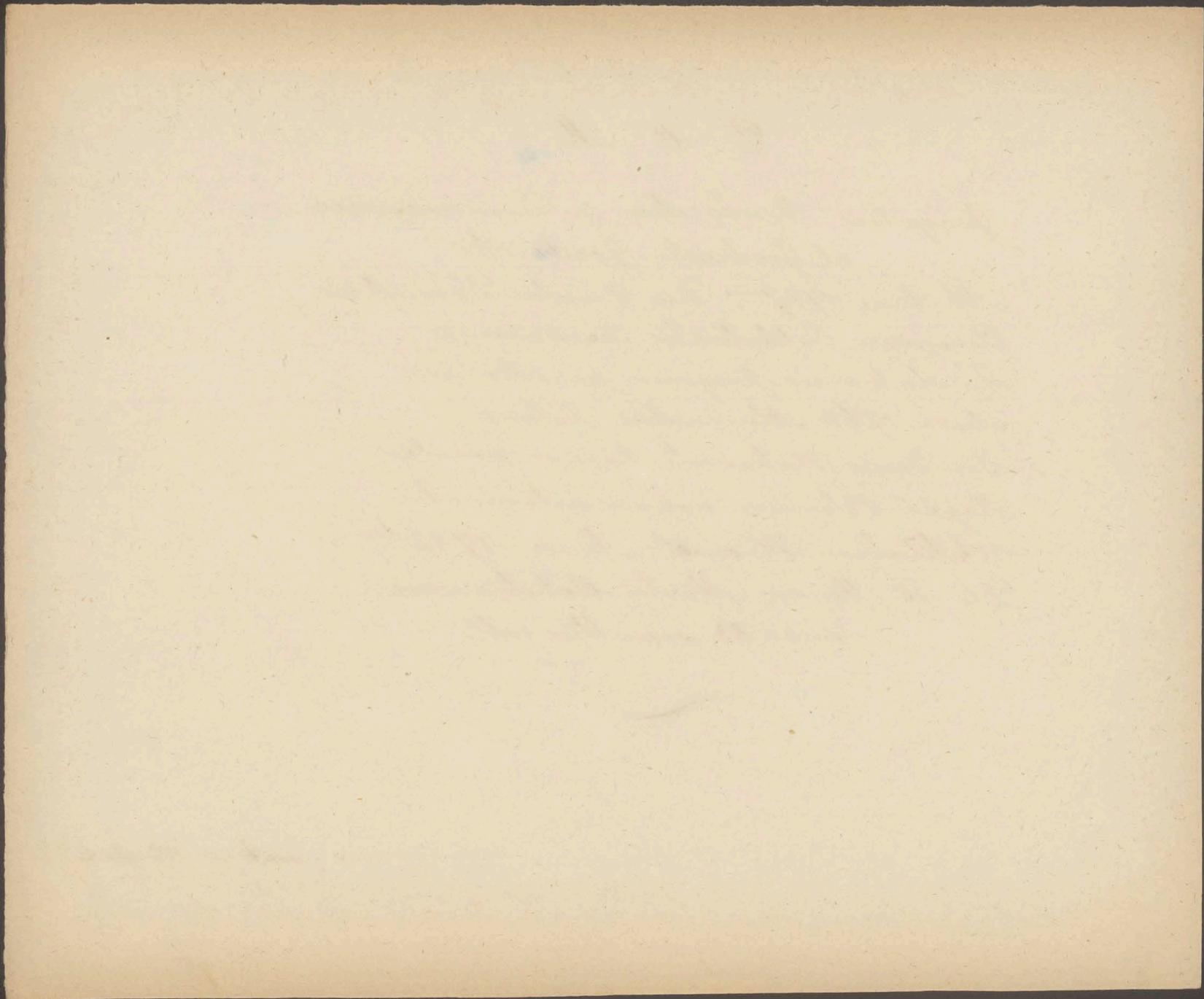
Fundator ex proprio peculio in  
Anno 1763 Alumnatus Poloni

In Domo Nationali Romae propter  
Regni Poloniae ornamentum et

Utilitatem Hicmet Anno 1783<sup>to</sup>

Die 15 Mensis Martii Aetatis vero  
suae 83 sepultus est.

(niema narek w Miarobuku)



N. prob.  
mar. mar.

D. O. M.

R. Simoni Sarnowski Can-  
tori Cracovien̄. Ex Pala-  
tinate et Districtu Larci-  
cien̄. De Armis Accipitris  
Deus propius esto peccatori.

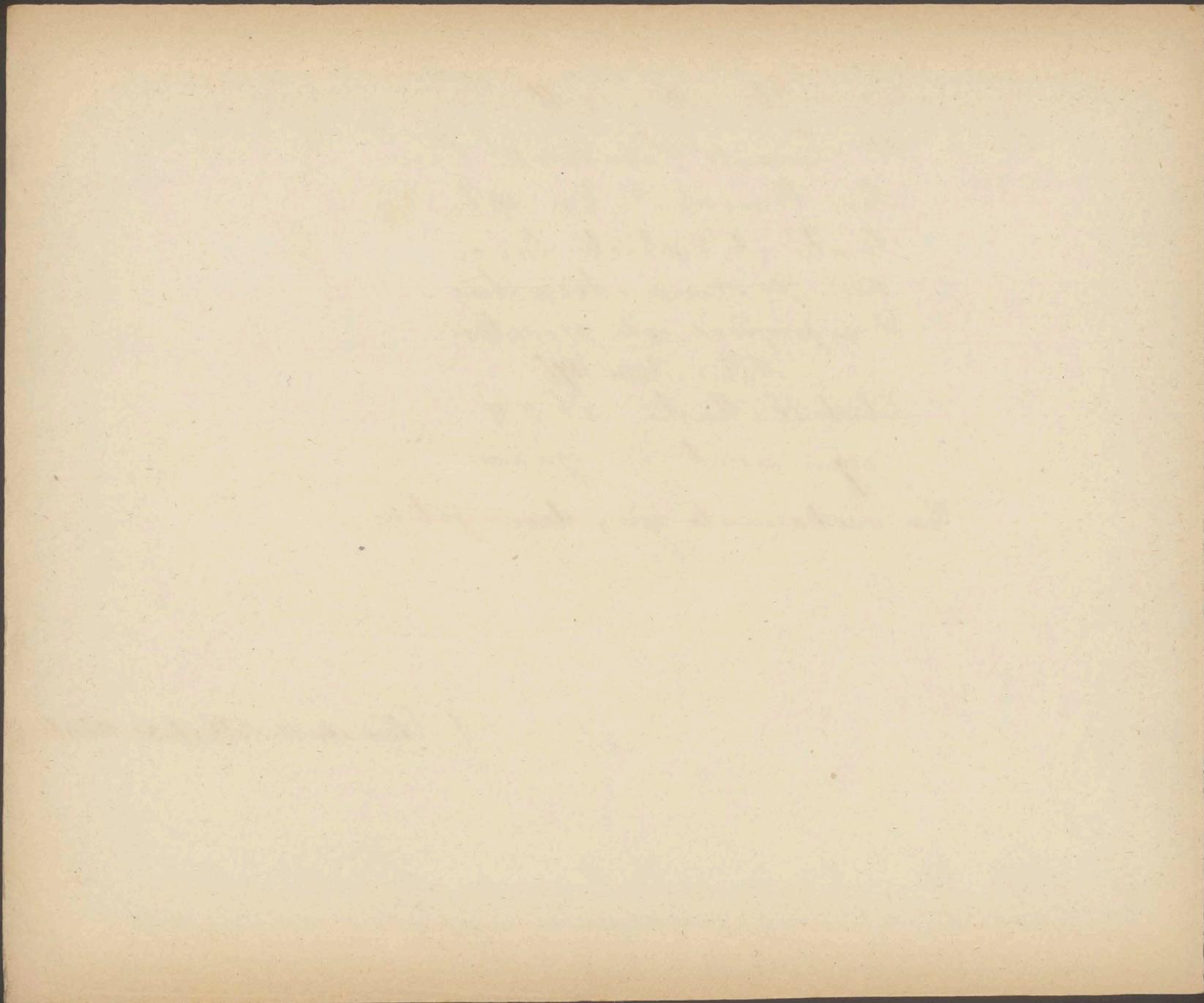
Natus Anno 1576

Obiit 16 Martii 1639

requiescat in pace.

Ex Testamento ejus, desumptum.

(Lhar. str. 43 - Volk. str. 21 - Würch. 1745)



M. nob.  
1717. 09. 01. 7.

D. V. M.

Aeternae Memoriae.

Ludovici a Stuprow Sxembeki

majoris Secretarii Regni Crac. Varmien. Canonici.  
Si genus requiris magnum et illustre est  
Comitum Imperii a Schombek per suos Aborige-  
nes, propago Francisci Castellani Camenecon. et An-  
nae a Rupsniow Filius, Stanislawi Primate Regni, Christopho-  
ri Episcopi, et Principis Varmien. Michaelis Decani et Suf-  
fraganei Crac. Joan. Cancellarii Regni, Alexandri Pala-  
ti Siradien. Praeclari Castellani Voinic. Francisci  
Dapiferi Regni german, Frater. Christoph. Epi Vladisla-  
vien: Francisci Vichicen: Petri Oswiecimon: Castellanorum  
Antonii Palat Crac. Succamerarii Patruelis et ali-  
orum Procerum Patrum, aut Regum.

Si Virtutem hanc nullibi clari, huxit. Totam se  
vidit in uno Subjecto.

Si conditionem hanc in celeberrimis Universi-  
tatibus collecta inclaruit.

Exteriorum delicias vidit non sensit U.

bique moribus innocens,

Redux in Patriam, honores de se restan-  
tes invenit, Sacros tamen admisit.

Quibus Judex in Trib<sup>lib</sup> justus effulsit.  
His dotibus praecellens, Augusto II Poloniae  
Regi fuit gratissimus.  
Si tantus in viridi, quantus, futurus, erat in arido  
multa paucis.  
Forte immaturae mortis praescius in  
brevis explevit tempora multa.  
Sepultus in hac Basilica III Nonas Jun. A.D. 1710;  
Cui hoc lugubre monumentum fraternum,  
amor Episcopi et Principis Varmien:  
posuit.

(Lett. str. 89 - Murb. N<sup>o</sup> 176) -

n. prob.  
max. exar.

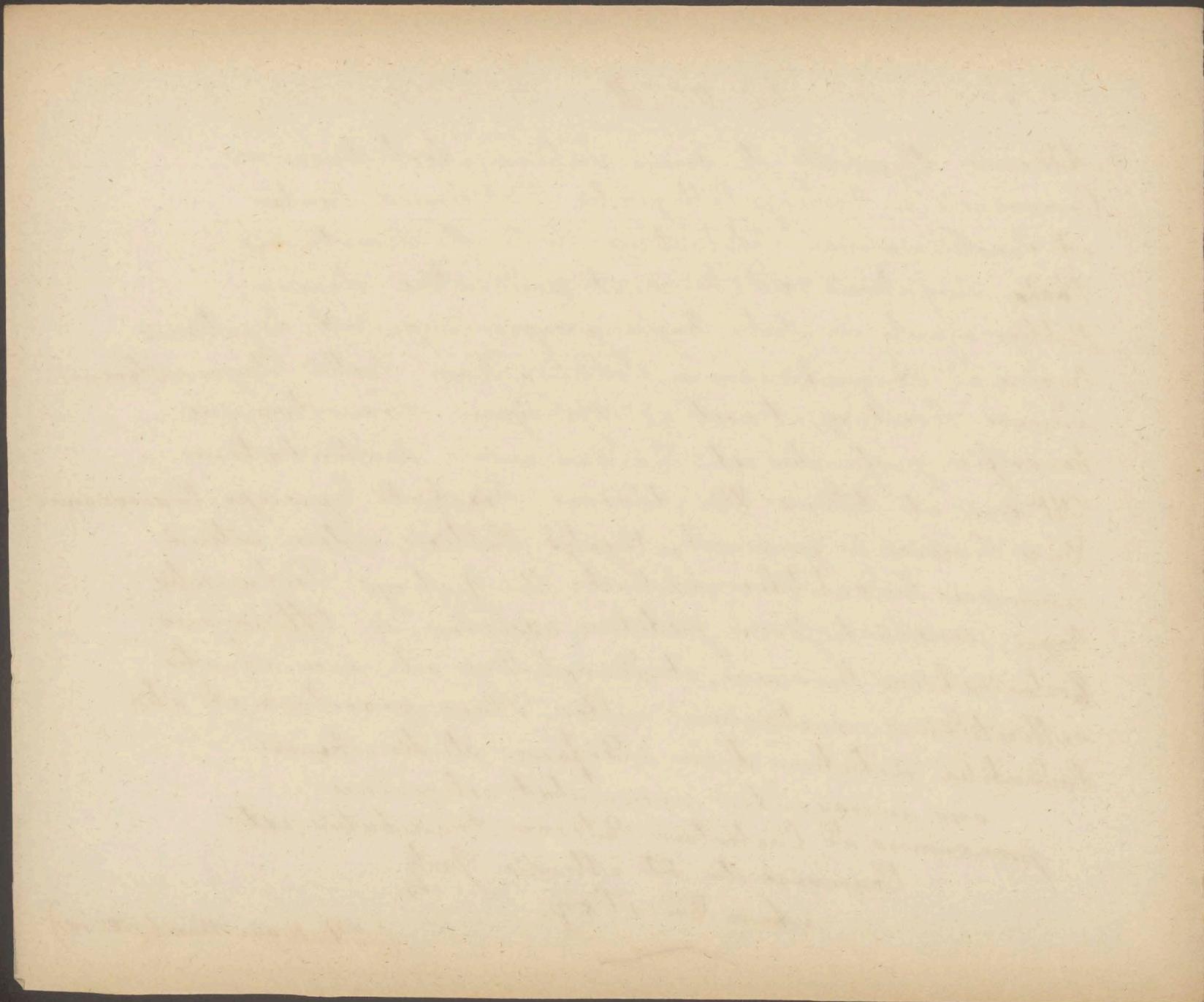
D. O. M.

Andreas Regowski de Annis Lubina, Archidiaconus  
 Cracoviensis in Ecclesys Collegiatis, Visticiensi Cantor  
 et Scarbimiriensis Scholasticus, S. R. M. Secretarius.  
 Parta singularis eruditionis, et prudentiae decora,  
 Publico merito in Aula Regia prospere impendit. Legationis  
 Regiae ad Augustissimum Ferdinandum Tertium Imperatorem  
 munere Secretary, et post ad Principem Transilvaniae  
 honorifice perfunctus est. Eandem animi dexteritatem  
 Illmo et Rmo Dño Andreae Trzebicki Episcopo Cracoviensi  
 Duci Severiae in graviorib, Negotys Publicis, eidem intimè  
 commissis laudabiliter exhibuit. In Judicys Tribunalis  
 Regni, constantissimus justitiae assertor, in Officio suo  
 Ecclesiasticae Censurae, et adimplendae sibi incumbenti  
 sollicitudinis exactissimus cultor. Haec praecelara et alia  
 laudabilia virtutum dum indefesso studio honori  
 suo incessanter accumulabat, octogesimo  
 proximo ad Caelestem Patriam transbatus est.

Cracoviae die 22 Mensis July

Anno Dni 1689.

(Soll. str. 94 - Münch. Nr. 187)



N. pub.  
mar. mar.

D. O. M.

Nicolaus de Obory Oborski Episcopus Laodicensis.  
Suffraganeus, Scholasticus, Vicarius in Spiritualibus  
et Officialis Generalis  
Cracoviensis

Ex Illustri ac pervetusto Columnarum sanguine  
pro minimo reputans sublimi loco nasci  
Amplissima Virtutum et Meritorum decora sublimiori  
pietate conjunxit. In Deum Ecclesiam,  
Reges, Clerum, Dioecesim et Basilicam hanc, pietate,  
felo, fide, exemplo obsequio et liberalitate,  
celeberrimus.

Inter ardua trium vigilantissimorum Illustrissimorum  
Cathedrae hujus Antistitem Petri Gembicki,  
Andreae Trzebicki, Joannis Matuchowski,  
amplissimae hujus Dioecesis Negotia,  
paterno regimine et vigilantia cura  
conspicuum.

Recusata Archiepiscopatus Leopoliensis  
dignitate, totus in Cleri disciplinam  
Sacra Instituta, priusq̃ elemosynas  
effusus.

Dum omnes Consilio merito, exemplo, aere et invincibili

charitate  
jivat, defendit, relevat et complectitur,  
inter curas bono publico impenas  
plenus dierū, ac meritorū, ad plenitudinē aeternae mercedis  
diē XVI. Mensis Aprilis Anno M.DCLXXXIX  
evocatur,  
aetatis 78 Sacerdotij 55, Episcopatus 31.

---

(S. P. str. 84 - Münch. Nr. 175)

N. prob.  
mar. 1744.

D. O. M.

Celsissimo Comiti Georgio Vandalino  
Mniszech

Castellano Cracov. Equiti Aquilae Albae et S. Andreae.  
Capitulum istius Cathedrae cum suo Principe Episcopo  
lapidem hunc posuerunt.

Pignus et monumentum immortalis memoriae  
Perennisque erga mortuum observantiae.

Muneribus gestis fuit inclita vita Georgi  
Fama, opibus, meritis, nobilitate, toro  
Quae bona rara Deo, quae splendida Patria, Reges  
Quae dant, larga illi contribuere manu  
Ille Augustalis Comitatus Praetor in Aula  
Multiplicis Summus Praeses et Ipse Fori  
Ille Senatorum Regni Frons prima Poloni  
Summi sui Generis Gloria, Gentis amor.  
Hocce tamen primos quamvis sit adeptus honores  
Nihil in vita habuit Religionis prius,  
Hanc primum coluit Patriam, Regesque secundum  
Nec se deseruit, nec sua, neque suos.

Postposuit meritis Titulos, virtutibus aurum  
Antetulit propriis publica quaeque bonis  
Satque Deo, sibi sat, vixit satis omnibus Ille  
Mortuus ut vivat, tempus in omne Polo.  
Religio, Columnen, Deus immortale Senatus  
Patria moesta, Patrem flet Domus alta Jubar  
Roma suos Fabios, Decios, canat atque Catones.  
Hic Fabius, Deciusque Hic Cato noster erat.  
1780.

(Lett. str. 72 - Münch. Nr. 168)

N. 106.  
mar. 1717.

D. O. M.

Hoc frontis honore et grato pondere supercilii cultuq̃ Pastoralis  
Trabeae insignibus radiante fulsit.

Andreas Trzebicki Episcopus Cracoviens̃ Dux Severiae  
Qui post exercitiam Virtutis et sapientiae studiis illustrem Romae indolem admo-  
tulae officii Majestatis Poloniae in Centuriatis Romani Imperii Comitibus ma-  
gnus assertor  
tus Supremis

Procancelarius Regni ad Senatoriam Praesulemq̃ Purpuram erectus,  
Electoralis Regum Lechiae Campi vacua tunc Primatiali Sede Moderator et  
Praeses

Totius Scythiae Os et Lingua factus  
Magnum Joannem Tertium Regem dixit.

Perpetua illi in rebus Patriae adversis et difficillimis temporibus constantia,  
invictaq̃ animi  
Firmitudo ac sublimitas plane incomparabilis, mirum severitatis ac mansue-  
tudinis temperamentum,  
cuncta in exemplum et venerationem composita.

Inter ardua Consiliorum ubi nodus Gordius ibi ille Maceo et Equis.  
Pro Deo, Religione, Ecclesia murus Athenis,

Antiqui moris et disciplinae Cleri contra labem saeculi vindex et stator,  
Inter Majestatis et Libertatis discrimina raram innocentiae pacataeq̃ è voto  
Publico

Patriae laudem, Anno 1666 primus ac praecipuus tulit.  
Involuta mentium exosus, niveum pectus lucidamq̃ interioris vitae crystallum

Gentili Cygno suo concolorem unice adamarit. Memius ingentib<sup>us</sup> in Pa-  
tria Ecclesia<sup>m</sup> pauperes, meritis  
profusa in omnes ultimis suis tabulis munificentia,  
septuagenario major aeternitatem ingressus. Anno M. DCLXXIX die XXVIII  
Decembris  
Gratus Nepos Gaspar Ciencki Decanus Cracovien<sup>sis</sup> Avunculo suo posuit.

(Lett. str. 81 - Würab. N<sup>o</sup> 174) -

*N. prob.  
mar. ex. an.*

D. O. M.

Piis manib; Stanislawi Rudzki, Can. Crac. Praep. Vidi.

Probi, prudentis, industry viri,  
Qui apud Martinum Szyrkovium Epum Crac.  
Aeconomico Anaestoriq; munere rara

Fide perfunctus, cum testatae solertiae  
ductu Sacri Basyliani Collegy, rem  
procurandam suscepisset, in ipso curarum  
obitu expectatione omnium praclusa,  
fatis urgentib; cessit  
scilicet, insidiosae morti.

Nec corporis habitudo firma, nec aetatis  
maturescentis viror, nec mortalium  
vota, obsistere queunt.

Alens Spectator:

Fato te para, praestog; sis, et nihil habe  
non suspectum.

Migravit Anno S. M. DCXXXI

XX Jan. Aetat. XLV.

(Star. str. 30 - Mirab. N<sup>o</sup> 258.)

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

XXXIX  
VII

Kopst. Liberium

man. ornat.

Stephano Bathoreo Regi Poloniae  
Pacis Belliq̃ artibus magno.  
Justo, Pio, foelici Victori,  
Livoniae, Polotiaq̃ de Moscho vidici  
Anna Jagiellonia Reg. Poloniae  
Praestitiss. conjugi M. F. C. MDXCV  
Obiit prid. Idus Dec. M. DLXXXVI  
Regi annos X Men. VII dies XIII natu LVI.

(Star. str. 17 - Polk. str. 75 - Murab. nr 162)  
na jednej tarvy udobiovej pommit pod wyobrazeni'em Batorego

Deo  
Reip. & pol.  
on et ditua  
Polocia Liv  
oni & Prest  
ituit An.  
1583.

(Stema w radingu autorae) -

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

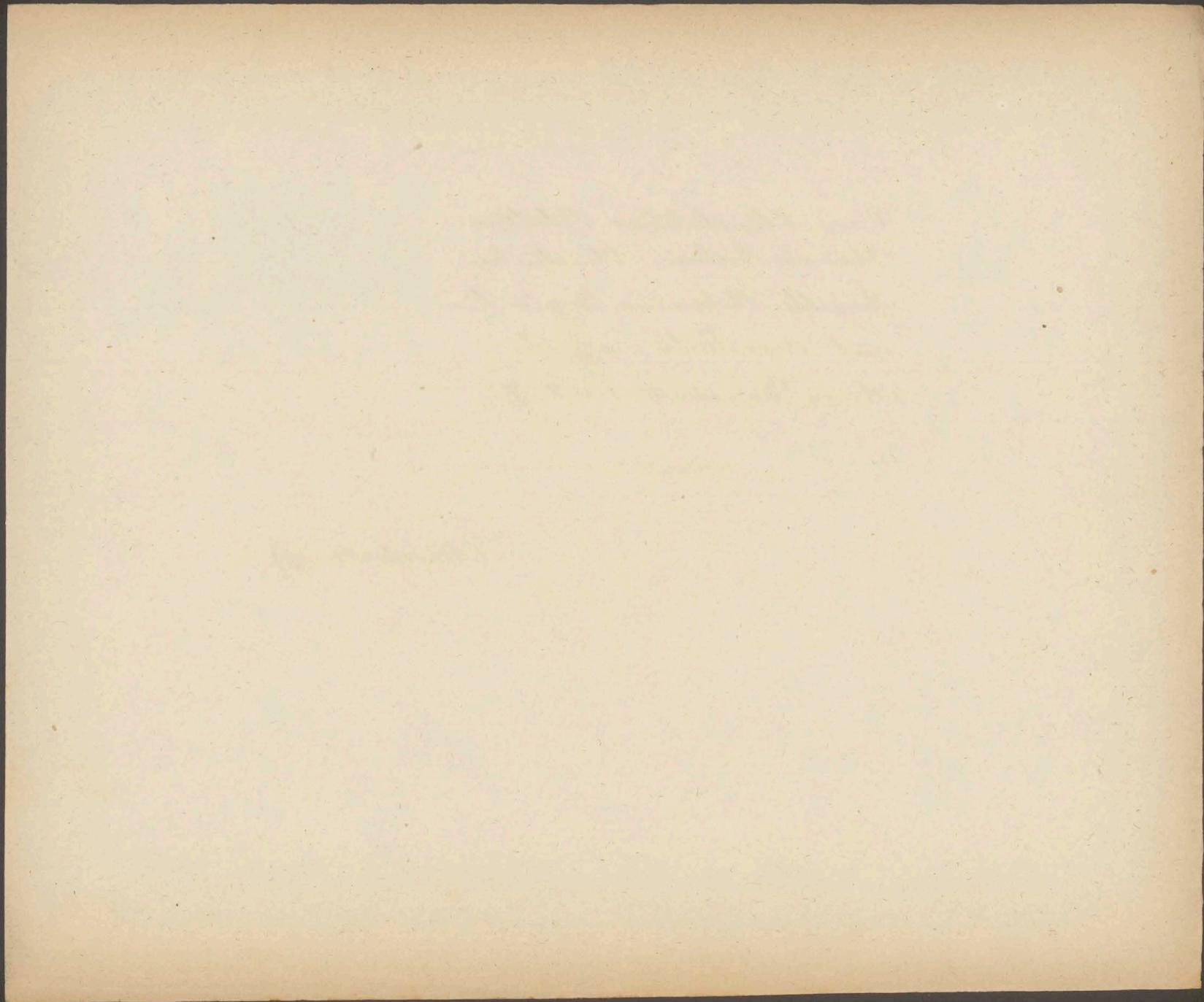
*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Kapl. Eborium

prawnie przy niemi w Krakowie.

Ossa Elisabethae Piletiac  
Uxoris tertiae Vladislai  
Jagello Poloniac Regis hic  
sunt recondita obijt  
Anno Domini 1427 -

(Munab. Nr 152) -



Kapł: Grochowickiego  
maxim. exar.

D. O. M.

Georgio de Grochowie Grochowicki  
Gente Junossius Dec<sup>o</sup> Praemisl<sup>o</sup>  
Praep<sup>o</sup> Luceorien<sup>o</sup> Can<sup>o</sup> Cracov<sup>o</sup> S. R. M. S.  
hac Sacellum antiquo situ deforme  
Marmoreo opere ex toto exornari  
curavit et 4 Missarū singulis septimanis  
perpetuo dicendarū dotatione  
auxit, atq<sup>ue</sup> vivens isto loco sepulchrū  
sibi parari fecit, in quo post  
fata quiesceret. Anno 1659. Dieb,  
ultimis Julii Praemisliae mortuus  
et sepultus.

(Star. str. 51 - Sottk. str. 79 - Murab. N. 172)

45

Kapl. Grochowickiego  
mar. exars.

Quisquis Virtutem, Religionem, Patriam amat  
hic subsiste.

Conditorium hoc mortales exuvias Mathiae  
de Poniatowio Poniatowski Stemmatis Sreniawicæ Decani  
Cracovien Abbatis Syneceri Referendarij Regni  
claudit.

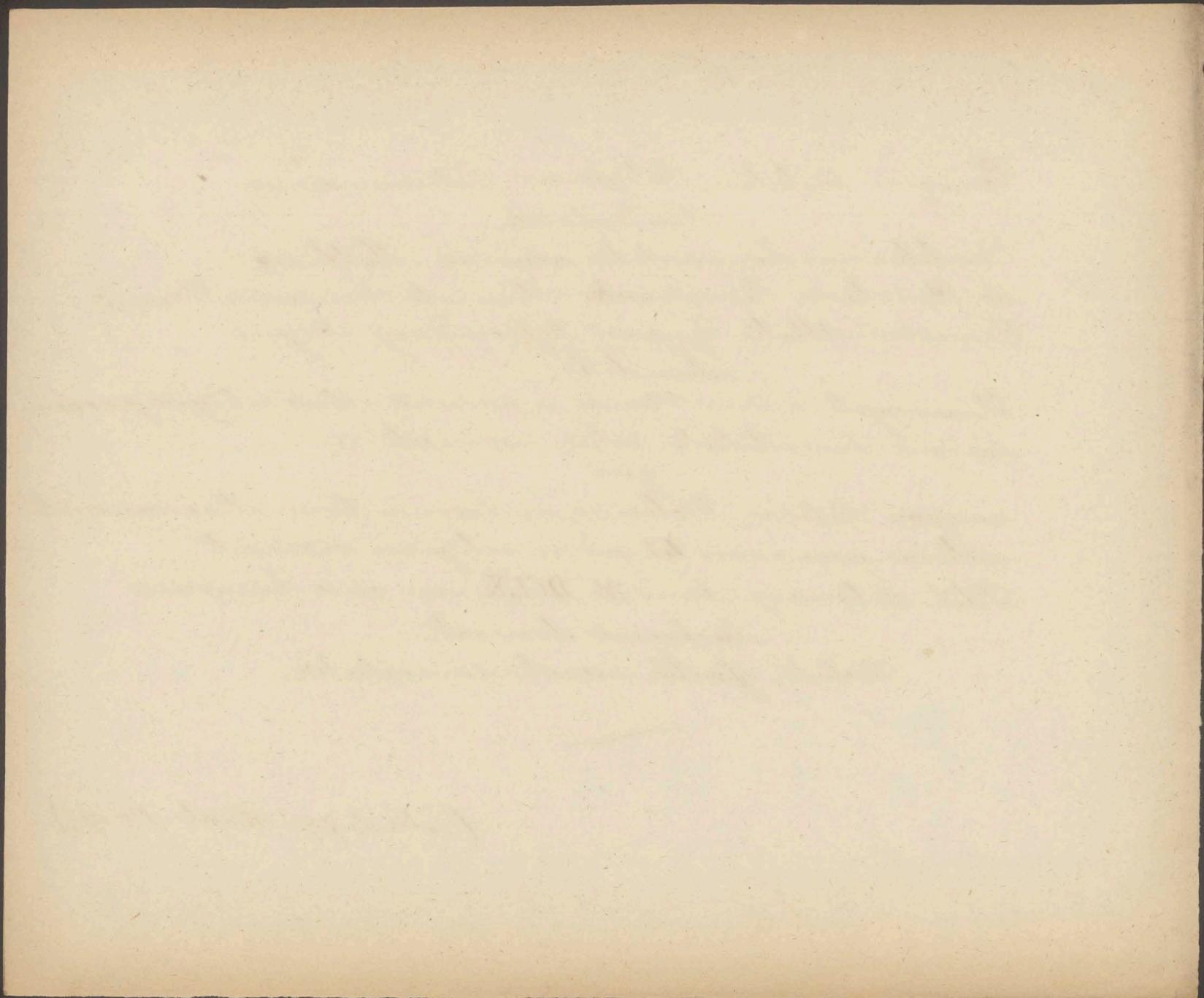
Incorrupti animi Virum maximis rebus ubique parem  
insigne Sacerdotalis vitæ exemplum  
qui

magno Patriæ, Ecclesiæ, amicorum bono et ornamento  
naturæ cum annis LI pie ac religiose vixisset

Idib. February Anno M. DCLX non sine bonorum  
lachrimis decessit.

Virtute, factis, meritis immortalis.

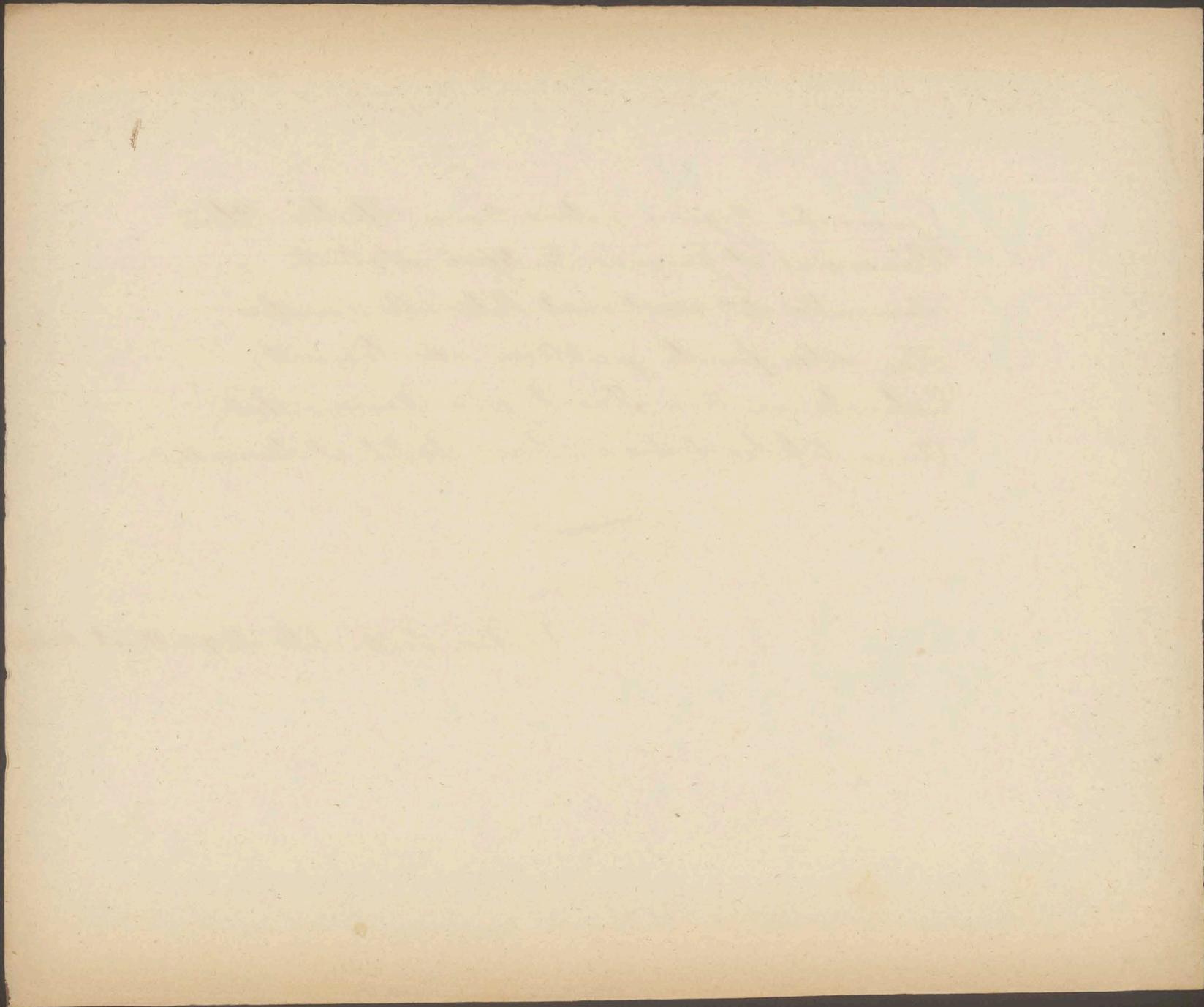
(Salt. str. 79 - Murab. N<sup>o</sup> 171) -



Kapł. Gracchowskiego  
mar. cxcv.

Gamratū Regina potens Bona Sportia Petri  
Cracoviae et Gnesnae Pontificē statuit.  
Sarmatici dū vixit, erat Pater ille Senatus  
Hac vita functo publica res tepuit;  
Extincto ac vivo flavit pia Bona, videte,  
Quae titulos dederat, haec dedit et tumulu~.

(Star. str. 51 - Sott. str. 78 - Murab. 17 169)



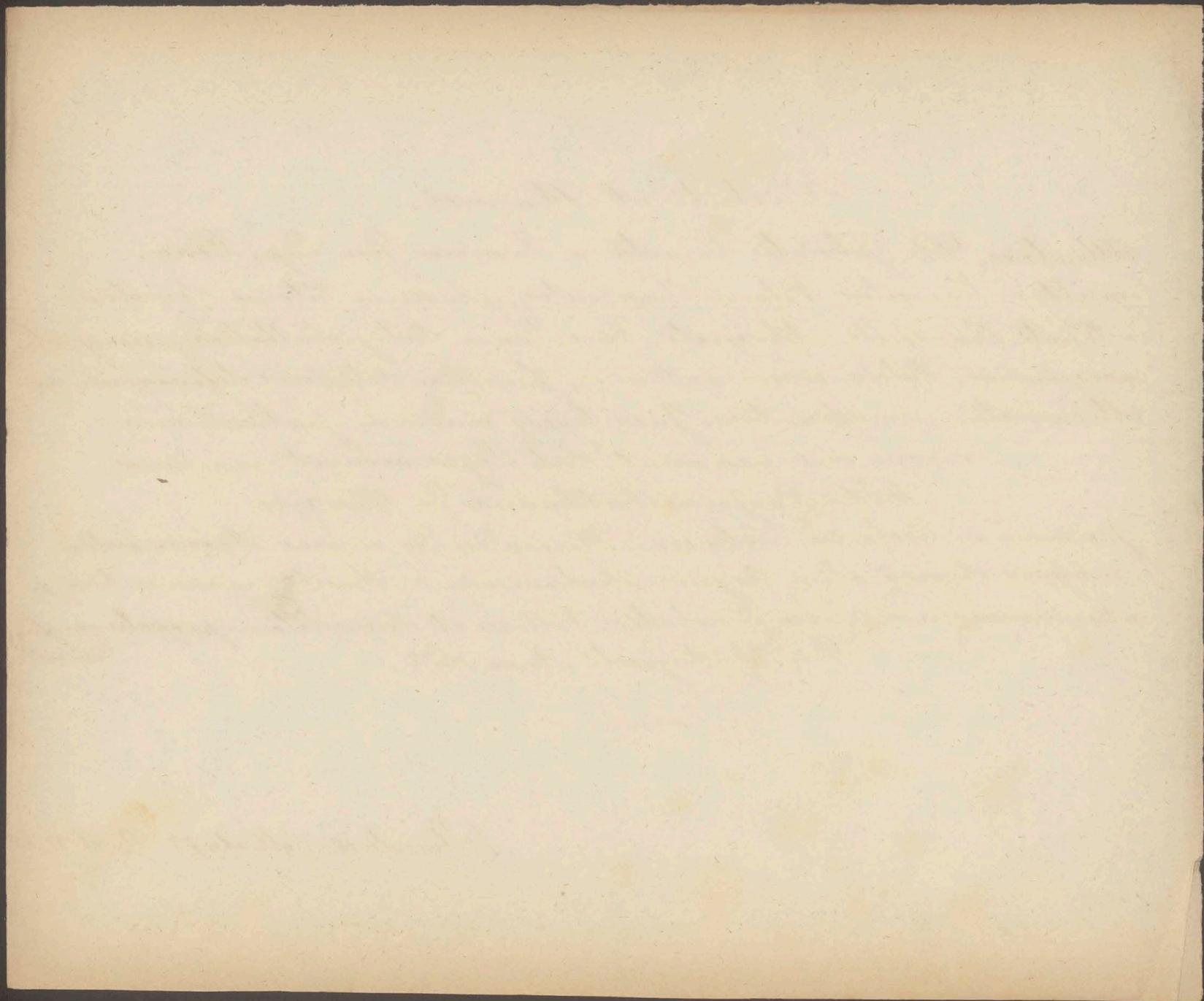
Kapt. Czarinski  
Blacha krowna

Virtuti et Honori.

Illustriss, DD. Gabrielis Comitis a Tarnow Gen. Cap. Crac.  
multor. Exercitus Poloni Imperator, plurimum Patriae Senator  
Nepoti, Pronepoti, Abnepoti. Quendam Religio Catholica, propugnator<sup>exim</sup>  
acerrimum; Patria civem optimum, familiae Religiosae defensorem ac  
Mecoenatem munificentiss. Jura legesq̃ vindicem justissimum  
suum esse asserunt. Sub Leges vocavit mors suas.

Fida Conjux Catharina De Wassyce  
primum in Ecclesia Laesca: Heroos deinde cineres Heroas inter  
magnos Regesq̃ alim Regum studiosissimi Mariti, monumentum fo.  
Anniversarium Sacro Praelator: Collegio et Sacerdotem perpetuum fun  
Die 23 Augusti Anno 1632. Davit.

(Star. str. 18 - Lett. str. 73 - Wierzb. 1816)



Kapł. Ciborium

Marm. wazy -

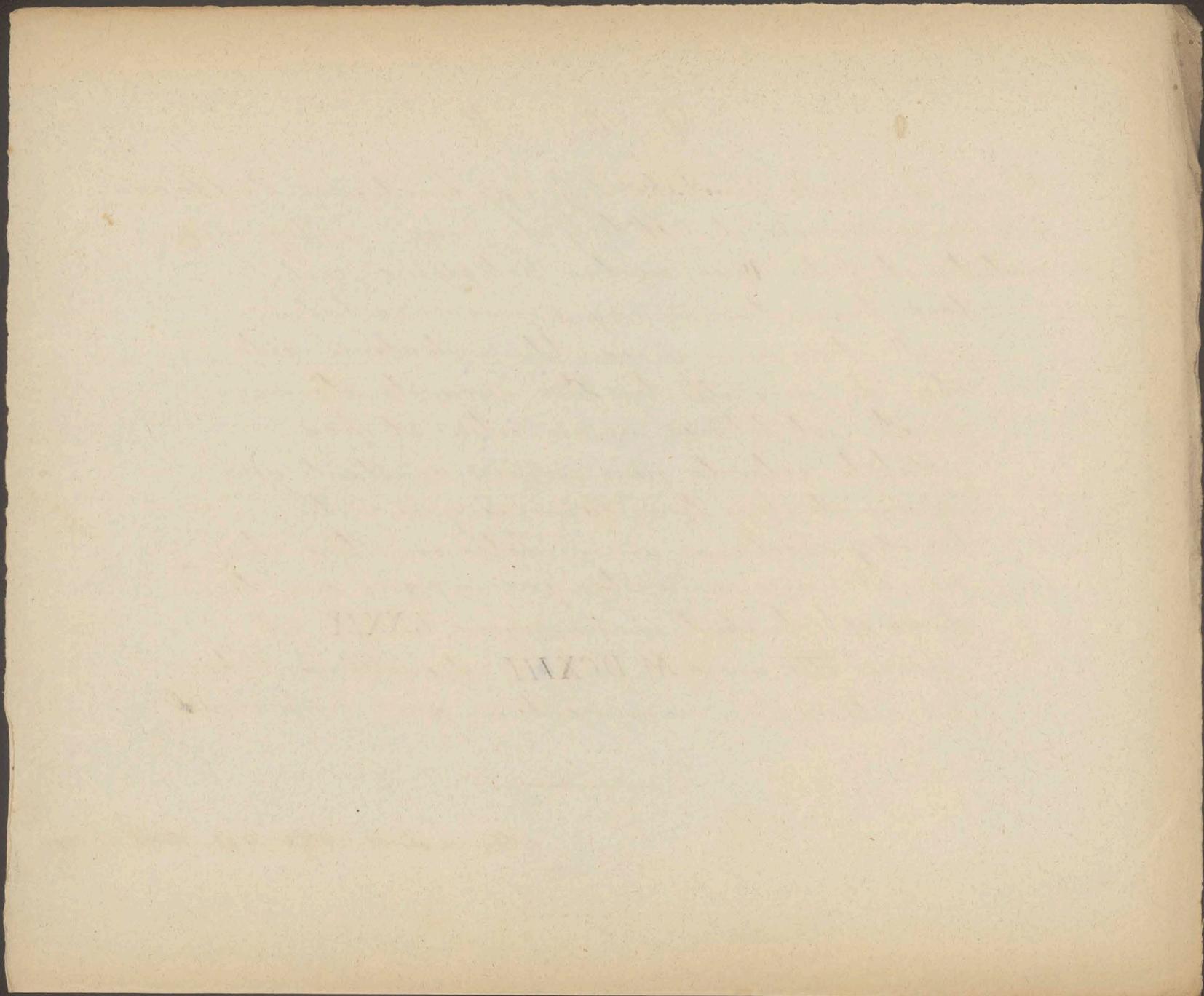
D. O. M.

R<sup>imo</sup> D. Paulo Dembski D. G. Ep<sup>o</sup> Laodice<sup>n</sup> Suffraga-  
neo Can<sup>o</sup> Vicario et Off<sup>li</sup> G<sup>ali</sup> Crac<sup>n</sup> antiquae  
virtutis et fidei Viro, avitae Religionis cul-

tori ferventiss: in eaq<sup>m</sup> promovenda laboris  
patientiss: in munere Administratoris rite  
obundo, quo ille ter sede vacante strenue  
functus est feliciss: in amicitia et hos-  
pitalitate colenda non minus constanti qua<sup>m</sup>  
sincero ob alias deniq<sup>m</sup> eximias ejus virtu-  
tes et praeclaras animi dotes omnibus cha-  
riss: et unice amando, qui magno sui desi-  
derio relicto obiit, annum agens LXXIX et  
Menses VIII anno M. DCXIII die ultima Febr:  
Executores hoc monumentum poni curaverunt.

---

(Starow. str. 18. Soltysk str. 75 - Miarab. nr 163)



Kapl. ciborium  
Glaccha bruxsava.

D. O. M.

Et memoriae Illiis D. Catharinae de Warszyce Lebrzydowska  
vetustae stirpis Habdancorum, insigni virtutum

Matronae.

Atq; primis nuptijs Illi Dno Comitia Tarnow Generali Cracovien<sup>o</sup> Capi-  
ad secunda transiens matrimonii Vota. <sup>taneo</sup>

Illi Dno a Lebrzydowice Enifero Regni Kovae Civitatis Corviniensi  
et Lanckaronensi Capitaneo juncta fuit.

In Religione Catholica pietatis avitae reliquit monumentum.

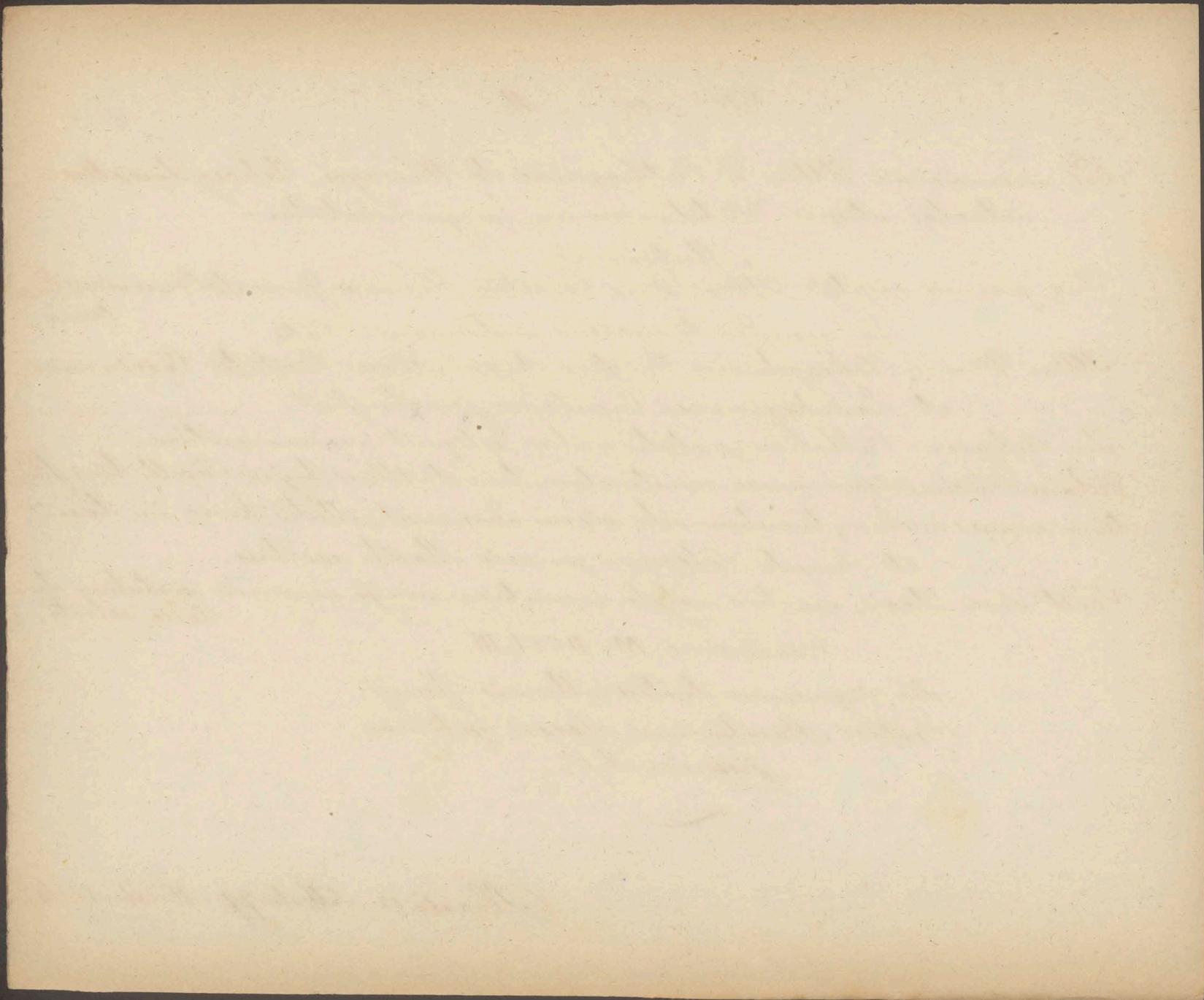
Eccliam Radimicensem muro constructam tum et Altare hujus Sacelli bina funda-  
tione census auctum, tumulum sibi vivens adornavit; illatis hunc in locu  
et Templo Solecensi prioris Mariti ossibus.

Vixit sine liberis, mortua aetate immatura magno suarum virtutum desi-  
derio relicto.

Cracoviae M. DCILIII.

die Vigesima tertia Mensis Junij,  
Fratres Maestissimi Sorori optimaec  
posuerunt.

(Har. str. 52 - Sob. str. 77 - Murab. N. 165)



Kapł. Albertum

Mar. 1717.

D. O. M.

Albertus Serebryski

Craco: Tarnov: Cano: Secr: Regius

Divini cultus propagator inexhaustus.

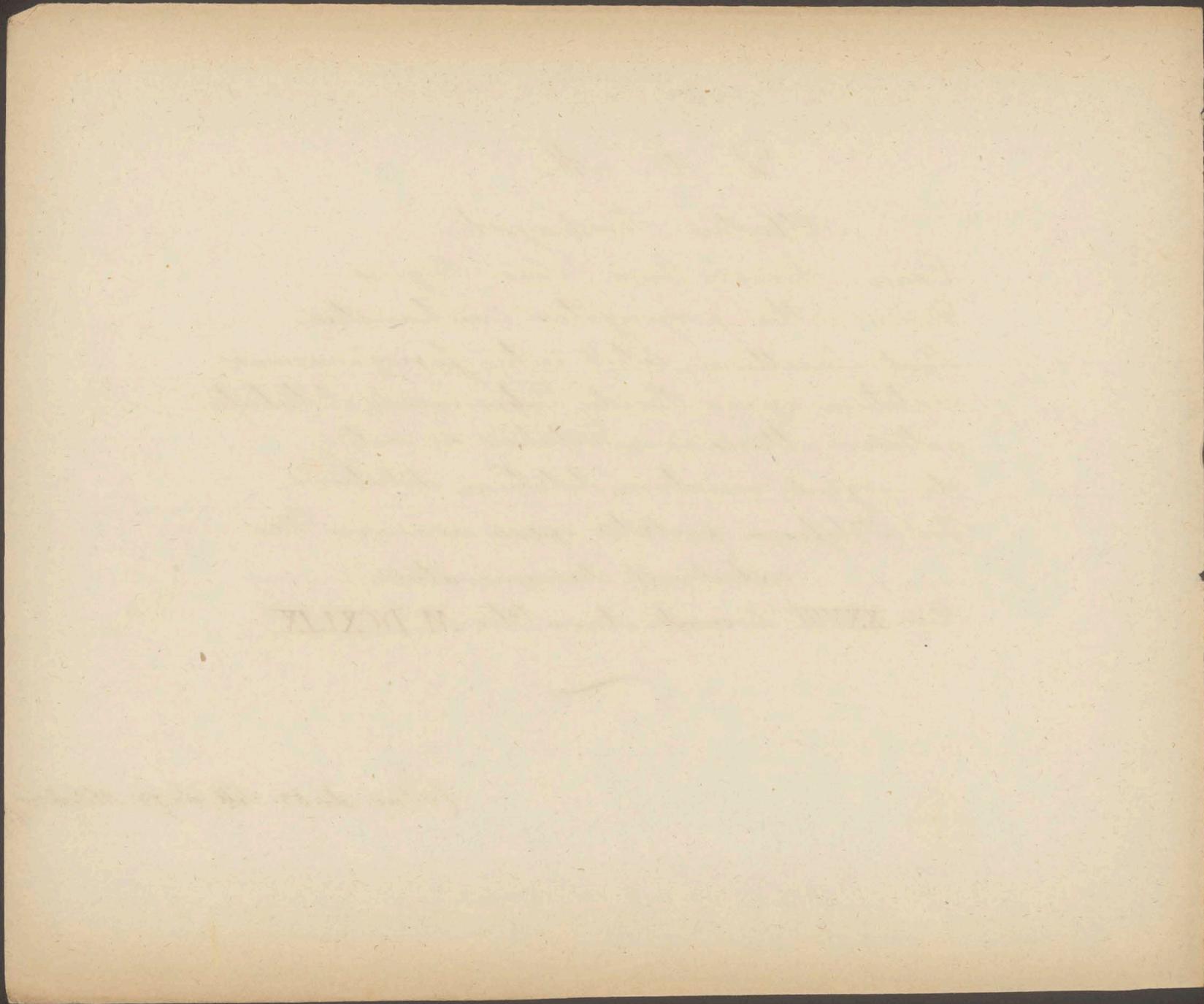
Post Sacellum istud intus forisq̄ marmore  
vestitum, aurea Pixide, Tabernaculo et tabula  
anteriori altaris ac candelabris ex soli-

do argenti ornatum, dotatum, ditatum.

Inter <sup>in</sup>olefessa pietatis opera animam Deo  
exhalavit Remuneratori.

Die XXVIII Decemb. Anno Chr. M. DCXLIX.

(Star. str. 53 - Sott. str. 24 - Muz. n. 16)



Kapl. Ciborinum.

mar. 1717

D. O. M.

Rēno D. Paulo Dembski D. J. Ep̄o Laodiceñ Suffraga-  
neo Cañco Vicario et Off<sup>ici</sup> Gal. Crac<sup>ie</sup> antiquae  
virtutis et fidei Viro, a vitae Religionis cul-  
turi ferventiss: in eaq̄ promovenda laboris  
patientiss: in munere Administratoris rite  
obeundo, quo ille ter Sede vacante strenue  
functus est feliciss: in amicitia et hos-  
pitalitate colenda non minus constanti quā  
sincero ob alias deniq̄ eximias ejus virtu-  
tes et praecclaras animi dotes omnibus cha-  
riss: et unice amando, qui magno sui desi-  
derio relicto obiit, annum aegens LXXIX et  
Menses VIII anno M. DCXIII die ultima Febr:  
Executores hoc monumentum poni curaverūt.

(Star. str. 18. Salt. str. 75. Murab. N. 163)

1848

*[Faint, illegible handwriting]*

XXX

1848

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint signature]*

Kapł. Abonim  
mar. crax

D. O. M.

R. D. Paulus Garlinski Crac: Vlad:

Can. S. R. M. Secret:

Naturae et fortunae ornamentis clarus.

Vir aetate et moribus antiquis gravis

In bono Ecclae tuendo tam fortis quā possidens

In Judiciis Tribun: R: Judex aequus.

Comitate et humanitate omnibus charus

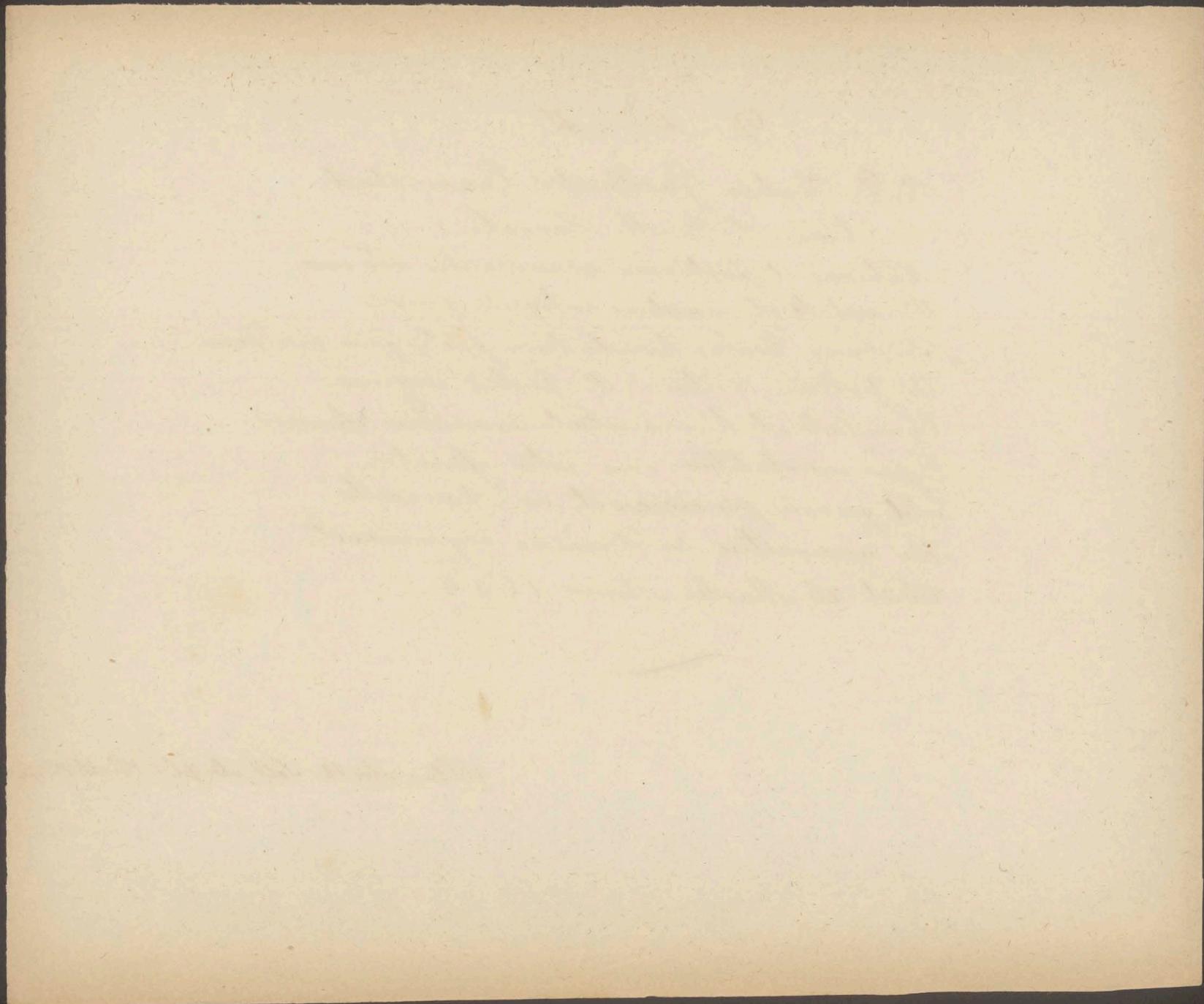
Cujus mortalitas non vita finita.

Ad quam pie excessit, ac Avinculo

hic appositus in Domino requiescit.

Obiit 26 Martii Anno 1634.

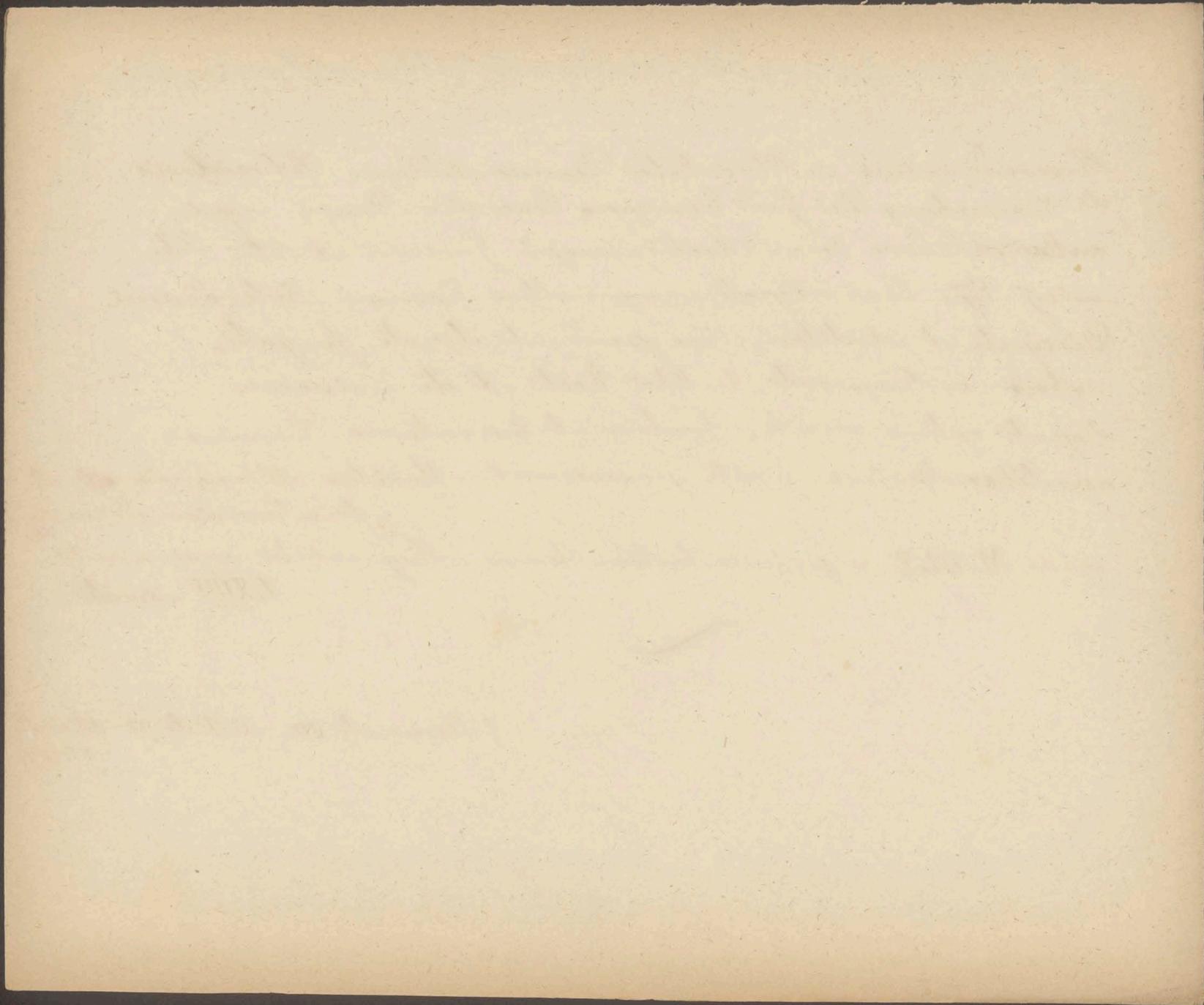
(Star. str. 18 - Solt. str. 76 - Mirab. n. 162)



Kapł. Lebrzydowski  
mamm. cranny.

Reverendissimo in Chrō Patri Domino Andreae Lebrzydovio  
de Vianenborg Dei Grā Episcopo Cracovien: Duorū sapi-  
entiss̄ Andreae Cricii Archiepiscopi Gnesnen̄ et Petri Tho-  
micij Ep̄i Crac̄ Nepoti, magni illius Erasmi Roterdami  
Discipulo et Auditori, Viro prudenti, disertō, frugali,  
sobrio ac temperato, de Chr̄ Eccl̄ et de universa  
Repub̄ optime merito. Fratres et Executores Domino  
suo liberalissimo uesti posuerunt. Moritur Wiracina ex Pa-  
tria Cracoviam rediens Anno  
mini M. DLX. vigesima tertia Mensis May aetatis suae annis  
LXIII exactis.

(Starow. str. 50 - Selt. str. 92 - Würzb.  
nr. 179)



Kapł. Febrzydowskiego  
mar. mar.

D. V. M.

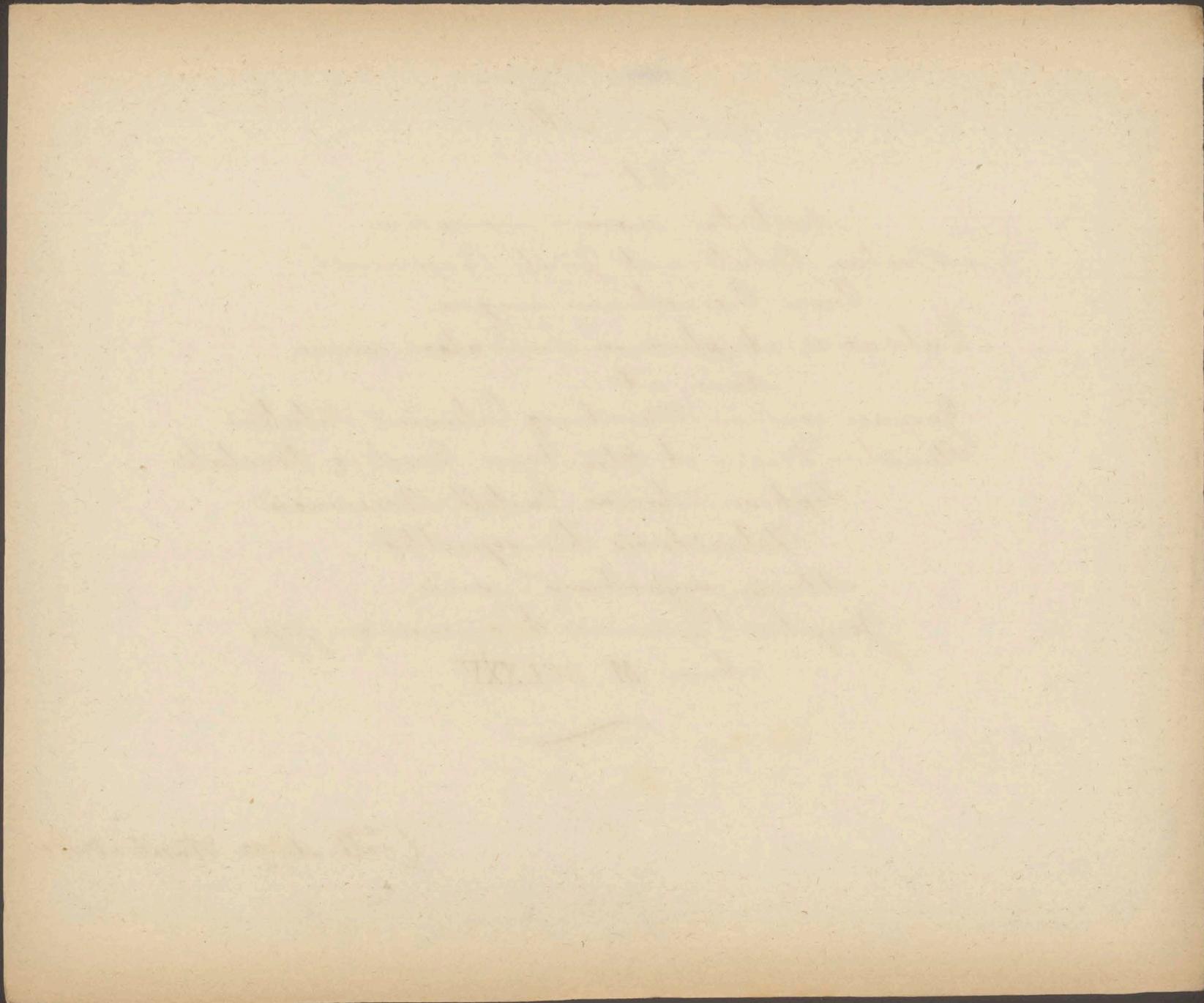
Et

derelictae suorum memoriae  
Nicolao Palatino et Gñali Cracoviensi  
Duci Exercituum magno.  
Calvariae et plurium Fundatori munne-  
tum et

Gaspari com̄ in Wienzburg Calissien̄ Palatino  
Stanislaw Decano et Petro Nijus Basilicę Praelatis  
Sophiae Vitoriae Castell-Braxeninen̄  
Febrzydovis hic sepultis.

Atavis majoribusq̄ suis.  
Josephus Canonicus hoc marmor fcp.  
Anno M. DCLXXV.

(Lott. str. 93 - Murab. Nr. 180)



Kapł. J. Wawrzynca,

mar. chravn.

D. O. M.

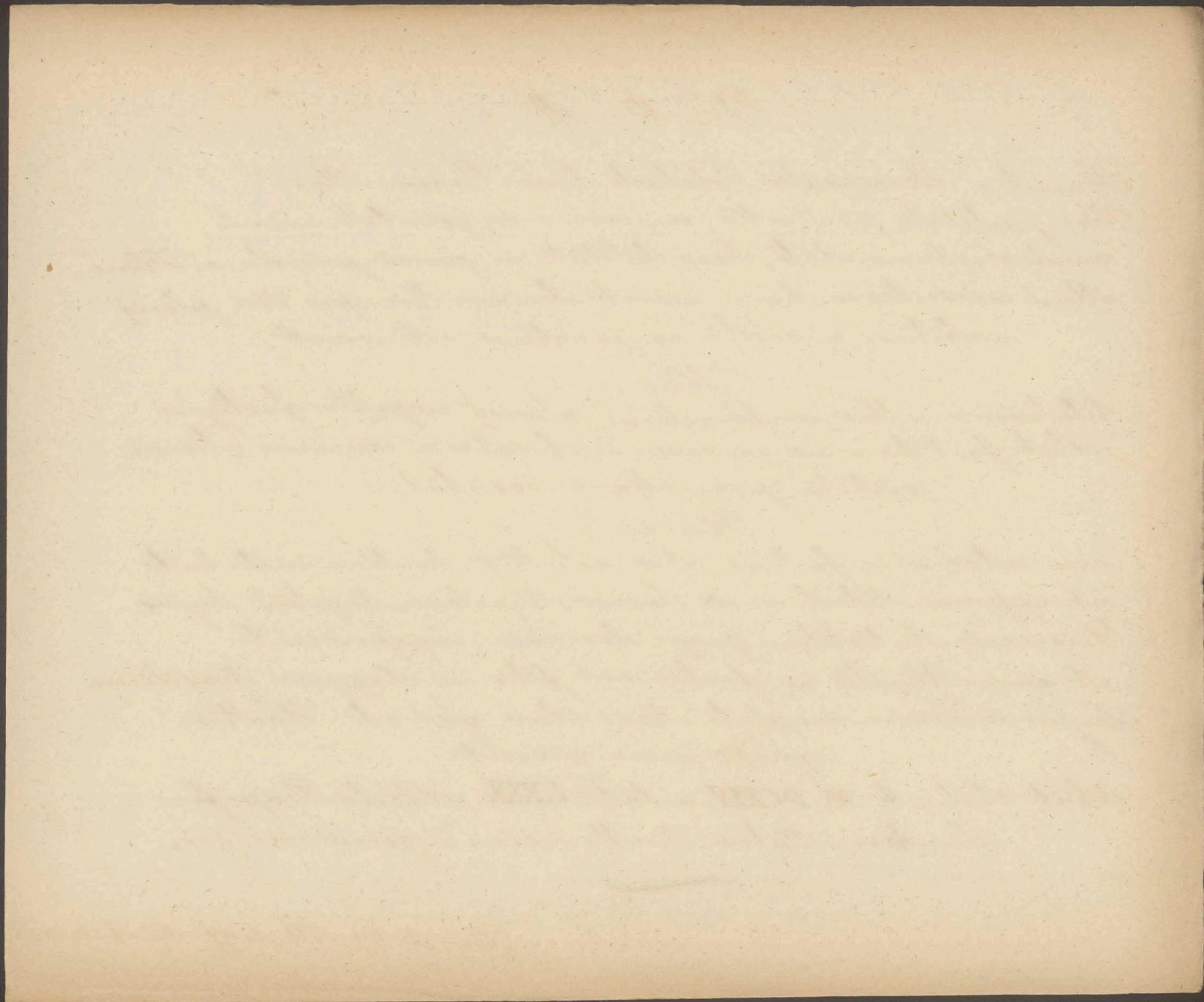
Stanislas Skarzewski Scholasti: Crac: Canon: Nec:

Viro probitate, prudentia, rer, usu, mor, gravitate animi  
candore, humanitate, hospitalitate, in paucis praecelaro. Hinc  
illius amicitiam bonis omnib<sup>r</sup> obviam Principes Viri pleriq<sup>m</sup>  
ambitiose quaesita conjunctione coluerunt.

Hic  
titulorum ultro confluentium pleriq<sup>m</sup> expetita fastigia  
velut fastidians ac generosa moderatione recusans alienae  
virtutis promotioni vocabat.

Hinc  
sive aetas, sive fortuna vitae solatig<sup>m</sup> tantum induloit  
ut apprime dilectum ex Sorore Nepotem Ampliss<sup>m</sup> hujus  
Diocesis Antiatitem prope decennio conspexerit  
et cum Nepotis ex fratre sui filio in Saorum Basilicae  
hujus Ordinem cooptato Avus idem qui et Frater  
quadriennio vixerit.

Obiit Sal. A. M. DCXXV aetat LXXX Nicola Dupifer  
Sandem: Patru B. M. mem: ingemiscens pos.



Kapł. S. Wawrzeńca

z pami. brzoźnowy.

(Wapis  
na okno  
brzoźnowy  
figury)

Thome Rożnowsky Canonico Cracoviē quiq̃ Episcoporum  
Offiti viro in omnes hominū cōditiōes iusto. a<sup>no</sup> M. DXL. et XXI  
January mortuo, Esecu-  
tores ex pietate prosuerunt.

(Wapis na pro-  
stianym pas-  
ku okni figury)

Hoc ego qui quōdam fueram de stirpe creatus  
Rożnowum, condo membra reposita loco.  
Cui non consilium decrat, non copia rerum,  
Et nisi mens fallit, fama perennis erit.

(Star. str. 50 - Słok. str. 97 - Waw. N. 184)

1845  
1846  
1847  
1848  
1849  
1850  
1851  
1852  
1853  
1854  
1855  
1856  
1857  
1858  
1859  
1860  
1861  
1862  
1863  
1864  
1865  
1866  
1867  
1868  
1869  
1870  
1871  
1872  
1873  
1874  
1875  
1876  
1877  
1878  
1879  
1880  
1881  
1882  
1883  
1884  
1885  
1886  
1887  
1888  
1889  
1890  
1891  
1892  
1893  
1894  
1895  
1896  
1897  
1898  
1899  
1900

Kapł. S. Marcinieci  
mar. cram.

D. O. M.

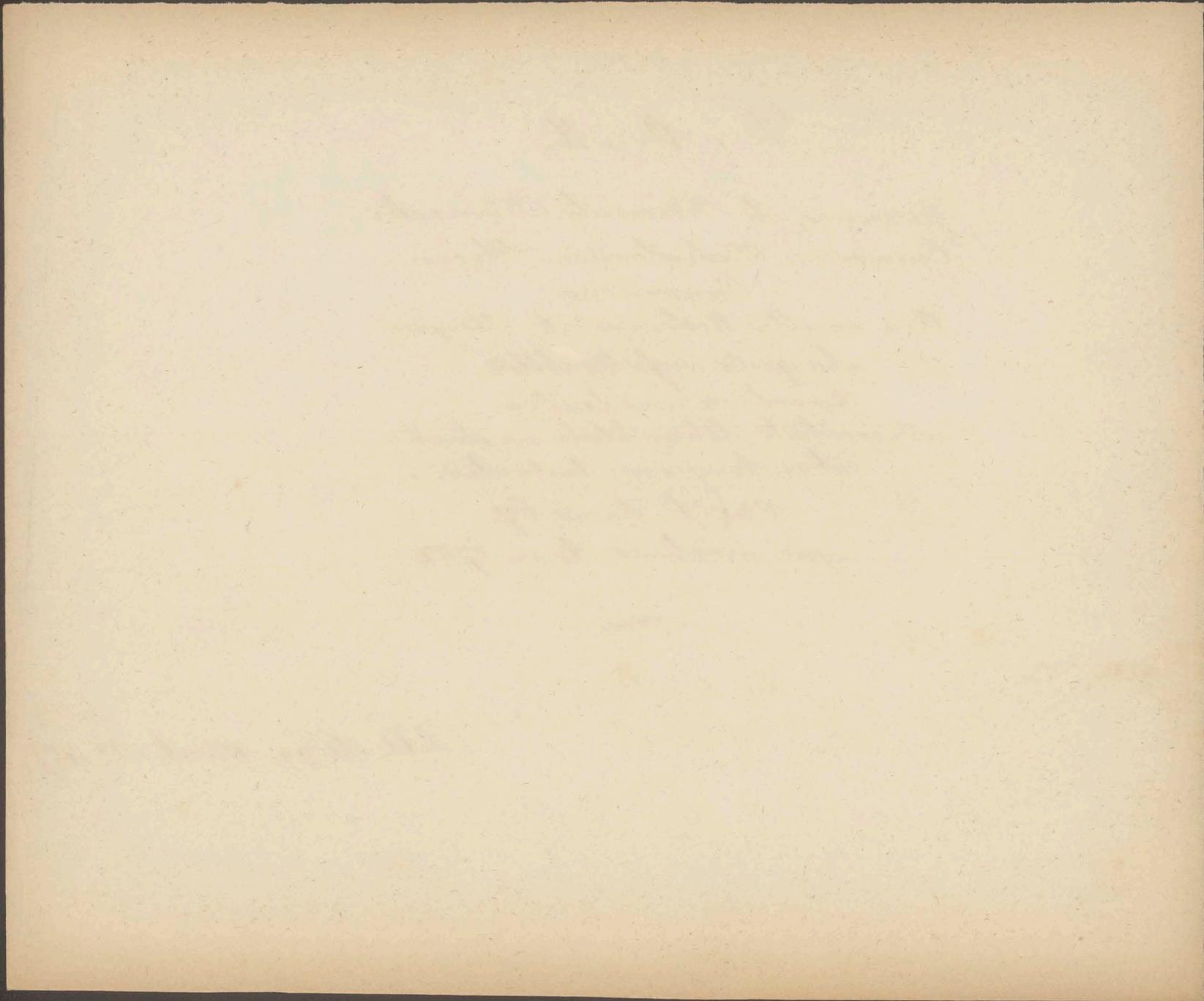
Joannes de Kownaty Komecti  
Cracoviën: Vladislaviën: Plocen:  
Canonicus.

Qui multis Ecclesiae et Regni  
obsequiis infatigabilis.

Quantum modestia  
sinceritate, liberalitate enituit  
vitae tempora testantur.

Vixit Annis 67  
pie mortuus Anno 1702

(Soll. str. 99 - Münch. N<sup>o</sup> 186) -



Kapł. J. Wawrzynca  
mat. exar.

D. O. M.

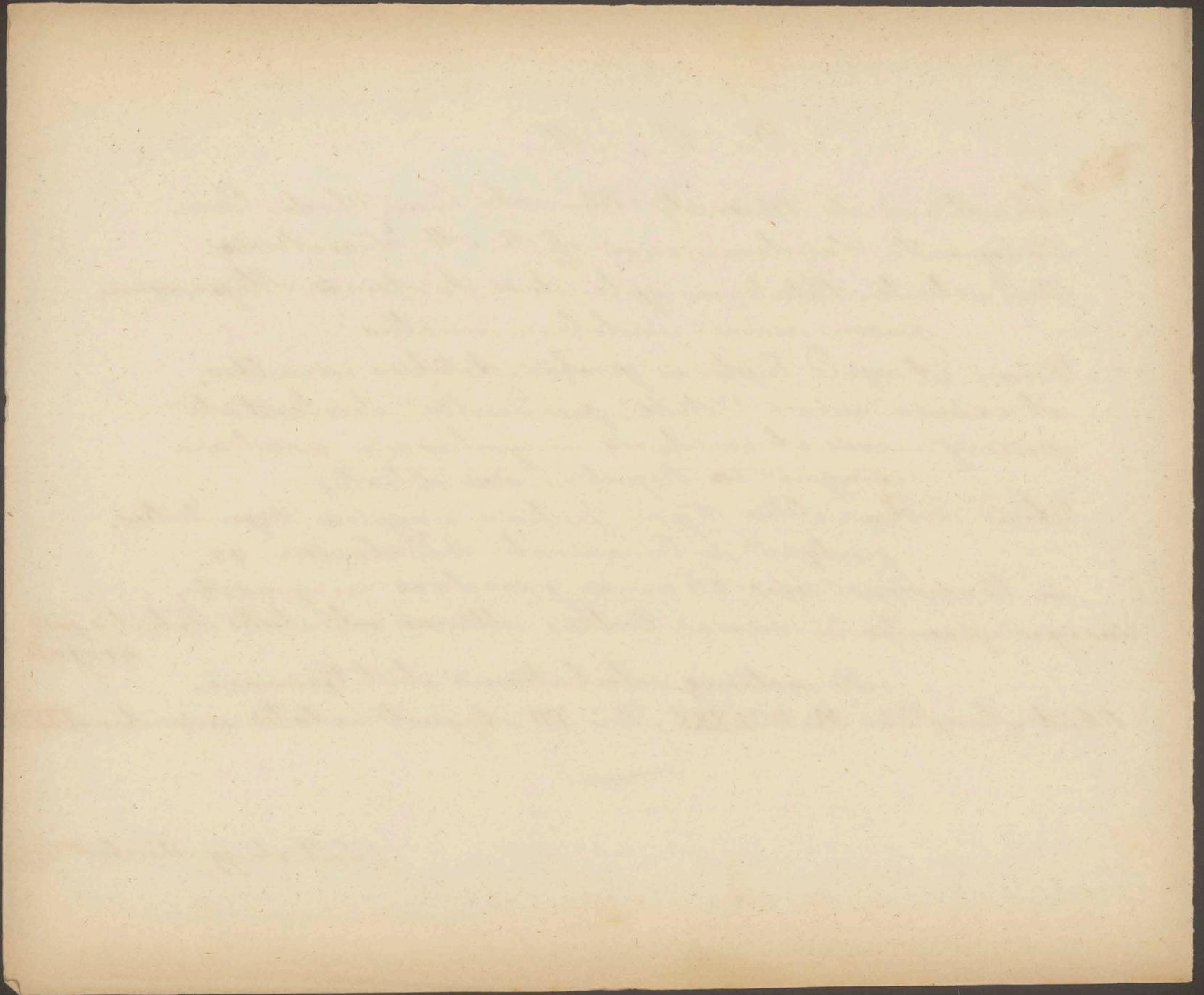
Sebastiano de Kownaty Komecki Crac. Vladi. Can.  
Praeposito Sandomiriensi S. R. M. Secretario  
Qui vetusto Patavium splendore de Armis Slespawron  
parem animi indolem nactus.

Domi et apud Exteros probis Artibus excoltus,  
ab eximia animi Virtute, prudentia dexteritate  
priscig moris et candoris singularem gratiam  
magnis in Repub<sup>ca</sup> viris dilectus.

Et ad Tribunalitia Regni Judicia saepius Deputatus,  
postquam in Canonicatu Vladislavien. 44  
in Cracoviensi vero 26 annos praeclearo exegisset,  
insigni pecunia in varias Eccleas ultimae voluntatis Tabulis pie  
ad aeternae retributionis abiit Coronam. rogato

Obiit Anno Dñi M. DCLXXX. Die VII Augusti aetatis suae Anno LXVIII.

(Solk. str. 99 - Murab. N<sup>o</sup> 187)



Kapł. Lipskiego  
mar. exam.

D. O. M.

Andreas a Lipe Lipskii

per  
Virtutem, merita, doctrinam,  
ex minoribus Sacerdotiis ad Episcopatum Luceoren<sup>m</sup>  
ex Procancelariatu Regni ad Supremum Cancellariatu<sup>m</sup>

ex his  
ad Cathedram Vladislaviensem  
inde

ad Cracoviensem  
ab hac demum et a mortalibus  
immortali sui dimidio ad Caelum,  
Mortali immortalitatem praestolaturus ad tumulu<sup>m</sup>  
translatus

hic quiescit  
superstite fama

per ea  
quae superstes ipse  
pro Ecclesia, Principe, Republica  
dixit, fecit, scripsit,

Obiit Varnaviae die IV Septembris  
Anno Dñi M. DCXXXI  
aetatis suae LIX.

(Star. str. 49 - Solt. str. 100 - Würsch. 179  
189)

*[Faint, illegible handwriting throughout the page]*

Kapl. Lipskięgo.  
max. exar.

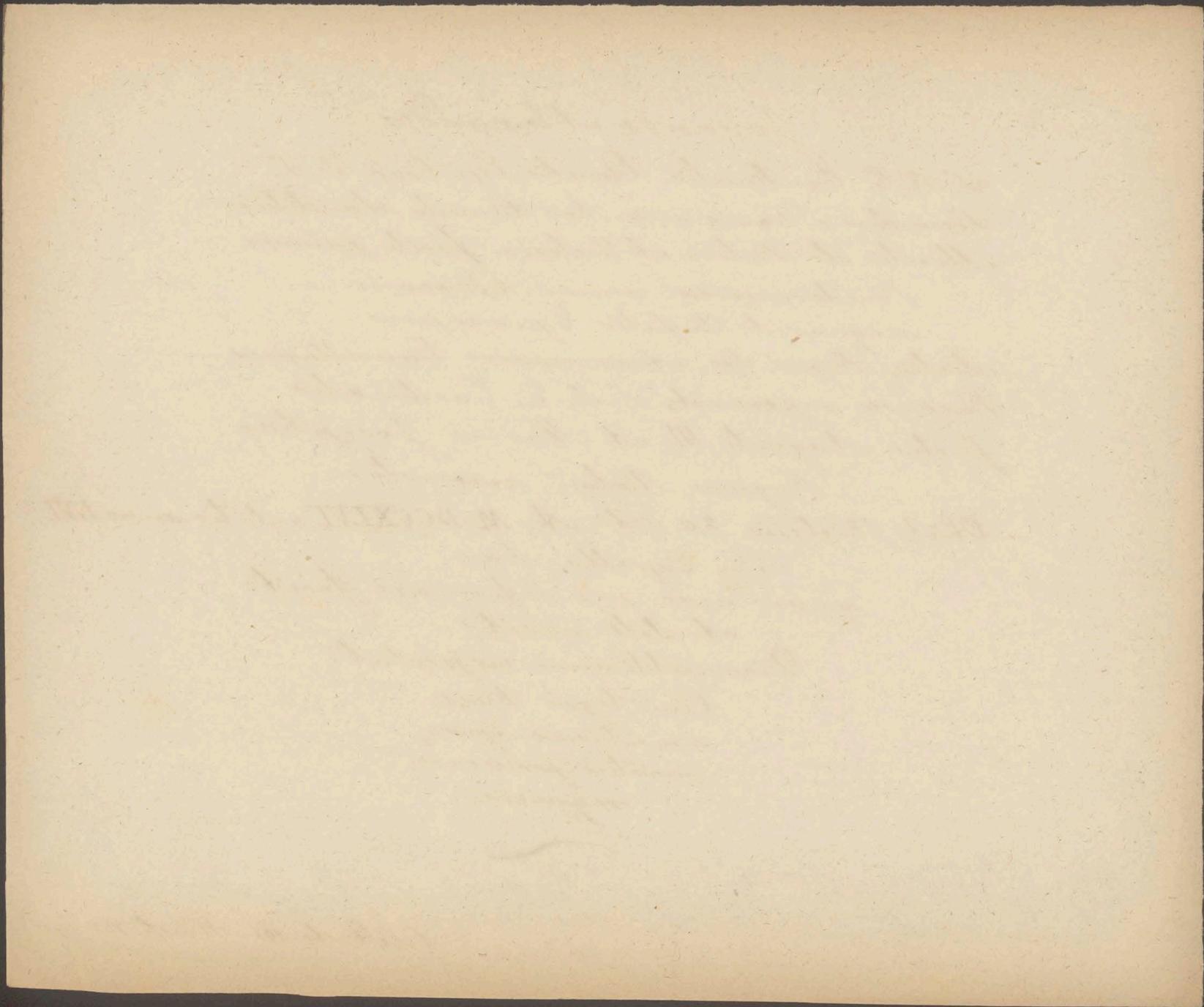
Joannes Alexander  
S. R. E. Cardinalis Lipski Ep̄. Crā D. S.  
Secundus e Domo sua hoc tumulo clauditur.  
Meritis de Patria et Ecclesia facile primus.

Prædecessorem suum Andream  
æquavit Infulis Episcopus  
dictis, Regni Pro. et successive Cancellarius,  
Purpura superavit, S. R. E. Cardinalis  
factis. Augusti III et Mariae Josephæ  
Regum Polon̄ coronator.

Obiit Kielciis 20 Feb. A. M. DCCXLVI ætatis suæ LVI.

In Capella hac  
quam acre suo reformari fecit  
et dote auxit,  
Diem ultimum expectat.

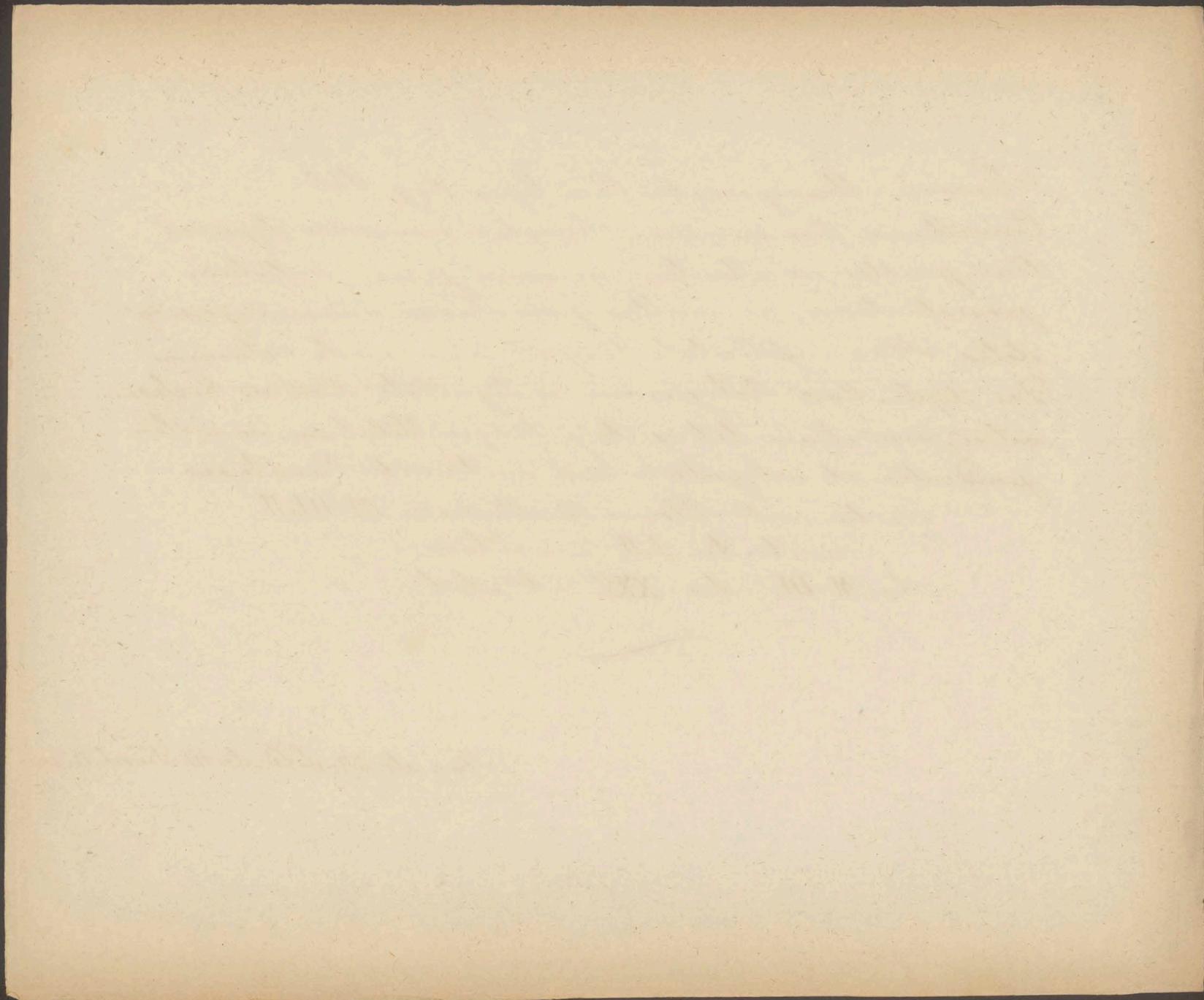
Qui legis hæc  
moriturus ipse,  
mortis præccare  
requiem.



Knypl. Maciejowski  
man. exenuny -

Samueli Maciejowski Crai Episcopi Regi Pol-  
Cancellario. Viro omnium Saeculorū memoria digniss-  
Qui praeter excellentem in omni genere virtutum  
praestantiam, ac multas praecclaras animi ingeniiq-  
dates. Hac infelicitate temporū non modo veterem  
Dei Opt. Max. Religionem ac dignitate Ordinis Ecclesi-  
astici, verū etiam totius Regi tranquillitatem, consilio  
prudentia et integritate sua sustinuit. Curatores  
Testamenti Patrono B. M. poss. M. DLII.  
vixit An. I. II moritur  
An. M. DL die XXV Octob.

(Star. str. 49 - Sobk. str. III - Wuxb. N. 201)



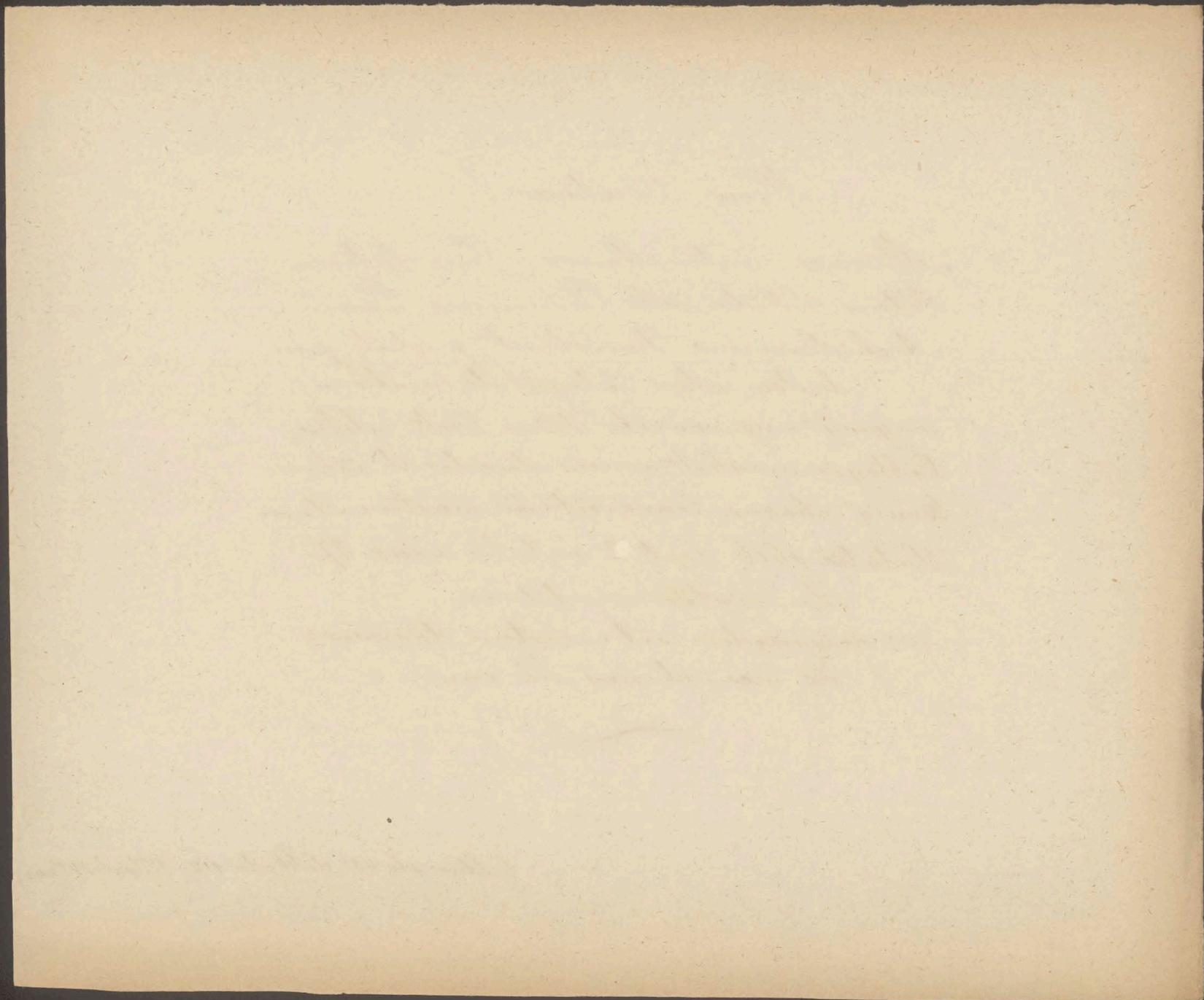
Rapod. Maciejowski  
mar. crann.

Hæus Viator !

Mirare ante Annos Senectutem  
Petri Skidzinski Canonicus Crac̃  
Archidiaconus Hawichost̃ pietate, pru-  
dencia, vitæ integritate, caritatem  
rugasq̃ superavit. Hinc Eccl̃e utilis.  
Collegis amabil̃ amicis desiderab, oïbus  
Deniq̃ charus, transivit ad mortem Anno  
Salutis 1616 Sept. 2. ætatis suæ 37

Tu viator meditare,  
an commodus sit mortem transire  
ad nos vel nos ad eam.

(Star. str. 48 - S. 112 - Murab. Nr. 202)



Kapł. Maciejowski

mar. crac.

IHS + Maria

Joan. Frydrychowski Crac<sup>o</sup> Sando<sup>o</sup>  
Can<sup>o</sup> S. R. M. Secretarius.

Nobilitatem generis pia Virtute auctam  
Sum ubiq<sup>ue</sup> probat,

Regi summisq<sup>ue</sup> Viris gratus  
et quia

humanitate eleganti omnes devincibat,  
ab omnibus pro delictis habitus est,

soli morti, cujus vi immature abreptus,  
charis ne an invisus

dicat qui sapit

Huic sat est, quod placeat Superis.

Tu Lector

Vivo si~~ne~~ longiorem optabas vitam?

Mortuo aeterna<sup>m</sup> apprecare Requiem

Qui Annis 56 exactis

18 Decemb.<sup>o</sup>

Anno Jubilaci 1625 h<sup>ic</sup>  
moritur.

1874

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

Kapł. Maciejowski  
mat. exar.

D. V. M.

Jacobus ex antiquo Accipitrum  
Stemmate Sarnowski Ecclesia-  
rum Cathedralis Cracovien. et Col-  
legiatae Sandomirien. Primicerius,  
magni illius Jacobi Kadzik Episcopi  
Cracovien. ex Sorore Negros, cum  
Annos aetatis suae LXXVII nemini injurius pie  
vixisset, pecunia in Templorum orna-  
menta et pauperum usus ultimis tabulis  
ordinato, Anno M. DCLXXXII. VII Idus  
Decembris decessit et in hac Basi-  
lica in sacello Arunduli sui  
deponi voluit.

(Tabl. str. 29 - Murab. Nr. 58.)

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to fading and the age of the paper. Some faint words and a date-like structure are visible, but they cannot be transcribed accurately.

(The end of the world is near)

Kapl. Maciejowski  
maior ex. am.

R. D. Valentino Kucaborski Archi:  
Pomeraniae, Prae: Varmien: Cano:  
nico, Regio Secretario, Cardina:  
lis Osii alumno, viro pietate singu:  
lari, ingenio, sciētia, dicēdi, scri:  
bendiq; clarissō, integritate vite  
sacrisq; tractandis religiosissō  
Fratres Coll. Ca. cr. F. F. Obiit A. Dñi  
1573 die 30 Octob. aetatis suae 47.

(Har. str. 35 - Lib. str. 21 - Miscab. nr. 46)

1770  
The first of the year  
was a very cold one  
and the snow lay  
on the ground  
for many weeks  
The crops were  
all killed  
and the people  
were in great  
distress  
The winter  
was very long  
and the spring  
was very late  
The summer  
was very hot  
and the autumn  
was very dry  
The year  
was a very  
unsuccessful  
one

Kapł. Maciejowski.

mar. 22004.

Rēndus Andreas Grajowski S. V. Doctor  
Archidiaconus Craç. et Cançus Posnaniens̄  
Serenissimi olim Regis Poloniae Sigismū.  
di Augusti Secretarius vir pietate prae.  
clarus, moribus gravis et constans  
lingua disertus, ingenio acutus, doc.  
trina solidus, consilio solers, judi.  
cio maturus, disciplinae Eccl̄cae te.  
nax, in persequendis eccl̄cis et polit.  
cis laboribus, cum om̄i honorum lau.  
de et admiratione, indefatigabilis: mor.  
bo tandē gravi et diuturno exhau.  
stus die 18 Aprilis Anno 1573.

Corpus mortale reliquit, et per  
Executores Testamēti hic sepe.  
licendum curavit.

(Har. str. 42 - Murab. Karte 107)

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwriting at the bottom of the page.]*

Karol. Maciejowski  
man. exar.

R. D. Stanislaus Dambrowski T. D.  
Archidiacono Gnesnen. Cracovien.  
Vladislavien. Canonico,  
Viro pietate doctrina, morum  
gravitate insigni aliquot Archie-  
psorū Gnesnen: Cancellaro, erga  
<sup>in</sup> Pauperes et studiosos Patrono  
perq̃ liberali et propēso, amici  
nos: M. DL. XXV. II Janua. aetat. ejus LXXIII.

~

(Star. str. 35 - Coll. str. 21 - Würzb. N. 47)

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwriting at the bottom of the page.]*

N. inod.

mar. exat.

Casimirus a Lubna Lubiencki  
Episcopus Cracoviensis Dux Severiae.

Clementis XI vivae vocis Oraculo Vir Ecclesiae,  
Processus Canonizationis B. Joannis Cantii  
Comissarius Apoliticus Promotor liberalissimus.

Hanc Basilicam, turri et muris novis ampliavit,  
Arae ejus et Chelmensis Cathedrae olim sponsae suae  
apparatu pretioso adornavit.

In peste, fame, bello, Patriam Consilio, egenos auxilio,  
Clerum Synodo, Diocesim exemplo illustravit.

Monte Pietatis, pauperum Rosocomia, Nobiliu' Cotubernia,  
Religionum Caenobia, Clericorum Seminaria  
aluit, dotavit, auxit.

Obiit A. D. 1719 die XI Maii Episcopatus Gestatus 67.

(Soll. str. 44 - Würab. Nr. 78) -

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwriting at the bottom of the page.]*

Narra srodk.

mar. crar.

Joannes de Matachowice Matachowski Episcopus  
Cracoviensis Dux Severiae.

Sub hoc tumultu, quod vivus sibi crevit, vitae mortisq<sup>3</sup> Discrimen con-  
junxit.

Joannis Casimiri, Michaelis, Joannis III  
Trium Poloniae Regum Referendarius, Pro-Cancellarius et Senator.

In gradu hoc Honorum inaequali,  
aequalem in Reges fidem, in Patriam amorem, in Religionem <sup>se-</sup>  
<sup>rum conservavit.</sup>

Apostolici P.P. Missionariorum Collegii ad Cracoviam,  
et Sanctimonialium a Visitatione, ex asse Fundator.  
Aliam vero sanctae liberalitatis profusionem, ab hominum abscondit oculis,  
ut Deo palam faceret.

Hac arcana pietatis suae claritudine meruit,  
ut Alexandri VIII. Pontificis maximi Legatus a latere magnus,  
pro Comitibus generalibus vox clamantis contra Turcam designaretur.  
Reliquos Dierum ejus grati non tacebunt Annales.

Tu quisquis es tantis Virtutibus, propitius,  
si vivit, longius aevum, si mortuus est, requiem aeternam precare  
sequit<sup>o</sup>.

Monumentum hoc dubiae adhuc mortalitati.  
Anno Salutis M. DCXCIII Mese Decembri die XXVII.  
aetatis vero suae LXX Anno finito p. p.

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

M. Srodkowa  
na blasze brązowej.

Petrus Gembicki Episcopus Cracoviensis Dux Severiae  
Veteri et Illi Matencior<sup>m</sup> Gente

Rege Sigismundo III primum Secretarius, dein utriusq.  
Cancellariae Regens,

Vladislao IV Regni Secretarius major ad Ferdinandum  
II Imperatorem Romanorum Legatus.

Pruthenicae, Moschoviticae, Turcicae, expeditionum  
Regibus Comes.

Praemistiae Antistes, utriusq. sigilli Legumque  
Custos.

Parta apud suos principes fidissimi obsequii gloria,  
liberata Submontanae rebellianis periculo Patria,

Duce Turbarum Napierscio Capto  
Templo Cathedrali, ara majori Corporibus San-  
ctorum, argenteis Divorum statuis ornato, Dia-  
cesi et Episcopatu bonis legibus excolto.

Hoc demum  
nec vivere recusans, nec mori timens.

Ante fata pie et religiose,

posteræ posuit memoriae  
monumentum  
Anno Domini M.DCLIV, IV Id,  
Octob ipso natali die  
ætatæ vero suæ  
LXX,

(Soll. str. 43 - Würzb. nr. 77) -

N. Strodk

mar. cxlvi

Ac memoriae

Mart. Szyrzkowski Ep̄i Cracovien: Ducis Severiae.

Qui vixit

Coelo, sponsae Patriae, muneri, virtuti, naturae.

Atque sat quidem

Bono communi bonorumq; usibus natus,  
ociosus nunquam, nequam inutilis

Magnus ubique.

Consilia res gestae, monumenta merita, exempla, fama,  
mortuus ut moriatur non permittunt

Alteri ei, pars ad Divi tutelaris busta sita est.

Alteri quae nobilior, ut bene sit, nos apprecemini mortua.

Ubiit. Sal. An. M. DCXXX. Aetat. LXXVI. Prid. Cal. Maii.

Nicola, Abbatiae Crerweñ. Admin. Secor. Regni major  
Pater B. M. P.

(Lhar. str 30 - Würzb. Nr 257) -

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

M. prexb.  
mar. char.

Corpus Petri Gembicii gente Salencii  
Episcopi Cracoviensis hic requiescit, obiit  
Meritis plenus et gloria Anno Domini  
1658 die 14 Julii.

(Murab. nr. 213.)

*[Faint, illegible handwriting]*

*[Faint, illegible handwriting]*

Kapł. S. Kofii - dzie Wąsowiczów

Na promniku niema napisu  
lecz w Wąsowiczach jest taki:

Petrus Tylicki Episcopus Cracovien: Dux Severial. Veri  
Pastoris, magni Senatoris, Civis ubique incorrupti, immorta-  
le exemplar. Erga Christum Crucifixum mirifice semper  
pius, morum Sanctimonia, consilii gravitate animoso  
candore admirandus. Templi hujus exornator Professo-  
ris eloquentiae in Academia Cracovien: munificus Author,  
in omnes beneficus, plenus aevi, et magis meritorum, hic  
mortalis exuvias deposuit. Excessit Anno Dñni 1616 die 13  
Julii.

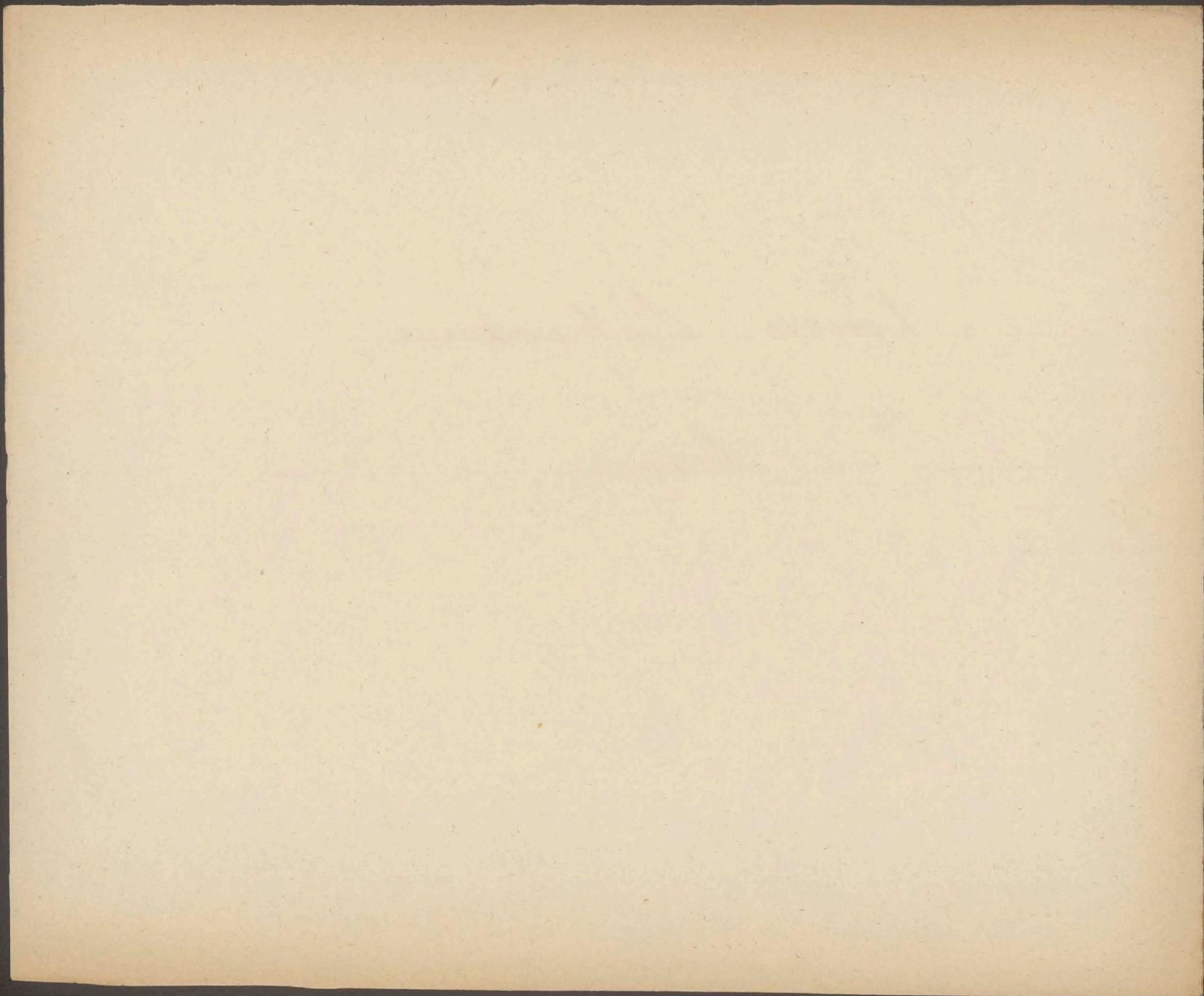
(S. Kar. str. 45 - S. Okt. str. 124 - Wąsow. str. 206)

Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Faint, illegible handwriting at the bottom of the page.

*Кавва Побочна*

*Лева.*



Nawa tylna (za oltarzem wielkim).



*[Faint, illegible handwriting]*

*[Small, illegible handwritten mark]*

Nawa Środkowa.

o

*Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.*

Kupl. S. Jedynaja  
man. exam.

D. O. M.

Hoc tumulo mortales exuvias Adm̄ Rēdus Do-  
min, Lucas Prusky Can̄ Crac̄ deposuit, qui dum  
virtutem cum pietate conjunctam in omni  
vita seculus fuisset. Senili aetate etiam ea  
adjecit ornamenta; ut prisco candore et hu-  
manitatis officio cum optimo quoq̄ certa-  
ret, qui legis haec piis manibus beatam praeca-  
re immortalitatem quam dum esset ipse mor-  
talis omnib̄ ante prosuit felicitatibus.

Vixit Annos LXXII. Obiit die VII

Mensis Augusti M. DCXLIII.



(Soll. str. 64 - Murab. Nr. 142) -

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

12. prob.  
mar. meruony

D. O. M.

Petro Borathynski Castellano Belzen. et Capita-  
neo Samborien. nobili ac bellica laude insigni fa-  
milia imprimisq<sub>3</sub>. Patre clariss. procreato, prudentia  
eloquentia, animi magnitudine, ac caeteris omni-  
bus animi ingenijq<sub>3</sub> virtutibus, Domi et militiae, publi-  
cis et. privatis rebus, ac obcūdis ad exterarum nationes  
legationibus praestāti Barbara Driedosxiorka ma-  
rito bene nōr moerens po: M.DLVIII vix: an: XLIX.

(Star. str. 30 - Wierab. nr 256)

M. DE VITTE

To Lewej rece

D. O. M.

Sebastiano de Bogustawice  
Comiti Sierakowski

Plim coronat Regni polonice Custodi Cathedr. Grae.  
Praefato Praeposito Ord. S. Stanislai Equiti  
Viro nobilitate Genere Religionis cultu virtutum splendore  
Ac litterarum studio praestante  
Artium liberalium imprimis Architecturae civilis  
Favorem, de quibus quantum meruerit libri ejus in  
Lucem ediri testantur

Qui

Celebritate Academiae Grae. Consultatur, cuius triennio  
Rector Mafcus Athenarum Collegii Jagiellonici, Genio  
Suo duce et sumptu ornavit

Monumentum Nicol. Copernici, ne quid famae tanti  
Viri in orbe litterario a Patrio solo desideraretur,  
in templo S. Annae erexit

Anno 1788 Praesidens Tribunali Regni Polonice  
Demum Republicae Cracov. binis Senator e Capto delegatus  
Pacem se tantis muneribus exhibuit  
Cuius electoris probatus, honestate vite omnibus  
Praelucens haud parvam pecuniam sui partem ho annuini  
pauperum reliquit.

Obit Senior Capitularius d. 9. Augusti 1824.  
Aetatis 83.

Na precieiu kapliuy Lipskietz  
Stojac obzijie tytem poluwij rece

D. O. M.

Fratribus Germanis  
Comitibus Frasiicis Antonio  
Sporro Carissimo Coniux et Ignatio  
Primum praeposito Cath. Praem. Laim Episcopo  
Varm. S. B. T. D. demig Principi Archiepiscopo  
Lusm. Polonice Borussiae Ordinum Equiti  
Hingrapho Poeta Philologo  
Longe Celeberrimo  
Litterarum singulari patrono  
Levica puerissimo Fratrisi moesta Thusalia  
Nata Comes Charoewsicia  
M. Thersia ordine Stellata Crucis  
Imagnata, alteri Tenen alteri grati  
Animi monumentum heic posuit  
A. D. MDCCCIII.  
Pridie Idus Octobr.

Levoo:

poprawij się

Antoninie

z Krzewuskiej

Hyacintha Mataschowskiego Handlarza  
wielkiego krownego matronie  
Wauce Helmanow, Marszałkowi Womym  
Cowie Michata Krzewuskiego wojewody  
Podolskiego y Franciszki z Lentnerow  
A Matei Franciszki Karwicki corki  
y syna Jana Mataschowskiego  
ktory ten pomnik z dzawleniem tutejszej  
Kapituły powziął ukochanij matce  
czcny z tego świata dnia 29 Czerwca  
Roku 1806  
pokrowanij w Smielowie

Z jedny i z drugij strony Kapituły Mataschowskiego  
poprawij się stojąc do bierz frontem.

D. O. M.

Venceslao de Bogustawie

Comiti Sierackowski

Praeposito Cathedr. Cracovien.

Qui aetatis suae 66 vite Canonialis 42

Salutis 1806 anno inter vivos esse desit

Nomen ejus veneranda recordatione celebrant

Cathedra haec ob spectatam morum integritatem  
sacerdotii ornamentum

Senatus Cathedralis sollicitum Jurium suorum  
assertorem

Socii capitulares in danda Divinis opera  
Religionis exemplar

Purimi ejus impensis Cartae eruditi Juvenes

Memorandum stabilitae virtis suae patronum

Prosperantes artes mechanicas in lucrando suis diebus  
providum Sautorem

Aere suo Fundatum Pharmacopolium virum vite

Mortalium infirmitatibus jactata Compasientem

Effuse per eum eleemosyna paucis conditio nibus egentium

Et magis rubore suffusorum Consolatorems

Ut tot ac tanta Venceslai Praecoria

Immortalitati mandetur Fraternalis amor

Sebastiani Edem in praepositorum Macti succedanei

Horum, monumentum ad posterum transmitti curavit.

A. 1806

Nava prob.  
abot. Kapl. Mainz.  
romm. in braun

Rūdo et Clariss: Viro D. Lucae  
Podoski Praep: G̃ran Cano:  
Crac: Sacr: Mt̃s Reg: Secret:  
ingenio, doctriã, prudentia,  
dexteritate, morũ elegãtia  
cum gravitate spectatiss:  
Ideoque Sereniss: Regum  
Cligis: Aug: et Stephani apud  
invictiss: Imper: Rom: Max: II  
et Rudolph: II, ter Nuntio, In  
negociis peragēdis, efficaciss:  
momentum. Requiescat in  
pace Amen. Anno M. DLXXXVIII.

(Har. str. 31 - Salk. str. 110 - Wurab. no. 198)

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is extremely faint and illegible due to fading and the age of the paper. It appears to consist of several lines of cursive script.

Handwritten text at the bottom of the page, also appearing to be bleed-through or a signature. It is very faint and difficult to decipher.

11. prob.

mar. ex. 1793.

D. O. M.

R. D. Lucae Doctoris Theologo, Cano: Cracovien:  
Praepto Wawiecimen: Card: Maciejovii Epi:  
Cracovien Auditori, Epistolae Pastoralis Roma-  
na censura approbatae Scriptori. Qui cum omnem  
substantiam ex magno vectigali parsimoniae  
collectam, in pios ac pauperum usus, fide et  
Capli Cracovien: dispensandam reliquisset  
Consilio Salvatoris fecit sibi amicos, qui illum  
reciperent in aeterna tabernacula.

Obiit prope octogenarius

Anno D. M. DC. XXXIII.

die XIV Februarii

Executores Testamenti M. M. P. P.

~

(Star. str. 49 - Solł. str. 104 - Würzb. Nr. 193)

1843 DECEMBER

*M. prob.*  
*man. exar.*

Dominicus Kietoxewski  
Episcopus Hermopolitanus et Suffraganeus  
Helmensis.

Ecclesiae hujus Canonicus, Lovicien. et Kielcen. Collegiatarum  
ac Parochialis Ciwiczimen: praepositus

Vir literis excultus,

qui dudum Christophoro Szembek Primati Regni  
familiaris et adlatus Auditor Generalis  
tum decedenti ultimae voluntatis Executor.

Demum ab Andrea Katulski Episcopo Cracoviensi  
ad simile munus Jurisdictionis primum coassumptus  
et impost. Vicarius Generalis Cracoviens  
constitutus,

plurimis in Publico Officiis gloriose functus  
et praecipue

circa compositionem inter Status in congressu  
Constitutione Anni 1764 ordinato

Jurium et Privilegiarum Ecclesiastici Status  
moderator fuit.

Intra perturbatam Regni tranquillitatem aegrotans adverso milite.

Ecclesiae huic et Capitulo,

ad avertenda pericula plurimum inservivit.

Demum aetate vitae suae ad Annos 78 perducta,  
plenus virtutum ac menterum  
occubuit.

Anno 1776 Die 28 Februarii. Et in Capella Maciejoviana hic proxima  
sepultus.

Cujus manibus

ad perennem memoriam et excitanda priorum Suffragia  
maesta familia una cum Testamentariis Executoribus  
posuere.



(Soll. str. 106 - Würab. N<sup>o</sup> 195) —

N. pol.

mar. exat.

20 Komfessyowatem.

D. O. M.

Subsiste Viator et Lege.

Marmor hic ossa non Nomen sepultum fecit  
Bartholomaei Szaszkowski Canonici S. Omnium  
Mausolei Divi Stanislawi et isti, Sacelli Prabendarii  
ac olim V. Capituli Cracovien: Vice-Procuratoris,

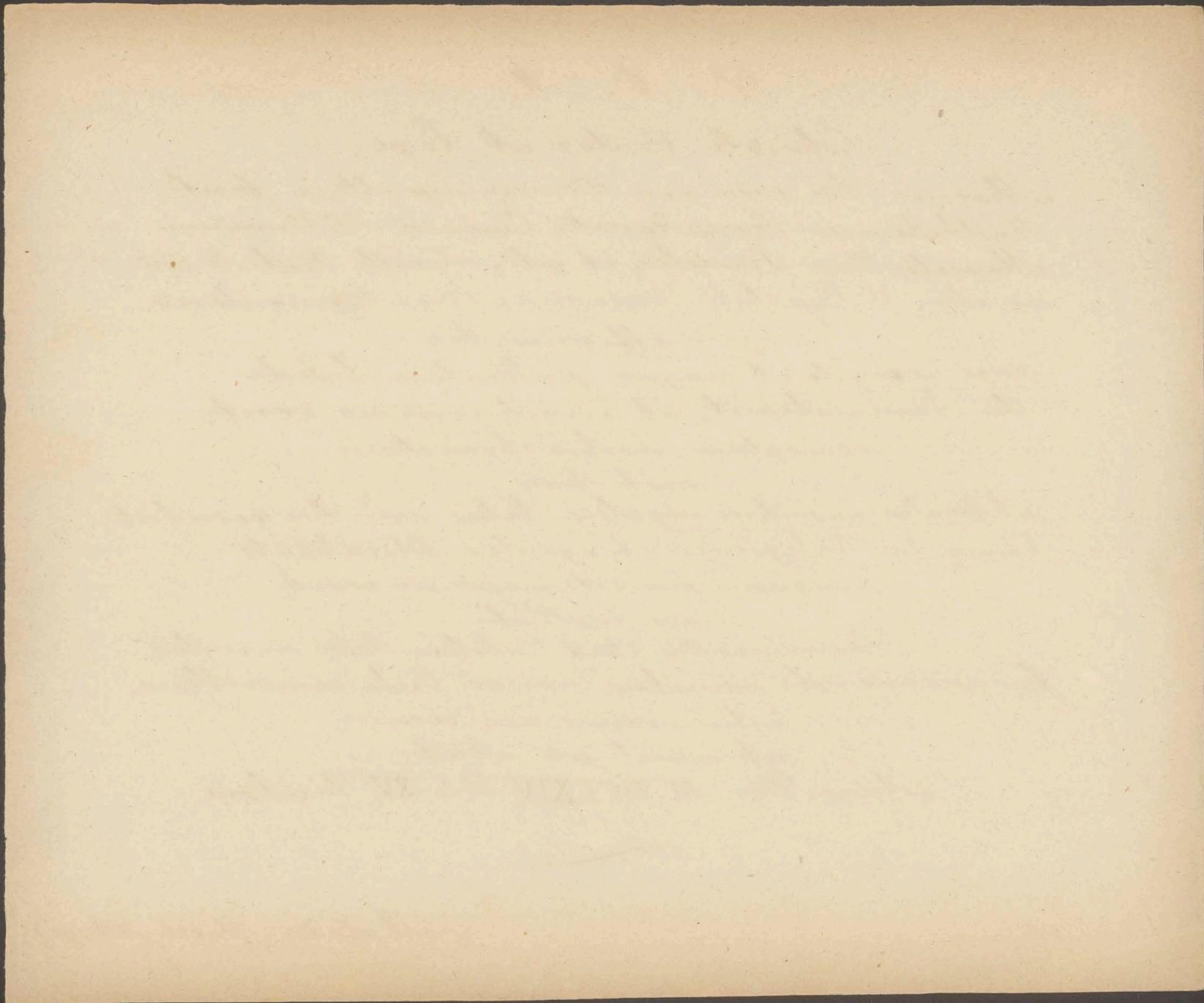
qui officium hoc  
raro exemplo et magna prudentiae laude  
ita administravit, ut omnibus carus esset,  
senectam nactus honestam

post hac  
abdicatis omnibus negotiis, totus soli Deo vocabatur.  
Cumq. in Religiosos et egentes liberalitate  
magnus fuisset, major ne esset,  
mors invidit

Sacramentis itaq. Catholico Ritu munitus,  
funus caris sibi omnibus, animam Coelo committens,  
inter manus amicorum,  
ut vivat pie obiit,

Anno D<sup>ni</sup> M. DCLXIV Die XV Decēbris.

(Coll. str. 102 - Murab. Nr 191) -



N. 22/10 55 r.

Wyrone taskawie Monumenta  
starowolskiego zwracam w tym  
stanie w jakime je powiastem.  
Uwarajaj sobie na obwozrek  
mity i naszorytny jesti mi fis  
rdara janie rdiebetto stozgi  
do budynku ktory Wasza  
Przewielebnoii masz Herar  
wnozii, przesetam Mu owe  
III promitioniow rambowych.  
To wyzariwry, osmielam  
siz ratarziji moje naj  
gtsze Maranowanie  
Stepkowski

Ms. B. 1. 10. 22

My dear Mother  
I received your kind letter  
of the 10th and was glad  
to hear from you and  
to hear that you were  
well. I am well at present  
and hope these few lines  
will find you all the same.  
I have not much news to  
write at present. I am  
still in the same place  
and doing the same work.  
I have not much news to  
write at present. I am  
still in the same place  
and doing the same work.  
I have not much news to  
write at present. I am  
still in the same place  
and doing the same work.



at 4.380.

N. Jan  
4380.

Poczet uwieczonych pomnikami  
w katedrze na Wawelu.

4380  
III

Poczet ten podajemy porządkiem alfabetycznym, dla łatwiejszego orientowania się w gromadce imion i dat - wreszcie dostarczamy wykaz nazwisk ludzi których grobowce w Starowolskim josaście i Sóltyku wymieniało, a w katedrze ich dziś nie ma. Gdy Müsbach w swojej Księżce (*Die Kirchen der Stadt Krakau - Wien 1853*) przytacza opis groby tych pomników a wspomnianych wypisując je krótko, więc po szereguły odwołamy do jego dzieła Starowolska, rując. Takie przy istniejących w katedrze pomnikach, powołujemy się na słownice gdzie je Starowolski lub Sóltyk podali. Z tych cyfer na kamieniach nagrobnych wyrytych, łatwo (kto by chciał) poprawi błędy w biografiach, a powodu przekazywania a Księżki w Księżce, poprawione.

Utwórz się poczet męzów których pamięć Wawel przechowuje, wypuszczając pomniki w wieki naszym wnieścione.

Barski Jan D. praw, teolog Królowej Anny Jagellonej Archidyacon Krak. 1501 r. (Starow. str. 142 - Kat. X. Letawskiego Tom II. str. 11).

Bienkowski Korwin Sgnacy Scholastyk Krak. + 1493 r. licząc lat 71. (o nim tylko w Kat. X. Let. II. 30).

Boratyński Piotr Kaszt. Petr. Starosta Samborski + 1538 r. rylt lat 49 (Starow. str. 30).

Boach

Borek Stanisław D<sup>r</sup> praw. Dziekan krak. Kanton  
gniean. Kanon. wrocł. + 1556 r. (Starow. str. 21 - Sott-  
tyk str. 225 - Murab. N<sup>o</sup> 207 - Kat. X. Let. II 61).

Brudzynski & Brudzyzna Stanisław Kira kow. i  
sandom. Kanonik + 1690 r. ryl<sup>l</sup> lat 67 lat (Sotttyk str. 42 - Murab.  
n. 76 - Kat. X. Let. II 99).

Brzeski & Braxia Alexander Kanonik. Krak.  
Archid. Ławichostski Sekr. Król. N<sup>o</sup> 1654 r. ryl<sup>l</sup> lat 57.  
(Sott. str. 63 - Murab. N<sup>o</sup> 141 - Kat. X. Let. II 100).

Choiński Jan Biskup Krak. + 1538 r. ryl<sup>l</sup> lat 51  
(Sott. str. 62 - Murab. N<sup>o</sup> 140 - Kat. X. Let. II 100 Bisk.).

Chomentowski Stanisław Wojew. Bractaw. i  
Mazow. hetman, spoczywa w Samborke; tu ma tylko na-  
pis nagrobny postawiony 1786 r. -

Chronowski Krzysztof & Chronowa Krak. i Sand.  
kanon. Scholastyk kielecki Sekr. Król. + 1680 r. w wieku 52  
lat. (Sott. str. 105 - Murab. N<sup>o</sup> 194 - Kat. X. Let. II 114).

Ciekliński Andrzej Kan. Krak. + 1591 r. (Starow. str.  
32 - Murab. N<sup>o</sup> 263 - Kat. X. Let. II 118).

Dambrowski Stanisław D<sup>r</sup> praw. Archid. Gniean.  
Krak. i Władyst. Kanonik + 1575 r. ryl<sup>l</sup> lat 73 (Starow.  
str. 35 - Sott. str. 21 - Murab. N<sup>o</sup> 47 - Kat. X. Let. II 165).

Dabinski Walenty Kasat. Krak. + 1584 r. ryl<sup>l</sup> lat  
80 (Sott. str. 66 - Murab. N<sup>o</sup> 151).

Dembki Paweł Suffragan, Kanon. wikary i oficyat  
generalny Krak. + 1613, ryl<sup>l</sup> lat 79 (Starow. str. 18 - Sott.  
str. 75 - Murab. N<sup>o</sup> 163 - Kat. X. Let. II 175).

Debrecieski Mikołaj D<sup>r</sup> praw. Krak. i sandom.  
Kanon. + 1608 r. ryl<sup>l</sup> lat 49 (Starow. str. 41 - Sott. str. 26 -  
Murab. N<sup>o</sup> 53 - Kat. X. Let. II 194).

Fox Jan D<sup>r</sup> praw. Archid. Krak. protomok. Apo-  
stol. Sekr. Król. + 1636 r. (Starow. str. 28 - Sott. str. 25 -  
Murab. N<sup>o</sup> 52 - Kat. X. Let. II 205).

Fox

Fryderyk kardynał + 1503 r. rzyt lat 30 (Murb. № 212).

Frydychowski Jan Kan. Krak. i sand. Sekr. Król.  
+ 1625 r. licząc lat 56. (Starow. str. 48 - Salt. str. 113 - Murb.  
№ 203 - Kat. X. Let. II 237).

Gamrat Piotr Biskup. Krak. i gniczn. (Starow.  
str. 51 - Salt. str. 78 - Murb. № 169 - Kat. X. Let. II 105 Bisk.)

Garczycki Gregoŕa Kanon. skalm. + 1734 r. (Salt.  
str. 64 - Murb. № 143).

Garliński Paweł Kan. Krak. i wladyst. Sekr. Król.  
+ 1634 r. (Starow. str. 18 - Salt. str. 76 - Murb. № 164 -  
Kat. X. Let. II 239).

Garwaski Stanisław Dwiekan plocki, Kan. Krak.  
Sekr. Król. + 1635 (Starow. str. 32 - Murb. № 264 - Kat.  
X. Let. II 240).

Gembicki Piotr Biskup. Krak. + 1654 r. rzyt lat  
70 (Salt. str. 43 - Murb. № 77 - Kat. X. Let. II 204 Bisk.)

Górski Stanisław Krak. i plocki Kanon. + 1572 r.  
rzyt lat 74 (Kat. X. Let. III 15 - przytoczony inny nagrobek  
a nie ten który tu ma w Kaplicy Trzech Króliw.)

Górski Jakób Dr. praw. Archid. gniczn., Kanon i An.  
chyprexb. Krak. Professor Akad. Krak. + 1585 r. (Starow.  
str. 32 - Salt. str. 103 - Murb. № 192 - Kat. X. Let. III. 1.) -

Grajowski Andrzej Dr. praw. Archid. Krak., Kan.  
pocz. Sekr. Król. + 1573 r. (Starow. str. 47 - Murb. № 308 -  
Kat. X. Let. III 37).

Greglicki Wojciech Dr. praw. lingwista wschodni,  
Kolegiaty Kamoscica kustosz + 1670 r.

Grochowski Jerzy Dwiekan przemyski, Sekr. Król.  
+ 1659 r. - pochowany w Przemyslu (Starow. str. 51 - Salt.

str. 79 - Murab. № 172 - Kat. X. Lę. III 41 - ostatni jętk  
całsto tak i tu ma dwie Dąty Jmiesci, mylnę x Staro,  
wałkiego, a druga x akt Kapitulę x godwa x pamiętkom).

Goodricki Jęzef Benedykt Kan. Krak. + 1783 r.  
Xycia 83 (Onim bytko w Kat. X. Lę. III 44).

Grot Jan Biskup. Krak. + 1342 r. cięto jęgo do  
Kęplicy jędzie napis poremiesiono 1732 r. (Sętk. str. 66 -  
Murab. № 150 - Kat. X. Lę. I).

Tredbiniski Marcin Scholast. Krak. Archid.  
poxn. + 1594 r. wieku lat. 80 (Starow. str. 43 - Sętk.  
str. 19 - Murab. № 43 - Kat. X. Lę. III 102).

Nicolszewski Dominik Biskup Hieronopolitani-  
ski, Supagan Chelmski, Kanon. Krak. Łowiecki, Kiele-  
cki + 1776 r. (Sętk. str. 106 - Murab. № 195 - Kat. X. Lę. III 127).

Kmita Piotr Węjow. Krak. Marsz. Pręwostęca.  
Marszałek W. Korony Węjow. Krak. + 1505 r.

Kmita Piotr Węjow. Krak. Marsz. Pręwostęca  
+ 1553 r. licęac lat 76 (Starow. str. 24 - Sętk. str. 9 -  
Murab. № 205).

Kęmecki x Kęwnat Jan Kanon. Krak. wla-  
dyst. pęccki + 1702 r. jętk lat 64 (Sętk. str. 99 - Murab.  
№ 186 - Kat. X. Lę. III 153).

Kęmecki x Kęwnat Sebastyan Kan. Krak.  
władyst. i sandom. Sekr. Król. + 1680 r. jętk lat 63  
(Sętk. str. 99 - Murab. № 187 - Kat. X. Lę. III 153).

Kęnarski Jan Biskup Krak. + 1525 r. (Kat.  
X. Lę. II 58 Bisk. - Starow. str. 39)

Kęscielecki Jędrzej Kaszt. wojnicki, Podskar-  
bi W. Kor. + 1515 r. (Starow. str. 39 - Murab. № 133).

Kęrasinski Stanislaw Archid. Krak. Schol.

Gniern. Kustosz ptocki, Sekr. Król. + 1598 r. rycł lat 64  
(Starow. str. 26 - Murab. № 244 - Kat. X. L<sup>o</sup>t. III 173).

Krzyżakowski Franciszek Not. rannkowy Krak.  
+ 1631 r. rycł lat 48 (Starow. str. 35 - Salt. str. 13 -  
Murab. № 225).

Kuczborski Walenty Krak. i warm. kanonik,  
Sekr. Król. + 1573 r. rycł lat 47 (Starow. str. 35 - Salt. str. 21 -  
Murab. № 46 - Kat. X. L<sup>o</sup>t. III 215).

Lipski Jan Alexander Biskup Krak. kar.  
dynat + 1746 r. rycł lat 56 (Salt. str. 101 - Murab. №  
190 - Kat. X. L<sup>o</sup>t. II 234 Bisk.)

Lipski Andrzej Biskup Krak. + 1631 r. rycł  
lat 59 (Starow. str. 49 - Salt. str. 100 - Murab. № 189 -  
Kat. X. L<sup>o</sup>t. II 177).

Łacki Maciej Dr. praw., rektor a kad. Krak., An.  
chid Gniern., Scholast. w kadet. Dwickan Łowicki, kan.  
Krak. + 1557 r. rycł lat 50 (Starow. str. 35 - Salt. str. 47 -  
Murab. № 81 - Kat. X. L<sup>o</sup>t. III 291).

Lukasx Dr. S. teol. Kanon. Krak. praeposit.  
Osarżcimski + 1634 r. (Starow. str. 49 - Salt. str.  
104 - Murab. № 193 - Kat. X. L<sup>o</sup>t. III 321).

Lopacki Jaczek Dr. Medycyny i Teologii, Archi.  
pocz. kościoła NN Panny w Krak., Kanon. Krak.,  
dwickan sandom. + 1761 r. (Salt. str. 91 - Murab. № 177 -  
Kat. X. L<sup>o</sup>t. III 296).

Lubicński Maksymian Biskup. Krak. + 1719 r.  
rycł lat 67 - Salt. str. 44 - Murab. № 78 - Kat. X.  
L<sup>o</sup>t. II 227 Bisk.)

Luczkiewicz Jan Kan. Krak. + 1726 r. rycł 56  
lat (Salt. str. 23 - Murab. № 51 - Kat. X. L<sup>o</sup>t. III 319).

Maciejowski Samuel kanclerz Bisk. Krak.  
† 1550 r. rycł lat. 52 (Starow. str. 49 - Sott. str. 111 -  
Muzab. № 201 - Kat. X. Lę. II 117 Bisk.)

Malachowski Jan Bisk. Krak. † 1693 r. rycł  
lat 69 (Sott. str. 114 - Kat. X. Lę. II 216 Bisk.)

Mniszech Jerzy Mandałin Kaszt. Krak. † 1780  
(Sott. str. 72 - Muzab. № 163).

Montan Jakób Filoz. i Med. Dr. Kanon. Krak.  
† 1580 r. (Starow. str. 43 - Sott. str. 20 - Muzab. № 44 -  
Kat. X. Lę. III 349).

Morski Jerzy kan. Krak. i wladysł. † 1707 r. rycł  
lat 54 (Sott. str. 45 - Muzab. № 79 - Kat. X. Lę. III 350).

Rayman Jakób Dr. praw kan. Krak., Rektor  
Akad. † 1641 r. (Starow. str. 41 - Sott. str. 27 - Muzab.  
№ 54 - Kat. X. Lę. III 357).

Niewiarowski Kasper kan. Krak. Sekr.  
król. † 1629 r. rycia 58 (Starow. str. 33 - Muzab. № 266 -  
Kat. X. Lę. III 369).

Oborski Mikołaj Bisk. Ładycejski, Scho.  
lasztyk Krak. † 1689 r. wieku 78 (Sott. str. 84 - Muzab.  
№ 175 - Kat. X. Lę. III 381).

Oborski Tomasz Biskup Ładycejski, Sufr.  
gan Krak. † 1645 r. rycł lat 74 (Starow. str. 20 -  
Sott. str. 69 - Muzab. № 166 - Kat. X. Lę. III 383).

Oloxowski Andrzej kan. Krak. † 1747 r. rycł  
lat 82. (Sott. str. 65 - Muzab. № 144 - Kat. X. Lę. III  
418).

Padniewski Filip Biskup Krak. † 1572 r. (Starow.  
str. 44 - Sott. str. 19 - Muzab. № 42 - Kat. X. Lę. II 129 Bisk.)

Pogowski Andrzej Archid. Krak. Sskr. Król.  
† 1689 r. (Salt. str. 94 - Wurb. № 181 - Kat. X. Lp. III 440).

Pienkowski Andrzej kan. Krak. i tam. † 1693  
mieku 78 (Salt. str. 95 - Wurb. № 182 - Kat. X. Lp. III 452).

Podowski Lukasz praeposit. gniewan. kan. Krak.  
Sskr. Król. † 1584 r. (Starow. str. 31 - Salt. str. 110 - Wurb. №  
198 - Kat. X. Lp. III 468).

Poniatowski Maciej kan. Krak. Opat Tyniecki  
† 1660 r. rycł lat 51 (Salt. str. 79 - Wurb. № 171 - Kat.  
X. Lp. III 471).

Prandota Jan Biskup Krak. † 1266 (Starow. str.  
41 - Salt. str. 37 - Kat. X. Lp. I).

Pruski Lukasz kan. Krak. † 1643 r. rycł lat 72  
(Salt. str. 64 - Wurb. № 142 - Kat. X. Lp. III 500).

Rogalli Józef kan. Krak. kustosa kielecki  
† 1765 (Salt. str. 80 - Wurb. № 173 - Kat. X. Lp. IV 6).

Roznowski Tomasz kan. Krak. † 1540 (Sta-  
row. str. 50 - Salt. str. 97 - Wurb. № 184 - Kat. X. Lp.  
IV 9).

Rudzki Stanisław kan. Krak. † 1631 r. - rycł  
lat 45 (Starow. str. 30 - Wurb. 258 № - Kat. X. Lp. IV 18).

Rusocki Hieronim Krak. i plocki kanon.  
praeposit. Wiwizimski † 1681 r. rycł lat 52 (Salt. str.  
27 - Wurb. № 57 - Kat. X. Lp. IV 21).

Sabinus Bartłomiej Frytk. królewski Archid.  
Lubelski † 1556 r. (Starow. str. 29 - Wurb. № 235 - Kat.  
X. Lp. IV 24).

Sapelli Krzysztof Teol. i Med. Dr. kan. Krak.  
i Kielce † 1648 r. rycł lat 60 (Starow. str. 45 - Salt.  
str. 17 - Wurb. № 40 - Kat. X. Lp. IV. 30).

Sarnowski Symon Kanon krak. nr. r. 1576  
+ 1639 (Star. str. 43 - Salt. str. 21 - Murab. № 45 - Kat. X.  
Lect. II 32).

Sarnowski Jakób Kanon krak. i sand. + 1682  
r. (Salt. str. 29 - Murab. № 58 - Kat. X. Lect. II 31).

Seling Jan Kan. wrocł. + 1552 (Star. str. 20 - Salt.  
str. 71 - Murab. № 167).

Serebajski Wojciech Tam. i Krak. Kanon. Sotr.  
król. + 1649 (Starow. str. 53 - Salt. str. 74 - Murab. №  
161 - Kat. X. Lect. II 35).

Sigoni Daniel D<sup>r</sup> Teologii, profesor, Kan.  
krak. + 1638 r. iyt lat 75 (Starow. str. 42 - Salt. str.  
29 - Murab. № 59 - Kat. X. Lect. II 44).

Skarzewski Stanisław Schol. krak. Kanon.  
płocki + 1625 r. (Starow. str. 49 - Salt. str. 97 - Murab.  
№ 185 - Kat. X. Lect. II 49).

Skidziński Piotr Kan. Krak. + 1616 r. iyt  
lat 37 (Star. str. 48 - Salt. str. 112 - Murab. № 202 - Kat.  
X. Lect. II 57).

Smielowski Adryan Kanon. gniezn. i Krak.  
+ 1666 r. iyt lat 54 (tylko Kat. X. Lect. II 62).

Soltysk Kajetan Ignacy Bisk. Krak. + 1788  
r. iyt lat 73 (tylko Kat. X. Lect. II 242).

Soltysk Hieronim Kan. Krak. + 1562 r. iyt  
lat 33 (Saltysk str. 38 - Murab. № 44 - Kat. X. Lect. II 72).

Szcepkowski Bartłomiej Kan. MWŚ. w  
Krak. + 1664 (Salt. str. 102 - Murab. № 191).

Szaniawski Konstanty Felicyan Bisk.  
krak. + 1732 r. iyt lat 64 (Salt. str. 51 - Murab. № 131 -  
Kat. X. Lect. II 230 Bisk.) -

Szembek ze Szupowa Ludwik Sekret. Koronny,  
krak. i warsz. kanon. + 1710 r. (Sott. str. 89 - Wurz. # 176 - Kat.  
X. Lekt. II 113).

Szyrkowski Samuel Maksimierz kan. krak. +  
1572 r. zył lat 84 (Sott. str. 66 - Wurz. # 145 - Kat. X. Lekt. II 112).

Szyrowski Adam z Białej, kan. krak. i kielec.  
+ 1626 (Starow. str. 48 - Wurz. # 309 - Kat. X. Lekt. II 126).

Szyrkowski Marcin Bisk. krak. + 1630 r. zył lat  
76 (Starow. str. 30 - Wurz. # 257 - Kat. X. Lekt. II 170 Bisk.).

Szaro Jan Wajew. sandom. Dyplomata + 1786 r. (Sott.  
tyk i Wurz. opuszcili nagrobek jego).

Szarowski Gabryel Senator + 1632 (Starow. str. 18 -  
Sott. str. 73 - Wurz. # 160).

Tomicki Piotr Biskup. krak. Podkanclerz pań-  
stwa + 1535 r. zył lat 71 (Starow. str. 21 - Wurz. # 154 -  
Kat. X. Lekt. II 74 Bisk.).

Trochicki Andrzej Biskup. krak. + 1679 r. (Sott.  
str. 81 - Wurz. # 174 - Kat. X. Lekt. II 208 Bisk.).

Tylicki Piotr Biskup. krak. + 1616 (Starow. str.  
45 - Sott. str. 124 - Wurz. # 206 - Kat. X. Lekt. II 162 Bisk.).

Wargawski Rafał Budek z Wargow kan.  
non. wladyst. i krak. - na nagrobku niema daty śmierci,  
która w połowie XVII wieku przepadła (Starow. str. 36 - Sott.  
str. 22 - Wurz. # 48 - Kat. X. Lekt. II 206).

Wodnicki Michał z Granowa Biskup pro-  
myśl. Kanclerz państwa + 1765 r. zył lat 82 (tylko w  
kat. X. Lekt. II 234).

Ładzik Jakób Biskup. krak. Kanclerz państwa  
+ 1642 r. zył lat 60 (Starow. str. 57 - Sott. str. 57 - Wurz. #.  
154 - Kat. X. Lekt. II 194). -  
1542.

(L)  
ay  
B

Kojac Stanislaw z Pabianic Królewski An-  
ny Jagell. + 1602 (Sott. str. 46 - Murab. # 80).

Zaluski Andrzej Biskup Krak. + 1758 r. iyt lat  
63 (Sott. str. 63 - Murab. # 152 - Kat. s. Dł. II 237).

Łaski Jan Sekret. Król. Dziekan Krak. pro-  
wincjonal. + 1541. iyt lat 48 (Starow. str. 33 - Murab. # 271 -  
Kat. s. Dł. II 303).

Łdziejowski Lukasz Kan. Krak. + 1648 (Murab. #  
227 - Kat. s. Dł. II 309).

Łebrydowski Mikołaj Wojew. Krak. Miesz.  
napis który mu protożył Kanonik Łebrydowski 1675 r.  
(Sott. str. 93 - Murab. # 180).

Łebrydowski Andrzej Bisk. Krak. + 1560 r.  
iyt lat 64 (Starow. str. 50 - Sott. str. 92 - Murab. # 179 -  
Kat. s. Dł. II 124 Bisk.).

Łebrydowska Katarzyna żona Jana Sta-  
nasty Łanck. i Korczyńskiego, Mieszanika. + 1643 (Starow.  
str. 52 - Sott. str. 77 - Murab. # 165).

Łłowodrki Wojciech Kusk. Krak. Kan. sandorn.  
+ 1694 r. iyt lat. 56 (Sott. str. 30 - Murab. # 80 - Kat. s. Dł.  
II 317).

Łydowski Marcin Gniew. i Krak. Kanon. + 1572 r.  
iyt lat 50 (Starow. str. 31 - Sott. str. 111 - Murab. # 199 -  
Kat. s. Dł. II 319).

Taki jest porzek mój, których pomniki Kancel  
przechował dotąd; wytoczając tych którzy pamięć w  
najdłuższych (po r. 1794) wczono tutaj czasach. Książ-  
ek żon i potomstwa, bazy katedra Krakowska nagrobków  
i napisów co do liczby 20. Oprócz tych wykaranych tutaj

101, razem 121. W podanym porządku ma pomniki: 2 kardyna-  
łów, 20 Biskupów Krakowskich, 67 dostojników Kapituły,  
a tylko 11 ze ślaskiej świeckiej i 1 kobieta. Jak więc kra-  
kowskie kościoły i K. Maryi można nazwać ze względu na  
pomniki misiecarzyskie, tak katedra jest właściwie kra-  
kowsko duchowna; to jest taka, jaka być winna pierwowzór  
w ślaskiej świątyni. Pamięć ślaskiej albo tu a  
pamięciami cześć tych pociągów zgasła, albo nieumyślnie umie-  
ciania ja, w tym przybytku. W ślaskiej siedziba Król i wien-  
na rada duchownych, a ślaska uniwiersyteta przy ptugu  
lub na polach bitew i u królestw granicznych, a chowała  
się na pobożniaku, w domowej nagrodzie i w klasztorach.

Przejdźmy jeszcze dziś istniejące pomniki kate-  
dralne podług biegu wieków, wskazując liczbę ile tu a kto-  
rego ślascia nagrobków zostało wstawione i krakowskie  
grobowce. Tak a XIV wieku przechowało się pomni-  
ków 2, a XV 3, a XVI 36, a XVII 54, a XVIII 22 (do r. 1799).

Napisów objaśniających dadykacze i cześć kate-  
dralne nie mamy.

W porządku przechodzi nam najpóźniej prócz mi-  
niejszej wytkazom pomników które Starowolski, Lotyński  
a na nim Wierzbach podają, a w katedrze dziś takowe  
nie istnieją. Takich pomników co do liczby jest 66-  
cytujemy przy nich Wierzbach i Katalog S. Lotow-  
skiego, a których w nim wzmianka. Przewodźmy Wier-  
zbach bo w nim są znów odwołania na Starowolskiego,  
a narazem skarży się jak ten autor katedry opisywał,  
wypisując te 66 pomników jako istniejące dotąd; co i in-  
ni robią.

Bath

Batkowski Stanisław D<sup>r</sup> Teologii, Akademię,  
Kam. Krak. + 1617 (Muzab. # 243 - Kat. X. L<sup>et</sup>. II 20).

Baray Stanisław Wojew. i Starosta Krak. i śmie-  
tyń. + 1521 (Muzab. # 254).

Bedliński Mikołaj Scholastyk Kam. Krak. + 1590  
(Muzab. # 289 - Kat. X. L<sup>et</sup>. II 16).

Betka Marcin Prof. Akad. Kam. Krak. + 1542 -  
L (Muzab. # 232 - Kat. X. L<sup>et</sup>. II 22).

x Błonia Maciej Sekura królów Alexandra i Tyg-  
manta Kam. Krak. + 1517 (Muzab. # 304 - Kat. X. L<sup>et</sup>. II 39).

Borek Jan Kwartalan wislicki + 1430 r. (Muzab.  
# 285).

Brzezinski Sebastyan Praepos. Oswiecimski,  
kam. Krak. + 1601 r. (Muzab. # 294 - Kat. X. L<sup>et</sup>. II 102).

x Cysoxowa Jan syn Jarka Kwart. Krak. + 1475  
(Muzab. # 313).

Czepiel Mikołaj Protosk. Apost. Manon. Krak.  
wrocł. sandan. + 1518 (Muzab. # 318 - Kat. X. L<sup>et</sup>. II 160).

Drozdowski Chrystyan Archid. ptock. Kam.  
Krak. (Muzab. # 235 - Kat. X. L<sup>et</sup>. II 205).

Dunin Andrzej Starosta Brzeznie. i Pole-  
stawski + 1522 (Muzab. # 250).

x Elgoty Jan Scholast. i opjyat Krak. Akade-  
mik + 1452 (Muzab. # 283 - Kat. X. L<sup>et</sup>. II 218).

Gadkowski Bartłomiej Archid. Krak. + 1554  
(Muzab. # 311 - Kat. X. L<sup>et</sup>. II 244).

x Główni Paweł Dwiekan Krak. + 1493 (Muzab. #  
275 - Kat. X. L<sup>et</sup>. II 257).

Gorczyński Piotr Kam. Krak. Rektor Akad. +  
1616 (Muzab. # 298 - Kat. X. L<sup>et</sup>. II 261). -

Gona

Gonna Andrzej Archid. Kurzelowski + 1520 r.  
(Muzab. # 312 - Kat. X. Let. II 265.).

Goślicki Paweł kanon. płock. i krak. + 1590 (Muzab.  
# 259 - Kat. X. Let. III 23).

Gradzicki Maciej Dr. Medycyny, krak. gniezn. porz.  
kanonik, + 1577 r. (Muzab. # 277 - Kat. X. Let. III 44).

Groth syn Kasat. Krak. + 1412 (Muzab. # 282).

Grotkowski Stanisław gniezn. krak. sand. kanon.  
+ 1573 r. (Muzab. # 268 - Kat. X. Let. III 45.).

Januszonowicz Bartłomiej Dr. praw. Kan. Krak.  
+ 1649 (Muzab. # 295 - Kat. X. Let. III 93 podany rok + 1644).

Jarostaw Archid. krak. + 1339 (Muzab. # 286 - Kat.  
X. Let. III 94).

Kamieńca Marcin Wójew. Podolski + 1530 r.  
(Muzab. # 267).

Karłowicki Jan bisk. kijowski + 1522 r. (Muzab.  
# 315 - Kat. X. Let. III 104).

Karłowicki Marcin Dziachan gniezn. Kan.  
Krak. + 1631 r. (Muzab. # 236 - Kat. X. Let. III 107).

Kijowski Wójciech krak. wotad. warm. kanonik  
+ 1506 r. (Muzab. # 287 - Kat. X. Let. III 127).

Kochanowski Jan kanon. gniezn. i krak. - jak  
jego imiennik poeta, zmarł w Dublinie 1673 r. gdzie go  
Kup. Krak. na Trybunat Koronny postąpił (Muzab. #  
262 - Kat. X. Let. III 134).

Komorowski Adam Kan. Krak., administo.  
opactwa wachockiego + 1647 r. (Muzab. # 197 - Kat. X.  
Let. III 156).

Korcabach Jan Dziachan gniezn. Schol. płocki,  
Kan. Krak. + 1578 (Muzab. # 280 - Kat. X. Let. III 163).

*(Handwritten signature)*

Krasinski Jan kan. Krak. Sekr. Król. + 1612 r.  
(Miszb. N 245 - Kat. X. Lp. III 170).

Kretkowski Erasmus Archid. i Episcopat Krak.  
+ 1639 r. (Miszb. N 196 - Kat. X. Lp. III 175).

Krzykowski Scibor kan. Krak. wlad. tozyc.  
Kniw: Sekr. Król. 1573 r. (Miszb. N 229 - Kat. X. Lp. III 217).

x Kusowick Stanislaw kan. Krak. podkancl.  
raj Koronny + 1528 (Miszb. N 299 - Kat. X. Lp. III 226).

Lepicki Jakób kan. Krak. i gniezn. protostar.  
Apost. Dr. praw. + 1608 r. (Miszb. N 246 - Kat. X. Lp. III 292).

x Mierzyna Jakób Wicekustosa Kat. Krak. + 1571 r.  
(Miszb. N 276).

Mniszek Mikolaj Starosta Skałki + 1551 r.  
(Miszb. N 320).

Moskorzewski Klemens hrabia na Doboszczach  
i Kamieniu, Wicelicki Kasał, Wicekanclerz Król. + 1408 r.  
(Miszb. N 261).

Motowski Rafal kan. Krak. + 1576 r. (Miszb.  
N 248 - Kat. X. Lp. III 351).

Myszkowski Jerzy Archid. Kat. Krak. + 1543 r.  
(Miszb. N 273 - Kat. X. Lp. III 356).

Naropiński Jan Schol. Krak. + 1543 r. (Miszb.  
N 269 - Kat. X. Lp. 364).

x Olksza Walenty kan. Krak. + 1508 (Miszb. N 302 -  
Kat. X. Lp. III 405).

Ostrowski Jakób kan. Krak. i niepotemicki  
+ 1637 (Miszb. N 231 - Kat. X. Lp. III 435).

Porembski Piotr Kantor. Krak. proboszcz Osowiec  
cim., przedtem Król. węgierskiego Sekret. + 1564.

Poznań

Pomarańczyk Piotr lekarz królewski kan. Krak.  
† 1579 r. (Muzb. № 316 - Kat. X. Lęł. III 488).

Przeremski Piotr kan. Krak. Sekr. Król. † 1585 r.  
(Muzb. № 296 - Kat. X. Lęł. III 510).

Pręcajski Hieronim Archid. Krak. Sekr. Król.  
† 1613 (Muzb. № 265 - Kat. X. Lęł. IV 5).

Progowicki Stanisław prof. Med. Sierada.  
Wicestar. Krak. † 1611 r. (Muzb. № 281).

Ruthenus Brokop Biskup Krak. Kancelerz powi-  
nowaty Lesaka Czarnego † (Muzb. № 253 - Kat. X. Lęł. I)

Sakranus Jan kan. Krak. † 1527 (Muzb. №  
307 - Kat. X. Lęł. IV 25).

Skaszewski Adryan kan. Krak. † 1603 r. (Muzb.  
№ 228 - Kat. X. Lęł. IV 55).

re Stupia Jan kan. Krak. profs. Akad. † 1488 (Muzb.  
№ 314 - Kat. X. Lęł. IV 61).

Sobek Melchior kan. Krak. † 1542 (Muzb. №  
306 - Kat. X. Lęł. IV 62).

x Szadka Jakób kan. Krak. † 1487 (Muzb. №  
292 - Kat. X. Lęł. IV 100).

x Szydłowca Paweł kustosz Krak. Sekr.  
Król. † 1506 r. (Muzb. № 274 - Kat. X. Lęł. IV 123, rok 7 1566).

x Szydłowca Wójciech kustosz Krak. Sekr. Król.  
† 1617 (Muzb. № 272 - Kat. X. Lęł. IV 124).

Szyrchowski Felix kan. Krak. † 1128 r. (?)  
(Muzb. № 301).

x Tarnowa Jan hetman - napis ku pamięci  
wycieczki.

x Walentin Jan Andrzej kan. Krak. D. Medyc.

† 1517 (Murał. # 230 - Kat. X. Lekt. IV 257).

Wapowski Piotr Dniśkan Krak. † 1530 (Murał.  
# 242 - Kat. X. Lekt. IV 203).

Wapowski Bernard D. praw, Sekr. Król.,  
kan. Krak. kronikarz † 1535 r. (Murał. # 240 - Starow.  
str. 33 - Kat. X. Lekt. IV 196. (Domniemywają się nie na-  
zwałkiem tego historyka jest kamień bez napisu w ka-  
plicy Chorinum bedacy, gdzie wyobrażono postaci kanonika  
z księga pod głowa.

Więski Stanisław Notar. namku Krak. † 1650  
(Murał. # 317).

Wamojski Mikołaj Sekr. Król. kan. Krak.  
† 1532 r. (Murał. # 240 - Kat. X. Lekt. IV 298).

Zawadzki Bartłomiej Sekr. Król. Krak. i płock.  
kanon. † 1596 r. (Murał. # 260 - Kat. X. Lekt. IV 302).

Ziemiccki Wojciech kan. Krak. prawnik polski † 1623  
(Murał. # 298 - Kat. X. Lekt. IV 315).

Ziótkowski Zbigniew kan. Krak. † 1553 (Murał.  
# 249 - Kat. X. Lekt. IV 316).

Zygmunt D. praw, prokurator Męzyski, Sandoctki,  
kan. Krak. Rektor Akad. † 1582 (Murał. # 241 - Kat. X. Lekt.  
# 319 mieni go i D. Medycyny).

nr 1  
po Sandomierzu

actatis 64 Episcopatus Cracovien. 12 Anno  
die 2 Jul: supremis condita sacramentis Mariae Visitantis,  
Cujus Patri Joachimo, non honori sui cineris,  
Sacellū istud Regib: collateritiū fecit Marmorcum,  
Cor servat Congregatio Missionū in Stradam,  
ubi et thesaurus gratiarum ejus.

D. O. M.

Memoriae immortali,  
Constantini Feliciani in Szaniawy  
Szaniawski  
Episcopi Cracovien. Ducis Severiae  
Qui

Petro Szaniawski et Catharina  
Chomska Parentibus in Lithvania,  
possessione terrestri et ge-  
nere claris natus est:  
Fratrum quatuor saecularium.  
Munij in illo Ducatu magno,  
et quinti Secretariā majori in  
Regno Abbatis Commendatarii  
Wachocen. distinctiorū Princeps fuit.  
Morum Succedanei Subdapifer  
Regni Checinen: etc. Venator M.D.L.  
Schacrovien: etc. etc. alter Augustorien.  
Capitanei ad invicē sibi Patruces,  
utrobique Provinciarum ceu aureo  
fortunae amplioris velle  
gloriantur in suis posteris  
Gentilicij Junosxa armis  
Constantinum in Feliciano  
et Felicianum in Constantino  
non satis mirabitur.

Nisi quis noverit prius illum ex  
Scholastico Vilnen. Referenda-  
rio M.D.L. ad Sacerdotium ma-  
gnum in Cathedra Wladislavien.  
et Pomeraniae assumptum, deinde  
in Solio Pontificio Cracoviensi  
et Ducali Severiae consedisse,  
nisi fortasse etiam  
Principibus placuisse Viris haec  
maxima laus sit  
Augusto II Poloniarum Regi  
apprime acceptus, quia illi  
fidelis constanter adhaesit.  
Apuđ Petru I Imperatorē Russiae  
in honore habitus, qui eum  
Cruce pectorali justae magnitu-  
dinis Saphiri et Adamanti-  
bus intertextis pretiosa, prae-  
sens consecrationi ejusdem  
in Episcopum, solemniter dona-  
vibus suis dignatus est Leonali.  
Cognoverunt penitus hae  
Majestates in illo  
eminentem mentis perspicaciam,  
profundas status rationes,  
Senatoris prudentiam,  
optimos de Republica sensus,

quibus etiam apud Extraneos  
fama celebris fuit.  
Promptū in obviis, aequae ac arduis  
quibus vis dabat eloquium  
dicta illius pro oraculis nota-  
bantur: ut recte appellari me-  
reteretur Consiliorum

Episcopus.  
Per hunc Regis pacē Exercitus  
constitute regulari stipendis  
robore Tribunalia justitiam,  
Arbitra libertas et immunitas  
Ecclesiastica jus suum asse-  
ruerunt.

Et adhuc Religioni locus est.  
Illius xelus a Balthico ubi juris-  
dictione ordinaria Diocesi Vla-  
dislavien. et per Pomeraniam  
annis circiter XIV praefuit et pro-  
fuit aucto ad illā Cathedram Se-  
minario Clericorum saecularium.  
Gedani apud Patres Soc. Jesu fun-  
data Theologia speculativa et  
non languis inobae ac Ecclesiam  
Parochiale S. Adalberti Donno  
Missionis Congregationis Presby-  
terorum erecta. Munificentiae suae

hic novum stetit pedem  
donec in Coronato Craci  
colle pedem figeret.  
Laudant in partibus Metropolis  
istius opera ejus, Seminaria ge-  
mina in Arce et Stradamide, nec  
non Sandomiriae et dublini, jtem  
Kielcjs pro offermandis Viris  
Apostolicis tum et Convictus  
Lukoviae pro alumnis Domus suae  
instituentis, per eundem funda-  
ta, erecta, dotata, aucta, ampliata,  
restaurata, quorum sumptus  
prope duos Milliones flo-  
renorum expensi liquido  
computantur.

Sponsam hanc suam pretioso  
adornavit apparatu, et Capel-  
lam istam Regia alteritiam  
fecit Marmorcum, sub cuius  
mole quiescit. Mortuus Dipro-  
viciae die 2 Julij Anno Dami-  
ni 1732 aetatis 64.  
Memoriale hoc adiecit gratitudinis  
ergo  
Mocrenati suo Clienti, Testamenti  
ejusdem Executor D. R. C. C.

(Salt. str. 51 - Murab. nr. 131)

Kapt. Szaniawski  
marm. ex amy.

Deo

Qui aufert Spiritum principum  
Evola tumulo Phaenix pama  
resonans (immortale funus)

Constantinum Felicianum in Szaniawy  
Szaniawski Episcopum Cracov. Ducem Severiae.

Anima fuit Regno; Augusto II. Corona,  
Senatus caput; Libertatis vitale Cor.

Vicinis oraculum; remotis legendus  
inter grandes pares, purpuratos Patres.

Adstabant Infirmo Thorunii duo Monarchae,  
argumento, quantum valuerit apud Principes,

Cardinales, pro Murice adept, virtutes.

Prudentia Consilium Justitia Tribunal,

Militia Fortitudine

Temperantia Pace, intus et extra eminenter promovit,

Sensit attrita Haeresis audax Stanislaum.

Credidit Religio triumphans Constantinum

Pastor, forma gregis ex animo.

De vellere pretiosi Junos sae duos prope miliones  
concessit in templa, Seminaria, Gymnasia  
formandis perpetuo Sacerdotibus aureis.

Plura daturus Parca obvenit: mors erat, non Dare.

Numeros Cujavia usque ad Balthidem

Praesulis tunc, annorum tredecim dona, sicut arenam maris  
pro Ecclesia, Patria, virum prodigus; sudore fuso.

Tantum non sanguine scribi debuit.

Constans Felicitas Poloniae.

Hanc ut propriam Caelum recepit 1732,

Na  
m  
b  
n  
g  
P  
o  
l  
o  
n  
i  
a  
m  
g  
o  
r  
g  
i  
a



